

DIISELMOOTORIGA LIIGENDKORVTÕSTUKID, 12-26 M

Kasutusjuhend

DIISELMOOTORIGA LIIGENDKORVTÕSTUKID, 12-26 M

HA120PX - HA16X

HA16SPX (HA46SJRT) - HA16PX (HA46JRT)

HA18SPX (HA51SJRT) - HA18PX (HA51JRT)

HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT)

2420339670

E05.13

ET



1 - Kasutusjuhend	7
2 - Müügijärgne teenindus	7
3 - Vastavus	8
4 - HAULOTTE Services®'i kontaktandmeid	9

A

OHUTUSMEETMED

1 - Soovitused	11
1.1 - Kasutusjuhend	11
1.2 - Kasutatavad tähised	11
1.3 - Siltide värvused	12
2 - Kasutamiseelsed juhised	13
2.1 - Üldjuhised	13
2.2 - Erijuhised	13
3 - Kasutusjuhised	14
3.1 - Keelud	14
3.2 - Võimalikud ohud	15
3.2.1 - Juhtimissüsteemi häire oht	15
3.2.2 - Kukkumisoht	15
3.2.3 - Elektrilöögi oht	16
3.2.4 - Äkilise liikumise ja ümbermineku oht	16
3.2.5 - Põletus- ja plahvatusoht	18
3.2.6 - Muljumis- ja kokkupõrkeoht	18

B

KÄITLEJA VASTUTUS

1 - Omaniku (või rendileandja) vastutus	19
2 - Tööandja vastutus	19
3 - Koolitaja vastutus	19
4 - Kasutaja vastutus	19
5 - Ülevaatus ja hooldus	20

C

MASINA ÜLDEHITUS

1 - Andmesilt	21
2 - Põhiosad	22
3 - Ohutusseadised	28
3.1 - Pöördaluse lukustussõrm	28
3.2 - Libistatav keskpäire	30
3.3 - Kinnituspunkt (Palun vaadake masina konfiguratsiooni)	30
4 - Sildid	31
4.1 - Liigituskava	31
4.1.1 - Punased sildid	31
4.1.2 - Oranžid sildid	34
4.1.3 - Kollased sildid	36
4.1.4 - Muud sildid	37
4.1.5 - Rohelised sildid	39
4.1.6 - Sinised sildid	39
4.2 - Andmesilt	40
5 - Puldid	58
5.1 - Alumine pult - Hädaabipult	58
5.2 - Ülemine pult	64

SISUKORD



D

TÖÖPÕHIMÕTE

1 - Kirjeldus	71
2 - Ohutusseadised	71
2.1 - Juhtseadiste aktiveerimine	71
2.2 - Sõidukiirus	71
2.3 - Liikumiskiirus	71
2.4 - Pikkuse- ja nurgaandurid	72
2.5 - Pardalasuvad elektroonikaseadmed	72
2.6 - Valmidus töötamistemperatuuri termostaadi paigaldamiseks	72
2.7 - Siserikke tuvastamine	73
2.8 - Mootori automaatne väljalülitumine	73
2.9 - Töölava koorem	73
2.10 - Masina kalle	73
2.11 - Raadiusepiirk	74
2.12 - Sõidusumisti	74
2.13 - Manuaalne eelsoojendus	75

E

SÕITMINE

1 - Soovitused	77
2 - Kasutuseelsed ülevaatused	77
2.1 - Visuaalsed ülevaatused	77
2.1.1 - Üldised mehaanilised funktsioonid	77
2.1.2 - Keskkond	79
2.2 - Talitluskatsed	80
2.2.1 - Ohutusseadised	80
2.2.2 - Alumise puldi juhtseadised	80
2.2.3 - Ülemise puldi juhtseadised	81
2.3 - Regulaarsed ülevaatused	82
2.4 - Remont ja seadistamine	82
2.5 - Kontrollimised masinat uuestikasutussevõtul	82
3 - Kasutus	83
3.1 - Katse läbiviimise kord	83
3.1.1 - Hädaseiskamisnupu kasutamine	83
3.1.2 - Kalde juhtploki talitus	83
3.1.3 - Nähtavad ja kuuldavad alarmid	84
3.1.4 - Kaalumissüsteem	84
3.2 - Toimingud maapinnal	84
3.2.1 - Masina käivitamine	84
3.2.2 - Masina seiskamine	85
3.2.3 - Liikumise juhtimine	85
3.2.4 - Muud juhtseadised	87
3.3 - Töölaval sooritatavad toimingud	88
3.3.1 - Masina käivitamine	88
3.3.2 - Masina seiskamine	88
3.3.3 - Liikumise juhtimine	88
3.3.4 - Muud juhtseadised	93



F

ERITOIMINGUD

1 - Lava hädalangetamine	95
1.1 - Põhimõte	95
1.2 - Toimimisviis	95
1.3 - Erakorraline toiming	95
2 - Langetamine hooldustööde jaoks	96
2.1 - Põhimõte	96
2.2 - Toimimisviis	96
3 - Pukseerimisteenus	98
3.1 - Jõuülekande lahutamine	98
3.2 - Pukseerimisteenus	99
3.3 - Jõuülekande taasühendamine	100
4 - Koorma peale- ja mahalaadimine	101
4.1 - Põhimõte	101
4.1.1 - Laadimine tõstmise teel	102
4.2 - Masina viimine transpordiasendisse	103
4.3 - Mahalaadimine	105
4.4 - Hoiatus	105
4.5 - Hoiustamine	106
5 - Siserikke tuvastamine	106
5.1 - Põhimõte	106
5.2 - Toimimisviis	106
6 - Pardageneraator(Lisavarustus)	107
6.1 - Põhimõte	107
6.2 - Toimimisviis	107

G

TEHNILISED ANDMED

1 - Põhiandmed	109
2 - Üldmõõdmed	124
3 - Tööpiirkond	128
3.1 - Masin HA120PX (N/A)	128
3.2 - Masin HA16X	129
3.3 - Masin HA16PX (HA46JRT)	130
3.4 - Masin HA18PX (HA51JRT)	131
3.5 - Masin HA16SPX (HA46SJRT)	132
3.6 - Masin HA18SPX (HA51SJRT)	133
3.7 - Masin HA20PX (HA61JRT)	134
3.8 - Masin HA260PX (HA80JRT)	135
4 - AS - CE standardi omadused	136
4.1 - Ülekõõmuse test	136
4.2 - Funktsionaalsuse kontroll	136
4.3 - Stabiilsuse kontroll	137
5 - Vastavusdeklaratsioon	141

H

HOOLDUSRAAMAT

1 - Hooldusraamat	143
--------------------------	------------

SISUKORD





Olete äsja ostnud HAULOTTE®'i teleskooptõstu- ki, mistõttu täname teid usalduse eest.

1 - Kasutusjuhend

Nagu märgitud saatelehel, on käesolev juhend üks pardakastis olevatest dokumentidest, mis tarnitakse koos teleskooptõstukiga.

Käesolev kasutusjuhend on originaaljuhendi tõlge.

Et saaksite masinaga täielikult rahul olla, peate rangelt järgima käesolevas juhendis sisalduvaid kasutusjuhiseid.

Soovime pöörata teie tähelepanu eeskätt 2 olulisele punktile :

- Ohutusmeetmete rakendamine (masin, kasutamine, keskkond)
- Kasutamine ettenähtud käituspiirides.



Seadmete nimetuste puhul rõhutame, et need on kaubanduslikud ja neid ei tohi ajada segamini tehniliste omadustega.. Üksnes tehniliste kirjelduste tabelid annavad alust omistada seadmetele nende eeldatav kasutus..

2 - Müügijärgne teenindus

Meie HAULOTTE Services®-i müügijärgne teenindus on täielikult teie käsutuses garantiiperioodil ja ka pärast seda, et osutada teile vajalikke teenuseid.

- Pöörduge meie müügijärgse teeninduse poole, täpsustades masina tüübi ja seerianumbri.
- Kulu- või varuosade tellimisel kasutage käesolevat juhendit ja kataloogi Haulotte Essential, et saaksite originaalvaruosad, mis ainsana tagavad vahetatavuse ja laitmatu toimivuse.
- Rikete või vahejuhtumite korral, millega on seotud HAULOTTE®'i masin, pöörduge viivitamata HAULOTTE Services®-i poole, isegi kui puudub ainealine või inimkahju, ja me tegeleme asjaga esimesel võimalusel.
- Kui vahejuhtumiga on seotud üks nimetatud toodetest või vahejuhtum on põhjustanud kehavigastusi või märkimisväärt kahju varale (isiklikule varale või tootele), tuleb sellest teavitada HAULOTTE®'i; võtke koheselt ühendust HAULOTTE Services®'iga (Vt : HAULOTTE Services®'i kontaktandmeid)

3 - Vastavus

Tuletame teile meelde, et HAULOTTE®'i masinad on kooskõlas seda liiki masinatele hetkel kehtivate direktiividega.

Igasugune ümberehitamine HAULOTTE®'i kirjaliku loata muudab masinad mittevastavaks.

HAULOTTE® ei vastuta käesolevas juhendis sisalduvate tehniliste andmete eest.

HAULOTTE® jätab endale õiguse masinat täiustada või muuta, käesolevat juhendit muutmata.



Teatud valikud võivad muuta masina toimimisomadusi ja kaasnevat ohutust. Kui masinal oli teile üleandmise ajal kohaldatud nimetatud valikuvõimalus, ei ole sellega seotud ohutusseadise vahetamisel vaja rakendada erilisi ettevaatusabinõusid peale nende, mis on seotud paigaldamisega (staatiline katse).

Vastasel juhul tuleb kindlasti järgida järgmisi tootjapoolseid soovitusi :

- Lubage paigaldust teostada ainult HAULOTTE®'i volitatud isikud.
- Uuendage valmistaja silti.
- Paluge sertifitseeritud asutusel läbi viia stabiilsuse kontroll.
- Veenduge, et siltide vastavuses.

4 - HAULOTTE Services®'i kontaktandmeid

HAULOTTE Services®'i kontaktandmeid

	HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PRIEST TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr		HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it		
	HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH AN DER MÖHLINHALLE 1 D-79189 BAD KROZINGEN-HAUSEN TEL : +49 (0) 7633 806 92-0 FAX : +49 (0) 7633 806 92-18 E-mail : haulotte@de.haulotte.com www.haulotte.de		HAULOTTE VOSTOK 35, SVOBODY STREET Bldg. 19 125362 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : info@haulottévostok.ru www.haulotte-international.com		HAULOTTE DO BRASIL AV. Tucunare, 790 CEP: 06460-020 – TAMBORÉ BARUERI – SÃO PAULO – BRASIL TEL : +55 11 4208 4206 FAX : +55 11 4191 4677 E-mail : haulotte@haulotte.com.br www.haulotte.com.br
	HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 91 656 97 81 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE POLSKA Sp. Z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl		HAULOTTE MÉXICO, Sa de Cv Calle 9 Este, Lote 18, Civac, Jiutepec, Morelos CP 62500 Cuernavaca México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE PORTUGAL ESTRADA NACIONAL NUM. 10 KM. 140 - LETRA K 2695 - 066 BOADELA LRS TEL : + 351 21 995 98 10 FAX : + 351 21 995 98 19 E-mail : haulotteportugal@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 615 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg		HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com sparers@se.haulotte.com www.haulotte.se		HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn		HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL.: +54 033 27 445991 FAX. +54 033 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE UK Ltd STAFFORD PARK 6 TELFORD - SHROPSHIRE TF3 3AT TEL : +44 (0)1952 292753 FAX : + 44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk		HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 – USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com		HAULOTTE GROUP 1301 E PATRICK STREET FREDERICK, MD 21701 – USA TEL : +1 301 663 0852 FAX : +1 301 663 0572 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com
	HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail : info@haulotte.nl		HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 46 GREENS ROAD DANDENONG – VIC – 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au		HAULOTTE INDIA TEL : +91 7738 165646 www.haulotte.in

A - Ohutusmeetmed

1 - Soovitused

1.1 - KASUTUSJUHE

Kasutusjuhend on mõeldud HAULOTTE®'i masina kasutajale.



Kasutusjuhend ei asenda kõikidele tööseadmete kasutajatele ettenähtud põhikoolitust.

Käesolev juhend sisaldab HAULOTTE®'i antud kasutusjuhiseid masina tõhusaks ja ohutuks kasutamiseks.

Kasutusjuhendit tuleb hoida kabiinis vastavas hoiulaekas. Käesolev juhend peab olema kättesaadav igal kasutajale ja see peab olema heas seisukorras. Lisaeksemplare saab tellida HAULOTTE Services®-ilt.

1.2 - KASUTATAVAD TÄHISED

Kasutaja tähelepanu juhtimiseks ohutusmeetmetele või praktilise teabe esiletõstmiseks kasutatakse tähiseid.

Märkide selgitused

Tähis	Tähendus
	Oht : Kehavigastuse või surma oht (tööohutus)
	Ettevaatust : Ainelise kahju oht (töökvaliteet)
	Tööohutuse ja -kvaliteediga seotud keeld
	Meeldetuletus : Ohtu ei ole piiritletud, vaid meeldetuletus kaine mõistuse kasutamise, hea tava või tegevuse eelduse kohta
	Ristviide juhendi mõnele muule osale (vt jagu või lk)
	Ristviide mõnele muule juhendile (vt juhend)
	Ristviide remonditöödele (pöördu HAULOTTE Services®-i poole)
NB :	Täiendav tehniline teave

A - Ohutusmeetmed

1.3 - SILTIDE VÄRVUSED

Võimalikud ohud ja üksikasjalikud eeskirjad on märgitud masinale siltide ja andmeplaatide abil.



Sildid tuleb hoida korras. Täiendavaid silte on võimalik saada HAULOTTE Services@-ilt.

Tutvu siltide ja vastavate värvikoodidega.

Siltide värvikodeering

Sildid	Värvus	Tähendus
	Punane	Võimalik surmaoht
	Oranž	Raske kehavigastuse oht
	Kollane	Ainelise kahju ja/või kerge kehavigastuse oht
	Muu	Täiendav tehniline teave
	Roheline	Hooldus või teave

Siltide värvikodeering-Üksnes Venemaa ja Ukraina jaoks

Sildid	Värvus	Tähendus
	Punane	Keelatud - Ohtlik
	Kollane	Hoiatus : Ainelise kahju ja/või kerge kehavigastuse oht
	Sinine	Ettevaatust
	Sinine	Inforamtsioon
	Muu	Täiendav tehniline teave

A - Ohutusmeetmed

2 - Kasutamiseelsed juhised

2.1 - ÜLDJUHISED



- Tööandja on kohustatud väljastama kasutajale juhiloa.
- Tööandja on kohustatud teavitama kasutajat kohalikest eeskirjadest.



Ära kunagi kasuta masinat järgmistes olukordades :

- Pehmel, ebakindlal või prügisel pinnal.
- Kui tuule kiirus ületab lubatud ülempiiri. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest ( Jagu G 1-Põhiandmed). Tutvu Beauforti astmikuga ( Jagu A 3.2.4-Äkilise liikumise ja ümbermineku oht).
- Elektriliinide läheduses. Hoia ohutut vahemaad ( Jagu A 3.2.3-Elektrilöögi oht).
- Temperatuuril üle 45 °C(113 °F) või alla -15 °C(5 °F) . Kui on vaja töötada väljaspool seda vahemikku, pöördu HAULOTTE®i poole.
- Plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Tormi ajal (äikesekoht).
- Tugevas elektromagnetväljas (radar...).

NB:Masinat soovitatakse kasutada tavapärastes kliimatingimustes.. Kui on vaja töötada ka kahjulikes tingimustes (niiskus, temperatuur väljaspool soovitatud vahemikku, soolsus, sõõbivus, õhurõhk), võtke ühendust * 1. Vaadake hooldustegevusi.

NB:Vältimaks masina loata kasutamist, peab süütevõti olema masinast eemaldatud; kui masinat ei kasutata, peab see asuma lukustatud ja valve all olevas paigas.

2.2 - ERIJUHISED



Ära kunagi kasuta masinat järgmistes olukordades :

- Kui koormus töölaual ületab suurimat lubatud koormust. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest ( Jagu G 1-Põhiandmed).
- Kui aluspinna kallak on lubatud ülempiirist suurem. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest ( Jagu G 1-Põhiandmed).
- Mittetuulutatavas kohas, sest heitgaasid on mürgised.
- Öösel, juhul kui puudub lisavalgustus.
- Kui inimeste arv ületab lubatud ülemmäära. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest ( Jagu G 1-Põhiandmed).
- Kui töölavale avalduv külgeõud ületab lubatud ülempiiri. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest ( Jagu G 1-Põhiandmed).

A - Ohutusmeetmed

3 - Kasutusjuhised



Masinat soovitatakse kasutada tasasel, töödeldud pinnasel (asfalt, betoon vms).

3.1 - KEELUD



- Ära kunagi kasuta rikkis masinat (hüdraulikaleke, kulunud rehvid, talitlushäire).
- Ära kunagi käita masina juhtseadiseid äkiliselt.
- Ära kunagi aseta masinat mõne konstruktsiooni vastu selle konstruktsiooni toetamiseks.
- Ära kunagi kasuta masinat pukseerimiseks ega lohistamiseks.
- Ära kunagi lase akudel ega elektrilistel osadel kokku puutuda veega (survepesur, vihm).
- Ära kunagi tõkesta ohutusseadiseid.
- Välti kokkupõrget liikumatu ja liikuva takistusega. Kokkupuude võib tingida konstruktsiooni enneaegse väsimise ja teatavate ohutusseadiste purunemise.
- Ära roni kaante peale.
- Ära kunagi kasuta masinat, kui töölavale on vaid üks operaator. Maapinnal peab hädajuhtude puhuks olema hädajuhtseadiseid tundev kasutaja.
- Ära kunagi kasuta maisnat, mille töölava on prügine.
- Ära kunagi suurenda töölava pindala HAULOTTE®'i heakskiiduta pörandapikenduste või lisatarvikute abil.
- Ära kunagi jäta hüdrosilindreid täielikult väljasirutatuks või sissetõmmatuks enne masina väljalülitamist või pikema seismajätmise ajaks.



- Ära kunagi kasuta masinat, kui materjal või esemed ripuvad kaitsepiirde või poomi küljes.
- Ära kunagi kasuta masinat koos esemetega, mis võivad suurendada tuulekoormust (lauad).
- Ära kunagi suurenda töökõrgust lisavahendite (redel) abil.
- Ära kunagi kasuta kaitsepiiret töölavale või sellelt alla ronimiseks. Allalastud asendis on töölava hõlpsalt ligipääsetav. Lisavarustusega masinate puhul : Selleks on töölavale olemas trepiastmed.
- Ära kunagi roni kaitsepiirdele.
- Ära kunagi kasuta masinat, kui libistatav keskpiire ei ole paigas või turvavärv on sulgemata.
- Ära kuangi kasuta masinat kraana, kauba- või inimtõstukina.
- Ära kunagi kasuta masinat üheks muuks otstarbeks peale inimeste, nende tööriistade ja materjali teisaldamiseks vajalikku kohta.
- Ära kunagi sõida kiiresti kitsastes või prügistes kohtades. Ära sõida kurvides liiga kiiresti.
- Ära kunagi pukseeri masinat (seda tuleb vedada järelhaagisel). Masinarikke korral on võimalik seda pukseerida ( Jagu F 3Pukseerimisteenus).

A - Ohutusmeetmed

3.2 - VÕIMALIKUD OHUD

3.2.1 - Juhtimissüsteemi häire oht

Kõrgepingeliinide või magnetväljade läheduses on katkendliku liikumise oht.

3.2.2 - Kukkumisoht

Masinal olles täida järgmisi juhiseid :

- Kanna tööolude ja kohalike eeskirjadega kooskõlas olevaid isikukaitsevahendeid.
- Välti kokkupõrget liikumatute või liikuvate takistustega (muude masinatega).
- Veendu, et reguleeritav keskipiire on suletud (allasendis, vastu kaitsepiireid).
- Veendu, et värav on suletud ja lukus (Lisavarustusega masinate puhul).
- Tõstmisel ja sõitmisel hoia tugevalt kaitsepiiretest kinni.
- Ära istu, seisa ega roni töölava kaitsepiiretel.
- Veendu, et turvapiirded on õigesti paigaldatud ja lukustatud.
- Hoia oma jalad kogu aeg kindlalt töölava põrandal.
- Eemalda kogu õli ja mustus trepiastmetelt, põrandalt, käsipuult ja kaitsepiiretelt.
- Hoia töölava põrand prügivaba.
- Ära lahku töölavalt, kui masin ei ole transpordiasendis.
- Ära roni töölavale, kui masin ei ole transpordiasendis.

Töölavale ja sealt alla ronimisel :

- Masin peab olema täielikult transpordiasendis.
- Töölavale ronimisel ole näoga masina poole
- Toetu trepiastmetele ja kaitsepiiretele alati 3 punktis



A - Ohutusmeetmed

3.2.3 - Elektrilöögi oht

Masin ei ole isoleeritud ega kaitse sind.

Elektrilöögi oht on suur järgmistes olukordades :

- Elektriliinide läheduses - arvesta masina liikumist ja elektriliinide õõtsumist.
- Kõrgepingeliini tabamisel - enne masina kasutamist (masina eemaleviimine) oota, kuni kõrgepingeliini toide katkeb.
- Tormi ajal.

Ära kunagi ühenda masinaga keevitusaparaadi massijuhet.

Hoia vähimat ohutusvahemaa elektriliinide ja -seadmetega.

Järgi kohalikke eeskirju ja hoia vähimat ohutusvahemaa.



Vähim ohutusvahemaa

Elektripinge	Vähim ohutusvahemaa	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Välgi kokkupuudet	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

NB: See tabel kehtib juhul, kui kohalikud eeskirjad ei ole rangemad.

3.2.4 - Äkilise liikumise ja ümbermineku oht

Masinal olles täida järgmisi juhiseid :

- Enne masina viimist mis tahes sise- või välispinnale (siseruumid, sillad, veok jne) veendu, et pind suudab masina koormust kanda. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest ( Jagu G 1-Põhiandmed).
- Platvormidel, jalgteedel jne ole sõidusuuna vahetamisel tähelepanelik. Kontrolli sõidusuunda punaste või roheliste noolte abil, mis on nii kerel kui ka töölaual asuval juhtpuldil.
- Hoia masina kere alati vähemalt 1 m(3 ft3 in) m kaugusel aukudest, järskudest kallakutest, takistustest, prahist või auke ja muid ohte varjata võivast pinnakattest.
- Sõidusuuna vahetamisel ülemisest või alumisest puldist tuleb juhtkangid või lülitid seisata neutraalasendis.
- Pidades silmas üldmõõtmeid, aseta koormad töölaual keskele või jaota need ühtlaselt.
- Kui ümbermineku alarmi kõlamise hetkel on töölaual tõstetud asendis, langeta lava täielikult ja enne selle tõstmist liiguta masinat, nii et see asetseks tasasel pinnal.



A - Ohutusmeetmed



- Ära sõida masinaga lubatust järsematel kallakutel. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest( Jagu G 1-Põhiandmed).
- Ära lasku kallakust suurel kiirusel.
- Ära kasuta masinat (tõstmiseks ja sõitmiseks) kallakul, mis on suurem kui lubatud kalle.
- Ära sõida tagurpidi (vaateväljale vastupidises suunas).
- Ära kunagi kasuta masinat lubatust tugevamas tuules.
- Ära suurenda tuule mõjutatavat pindala. Mida suurem on mõjutatav pindala, seda ebakindlamaks masin muutub.



- Manööverdamise ajaks asetage poom alati liikumise suunas tagumisele teljele.
- Kui manööverdate kallakul, peab masin alati olema kalde suunas..
- Ära lükka ega tõmba poomi abil esemeid.

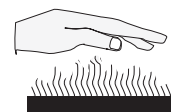
NB: Beauforti astmikuga mõõdetakse tuule tugevust pallides. Iga palli puhul mõõdetakse tuulekiirust 10 m (32 ft 9 in) kõrgusel tasasest, lagedast maapinnast..

Beauforti astmik

Tugevus	Meteoroloogiline kirjeldus	Nähud	m/s	km/h	mph
0	Tuulevaikus	Suits tõuseb otse üles.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Vaikne tuul	Suits kaldub veidi kõrvale.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Kerge tuul	On tunda kerget tõmbust. Puulehed sahisevad. Tuulelipud pöörlevad.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Nõrk tuul	Puulehed ja väikesed oksad liiguvad pidevalt. Lipud liiguvad veidi.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Mõõdukas tuul	Tolm ja lahtised paberid lendavad. Väikesed oksad painduvad.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Üsna tugev tuul	Peened puud õõtsuavad. Siseveekogudel moodustuvad laineharjad.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Tugev tuul	Jämedad puuksad õõtsuvad. Elektriliinid ja korstnad "vilistavad". Vihmavarju on raske kasutada.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Vali tuul	Kõik puud õõtsuvad. Vastutuult kõndimine muutub raskeks.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Rajutuul	Mõned oksad murduvad. Üldjuhul on vastutuult kõndimine võimatu.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Torm	Hooned saavad veidi kahjustada. Katuse- ja korstnakivid lendavad minema.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

A - Ohutusmeetmed

3.2.5 - Põletus- ja plahvatusoht



Toiteallikate igasugusel käitlemisel kannab kaitseprille ja -rõivaid (happe pritsimine).

NB: Hape neutraliseeritakse naatriumvesinikkarbonaadi ja veega.



- Ära tööta plahvatus- või tuleohtlikus keskkonnas (sädemed, leek jne).
- Ära puuduta mootorisüsteemi tuliseid osi (mootor, filtrid jne).
- Ära kasuta tööriista kokkupuute saavutamiseks aku klemmide vahel.
- Ära käsitse akut sädemete, lahtise leegi ega hõõguva tubaka läheduses (gaasi eraldumine).



- Ära täida kütusepaaki ajal, mil mootor töötab, ega lahtise leegi läheduses.

3.2.6 - Muljumis- ja kokkupõrkeoht

Masinal olles täida järgmisi juhiseid :



- Töötamise ajal hoia kõik kehaosad töölava piires.
- Masina paigutamiseks takistuste lähedale kasuta tõstejuhtseadiseid (vars, poom jne) sõidujuhtseadiste asemel.
- Veendu, et tööpiirkonnas ei ole takistusi (konstruktsioone).
- Sõitmisel aseta töölava nii, et nähtavus oleks võimalikult hea.
- Manööverdades laske ennast alati juhendada maapinnal viibival abilisel.
- Kõik töötajad nii masinal kui ka maapinnal peavad kandma isikukaitsevahendeid (kiiver, jms).
- Masina langetamisel või tõstmisel ja sõidu ajal peab kasutaja kontrollima, et masinast ülal- ja allpool ning kummalgi küljel olev ala on tühi.
- Masina liigutamisel veendu, et teel ei ole inimesi ega takistusi.



Ära käita muid masinaid (kraana, platvormtõstuk jne) tööpiirkonnas.

Arvesta sõitmisel ja/või masina kasutamisel kaugusi, nähtavuspiiranguid ja mittenähtavaid nurgataguseid.

B - Käitleja vastutus

1 - Omaniku (või rendileandja) vastutus

Omanikul (või rendileandjal) on kohustus teavitada kasutajaid kasutusjuhendis sisalduvatest juhistest.

Omanikul (või rendileandjal) on kohustus asendada kõik juhendid või sildid, mis on kaduma läinud või kehvast seisukorras. Lisaeksemplare saab tellida HAULOTTE Services®-ilt.

Omanik (või rendileandja) vastutab kasutamist käsitlevate kohalike eeskirjade rakendamise eest.

2 - Tööandja vastutus

Tööandja on kohustatud väljastama kasutajale juhiloa.

NB: Vastavalt selle riigi määrustele, kus masinat kasutatakse, tuleb kasutajale Tööministeeriumi arsti poolt väljastada juhiluba..



Masina kasutamine tuleb keelata igaühel :

- kes on uimastite, alkoholi jne mõju all.
- kelle tervislik seisund või liikumisvõime on halvenenud või kellel on peapööritus jne.

3 - Koolitaja vastutus

Koolitaja peab olema koolitamiseks vajaliku ettevalmistusega. Koolitus peab toimuma takistustevabas kohas, kuni koolitatakse on võimeline masinat ohutult juhtima ja kasutama.

4 - Kasutaja vastutus

Kasutaja peab käesoleva juhendi ja masinale kinnitatud sildid läbi lugema ja endale selgeks tegema.

Kasutaja peab teavitama omanikku (või rendileandjat), kui juhend või mõni silt on puudu või kehvast seisukorras või kui ilmneb masina tõrge.

Kasutaja võib masinat kasutada üksnes tootja ettenähtud otstarbel.



HAULOTTE®-i masinaid võivad kasutada üksnes volitatud ja koolitatud kasutajad.

Kõik kasutajad peavad tundma hädajuhtseadiseid ja teadma, kuidas masinat hädaolukorras käitada.

Kasutaja peab masina kasutamise katkestama masina tõrke või masina juures või tööpiirkonnas ilmnenud turvariskide korral.

B - Käitleja vastutus

5 - Ülevaatus ja hooldus

Ülevaatus- ja hooldustabelis määratletakse iga isiku roll ja ülesanded masina korrapärasel hooldamisel.



Kui masinat kasutatakse kahjustavas keskkonnas või intensiivselt, hoolda masinat sagedamini.

Ülevaatus ja hooldus

Toimingu liik	Sagedus	Vastutav isik	Teostaja	Alusdokument
Üleandmiseelne ülevaatus	Enne müüdava, rendileantava või edasimüüdava seadme igakordset üleandmist	Omanik (või rendileandja)	HAULOTTE Services®-i kvalifitseeritud tehnik	Kasutusjuhend
Kasutuseelne ülevaatus	Enne kasutamist või kasutaja vahetumisel	Kasutaja	Kasutaja	Kasutusjuhend
Korraline ennetav hooldus	Ettenähtud ajavahemike järel (250 või 1 aasta)	Omanik (või rendileandja)	Kohapealne tehnik või HAULOTTE Services®-i kvalifitseeritud tehnik	Hooldusjuhend
Korraline hoolduskülastus	2 korda aastas või hiljemalt 6 kuud pärast viimast korralist hoolduskülastust, vastavalt kohalikele eeskirjadele	Omanik (või rendileandja)	Tööandja või HAULOTTE Services®-i vahendaja heakskiidetud organisatsioon või tehnik kooskõlas HAULOTTE Services®-i lepinguga	Hooldusjuhend

C

- Masina üldehitus

1 - Andmesilt

Kere tagaotsa paremal poolel olev andmesilt sisaldab kõiki masina tunnusandmeid (Palun vaadake masina konfiguratsiooni).



Iga kord teabe küsimisel või hoolduse või varuosade tellimisel märkige masina tüüp ja seerianumber.

> C

D

E

F

G

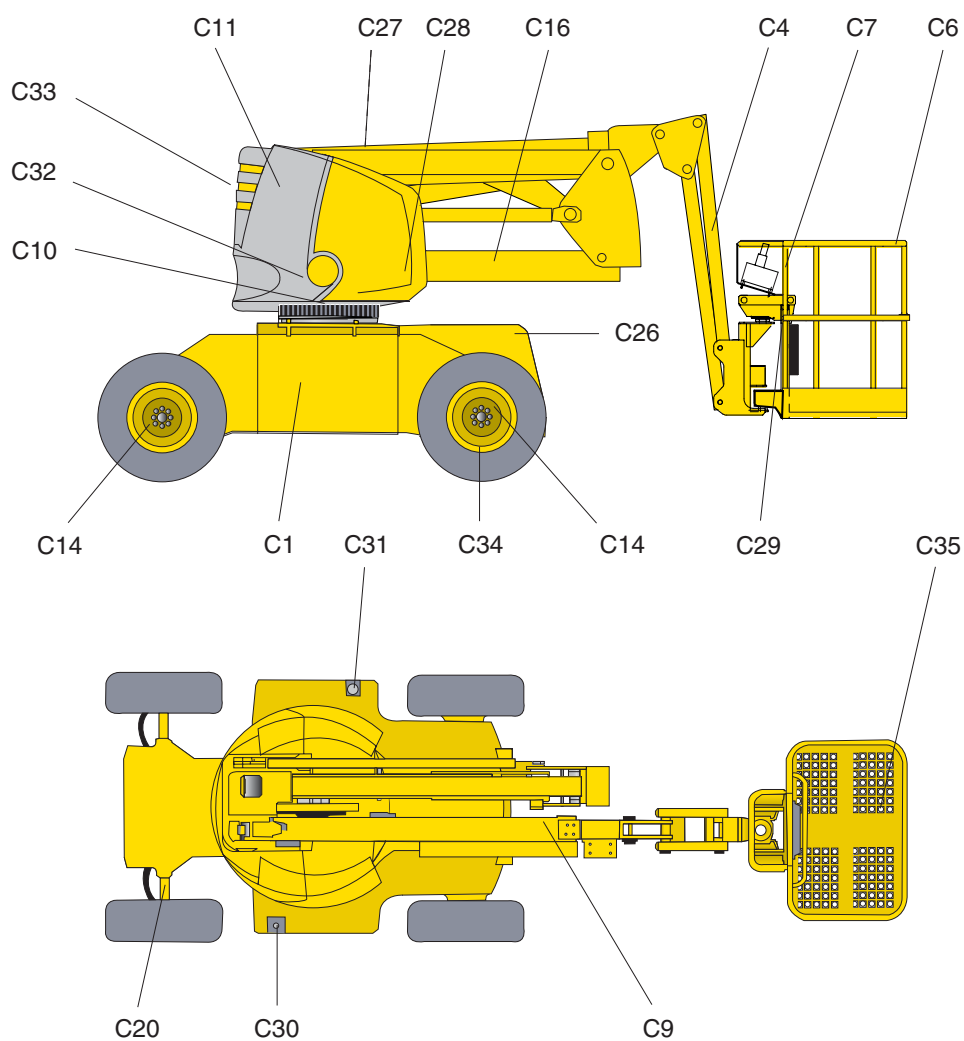
H

I

C - Masina üldehitus

2 - Põhiosad

HA120PX - Osade paigutus



C

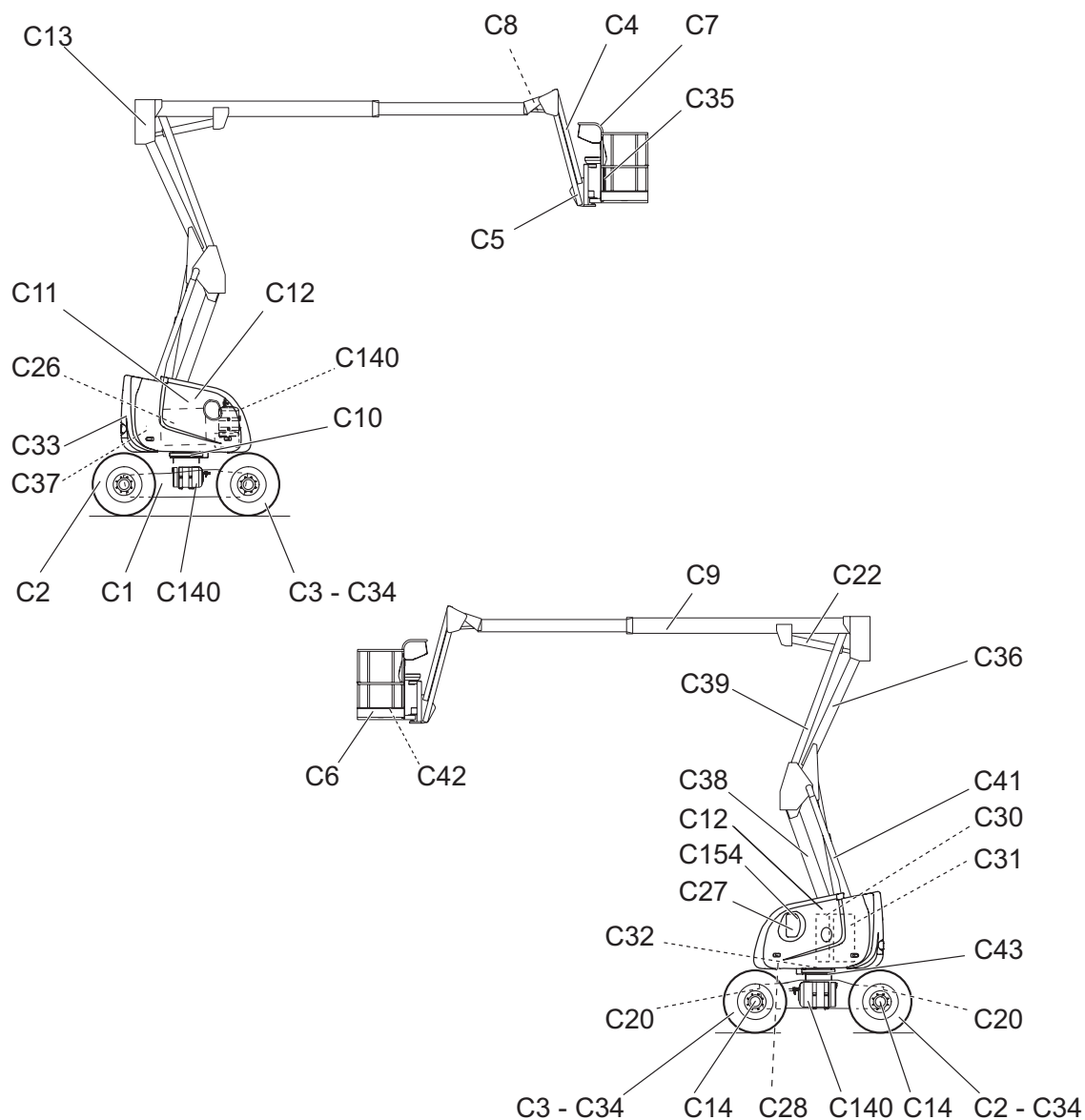
- Masina üldehitus

HA120PX - Osade kirjeldus

Märgis	Kirjeldus
C1	Alusvanker
C2	Vedav juhitud esisild
C3	Tagumine vedav juhtratas
C4	Nool
C5	Töölava kandur sisseehitatud koormuspiirikuga
C6	Töölava
C7	Ülemine pult
C8	Loodimis-töösilinder
C9	Poom
C10	Pöördering
C11	Pöördaluse paigaldus
C12	Kate
C13	Varre/poomi ühendusüli
C14	Hüdrauliline sõidumootor ja reduktor
C16	Vars
C20	Kinnisidumis- ja tõstekõrv
C22	Poomi tõstesilinder
C26	Mootor ja hüdropump
C27	Alumine pult
C28	Kalde-juhtpult
C29	Töölava pöördesilinder või Töölava pöördemootor(olenevalt masinast)
C30	Hüdraulikaõli paak
C31	Kütusepaak
C32	Pöördaluse pöördehammasülekanne
C33	Vasturaskus
C34	Vedav ratas
C35	Dokumendilaegas

C - Masina üldehitus

HA16X - HA16SPX (HA46SJRT) - HA16PX (HA46JRT) - HA18SPX (HA51SJRT) - HA18PX (HA51JRT) -
Alla 20 m(65 ft7 in) liigendvarte osade ülevaade



C

- Masina üldehitus

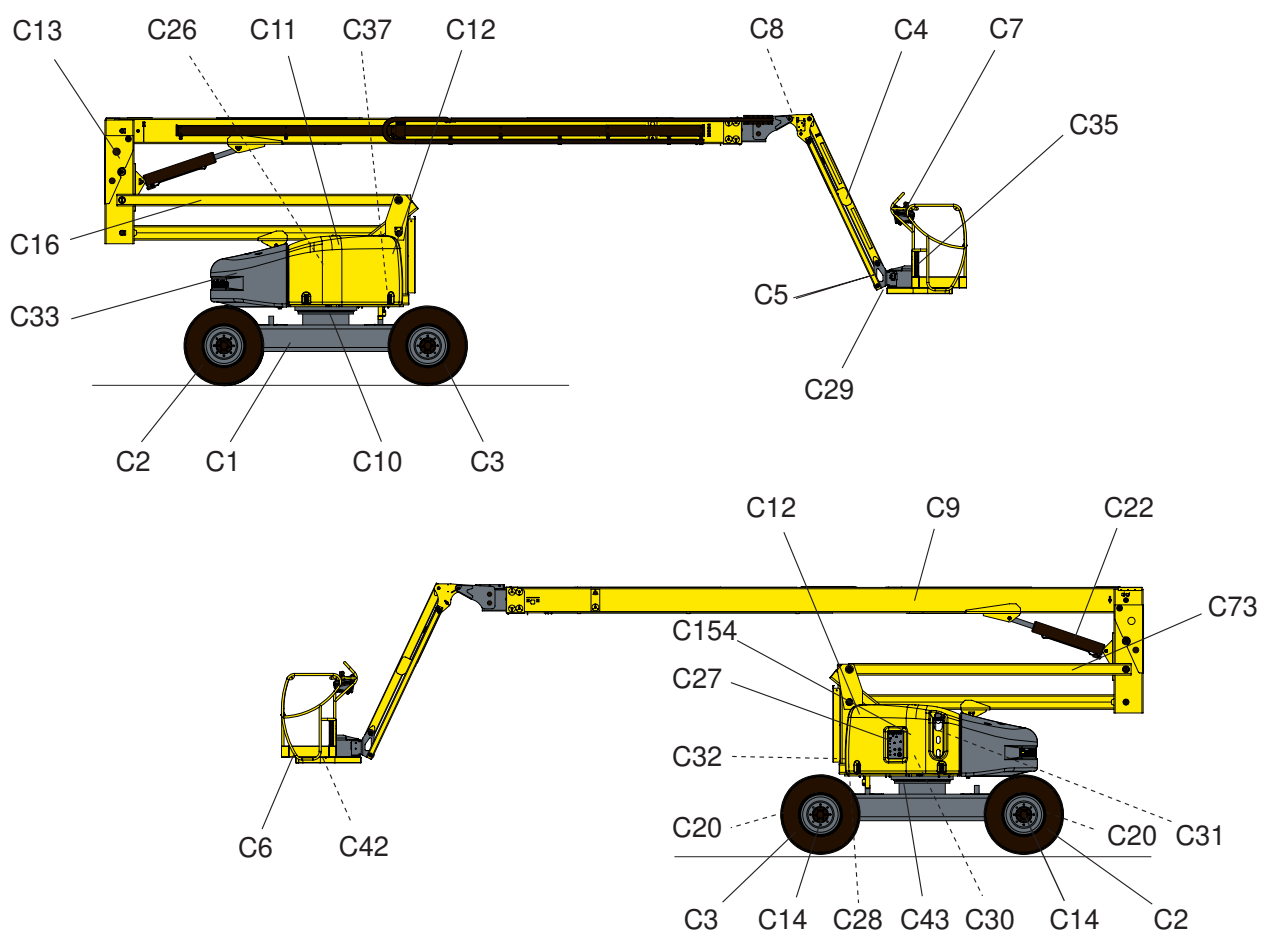
HA16X - HA16SPX (HA46SJRT) - HA16PX (HA46JRT) - HA18SPX (HA51SJRT) - HA18PX (HA51JRT) - Osade kirjeldus

Märgis	Kirjeldus
C1	Alusvanker
C2	Vedav juhitud esisild
C3	Tagumine vedav juhtratas
C4	Nool
C5	Töölava kandur sisseehitatud koormuspiirikuga
C6	Töölava
C7	Ülemine pult
C8	Loodimis-töösilinder
C9	Poom (või torupoom)
C10	Pöördering
C11	Pöördaluse paigaldus
C12	Kate
C13	Varre/poomi ühenduslülili
C14	Hüdrauliline sõidumootor ja reduktor
C20	Kinnisidumis- ja tõstekõrv
C22	Poomi tõstesilinder
C26	Mootor ja hüdropump
C27	Alumine pult
C28	Kalde detektor
C30	Hüdraulikaõli paak
C31	Kütusepaak
C32	Pöördaluse pöördehammasülekanne
C33	Vasturaskus
C34	Vedav ratas
C35	Dokumendilaegas
C36	Ülemine vars
C37	Käivitusaku
C38	Alumine vars
C39	Ülemine sidevarras
C41	Alumine sidevarras
C42	Kaitseisikamispedaal
C43	Pöördaluse lukustussõrm
C140	Gaasiballoonid ⁽¹⁾
C154	Üksnes Venemaa ja Ukraina jaoks : Temperatuurianduri rele

(1.) Üksnes US puhul

C - Masina üldehitus

HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT) - 20 m(65 ft7 in) kuni 26 m(85 ft3 in) liigendvarte osade ül-
evaade



C

- Masina üldehitus

HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT) - Osade kirjeldus

Märgis	Kirjeldus
C1	Alusvanker
C2	Vedav juhitud esisild
C3	Tagumine vedav juhtratas
C4	Nool
C5	Töölava kandur sisseehitatud koormuspiirikuga
C6	Töölava
C7	Ülemine pult
C8	Loodimis-töösilinder
C9	Poom
C10	Pöördering
C11	Pöördaluse paigaldus
C12	Kate
C13	Varre/poomi ühenduslülili
C14	Hüdrauliline sõidumootor ja reduktor
C16	Vars
C20	Kinnisidumis- ja tõstekõrv
C22	Poomi tõstesilinder
C26	Mootor ja hüdropump
C27	Alumine pult
C28	Kalde-juhtpult
C29	Töölava pöördesilinder või Töölava pöördemootor(olenevalt masinast)
C30	Hüdraulikaõli paak
C31	Kütusepaak
C32	Pöördaluse pöördehammasülekanne
C33	Vasturaskus
C35	Dokumendilaegas
C37	Käivitusaku
C42	Kaitseisikamispedaal
C43	Pöördaluse lukustussõrm
C73	Vars
C140	Gaasiballoonid ⁽¹⁾
C154	Üksnes Venemaa ja Ukraina jaoks : Temperatuurianduri relee

(1.) Üksnes US puhul

C - Masina üldehitus

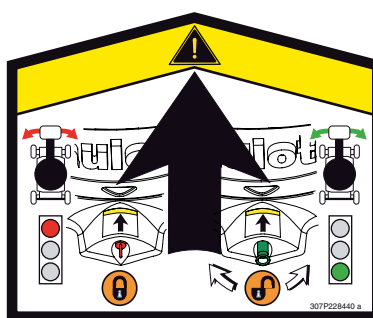
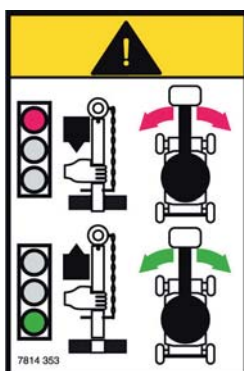
3 - Ohutusseadised

3.1 - PÖÖRDALUSE LUKUSTUSSÕRM

Pöördaluse lukustussõrm võimaldab pöördaluse tõkestada masina veo ajaks



Iga kord pärast vedu tuleb pöördaluse lukustussõrm eemaldada.



Pöördaluse lukustussõrm (Palun vaadake masina konfiguratsiooni)



Pöördaluse lukustussõrm (Palun vaadake masina konfiguratsiooni)



C - Masina üldehitus

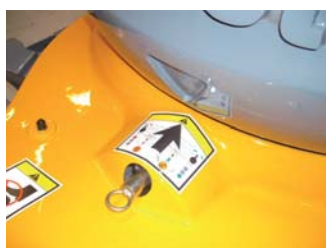
Pöördaluse lukustussõrm (Palun vaadake masina konfiguratsiooni)



Pöördaluse lukustussõrm (Palun vaadake masina konfiguratsiooni)



Pöördaluse lukustussõrm (Palun vaadake masina konfiguratsiooni)



Pöördaluse lukustussõrm (Palun vaadake masina konfiguratsiooni)



C - Masina üldehitus

3.2 - LIBISTATAV KESKPIIRE



Selles lõigus toodud illustratsioonid ei pruugi kokku langeda kasutusjuhendi tootevalikuga.

Töölava juurde kuuluvad kaitsepiirded ja libistatav keskpiire, mis hõlbustab pääsu töölavale.



Ära kinnita libistatavat keskpiiret kaitsepiirde külge.



3.3 - KINNITUSPUNKT (PALUN VAADAKE MASINA KONFIGURATSIOONI)



Selles lõigus toodud illustratsioonid ei pruugi kokku langeda kasutusjuhendi tootevalikuga.

Masin on varustatud heakskiidetud kinnituspunktidega, kus iga kinnituspunktiga kaasneb üks turvarihm. Kinnituspunktide asukohti tähistavad kinnituspunktiisildid.



Kui kohalike eeskirjade kohaselt on turvarihmad kohustuslikud, kasutage heakskiidetud kinnituspunkte.



C - Masina üldehitus

4 - Sildid

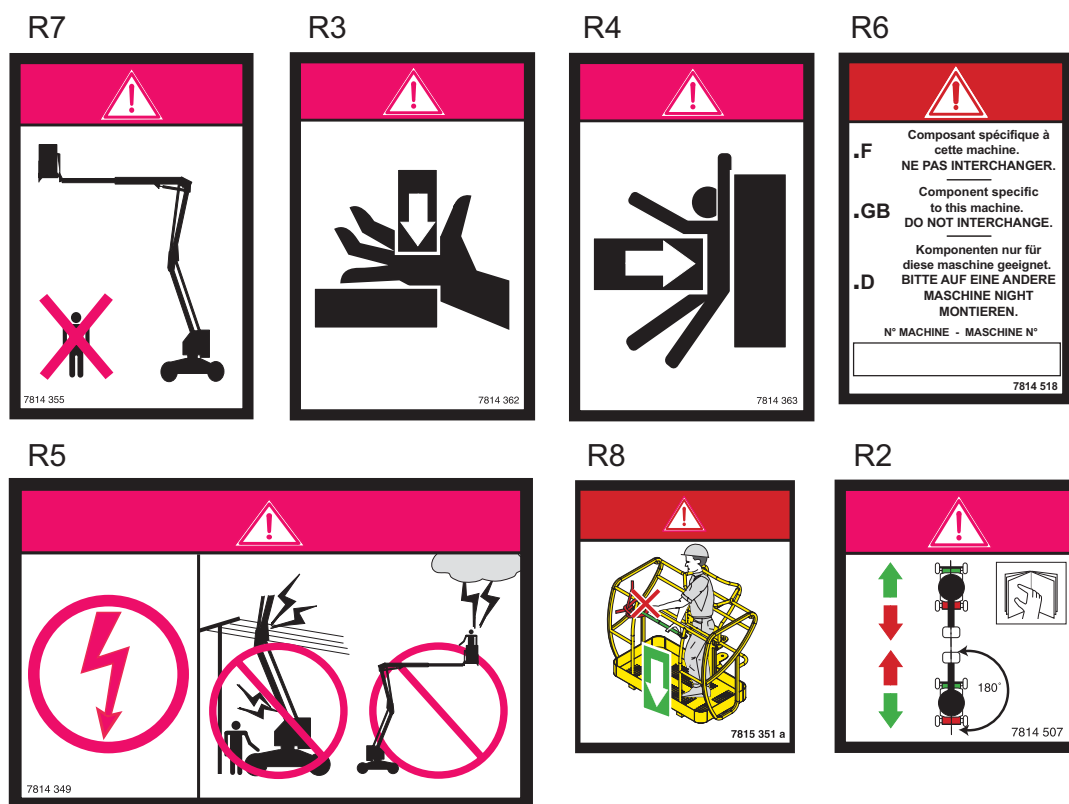
4.1 - LIIGITUSKAVA

4.1.1 - Punased sildid

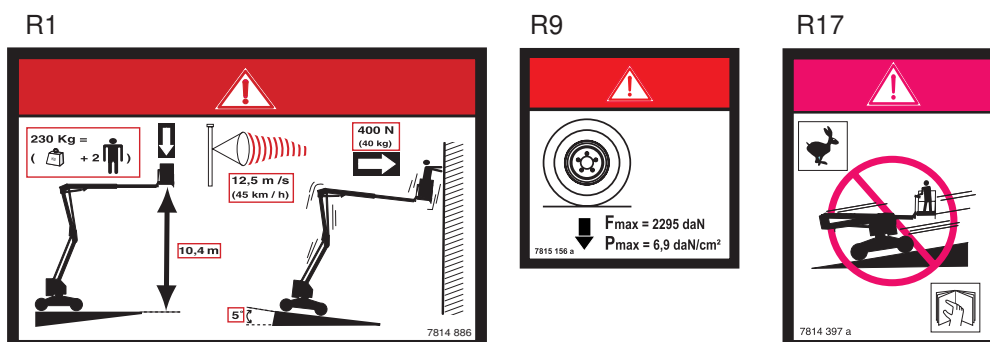


Punased sildid tähistavad võimalikku surmaohtu.

Üldised sildid

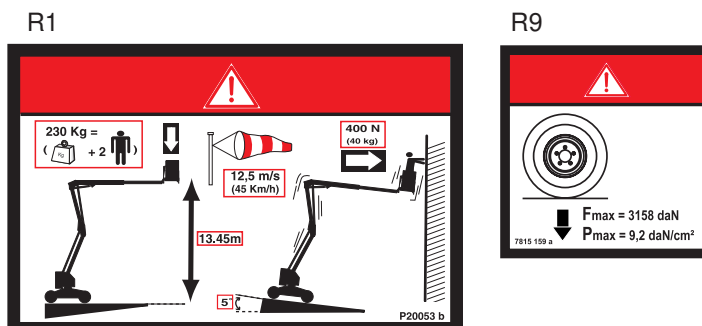


Erisildid HA120PX (N/A)

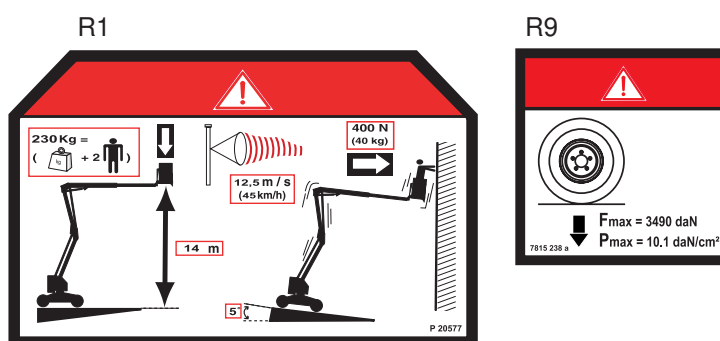


C - Masina üldehitus

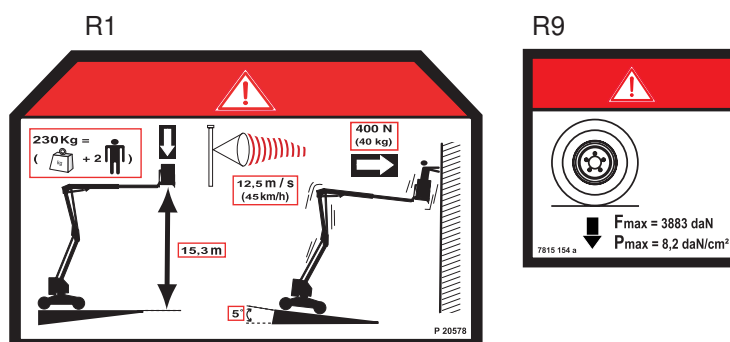
Erisildid HA16X



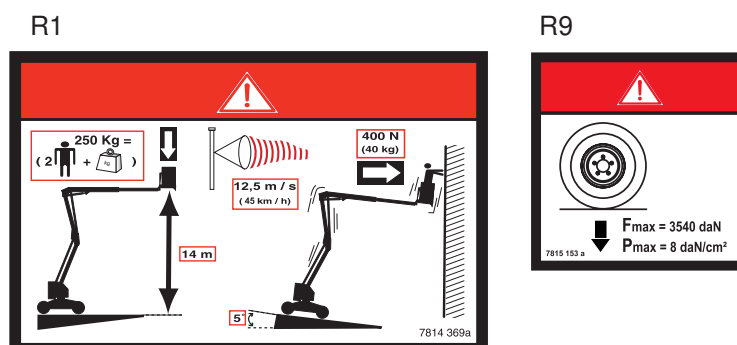
Erisildid HA16SPX (HA46SJRT)



Erisildid HA18SPX (HA51SJRT)

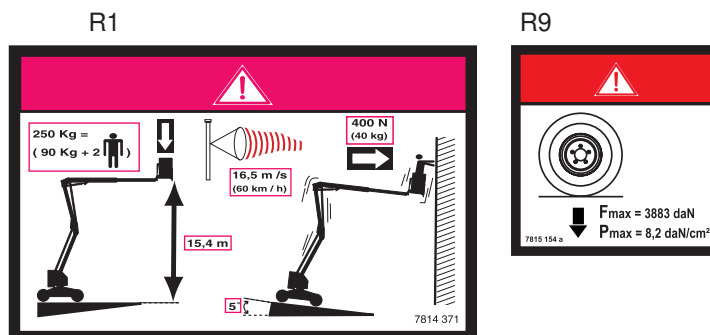


Erisildid HA16PX (HA46JRT)

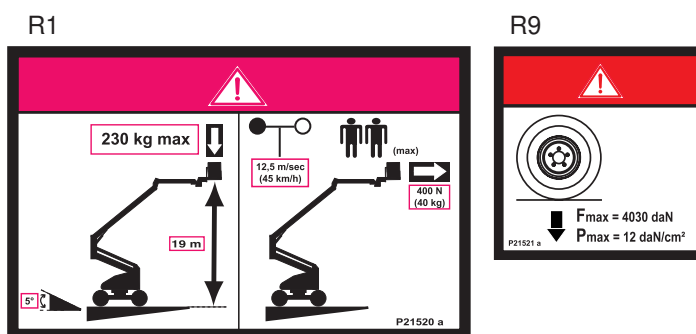


C - Masina üldehitus

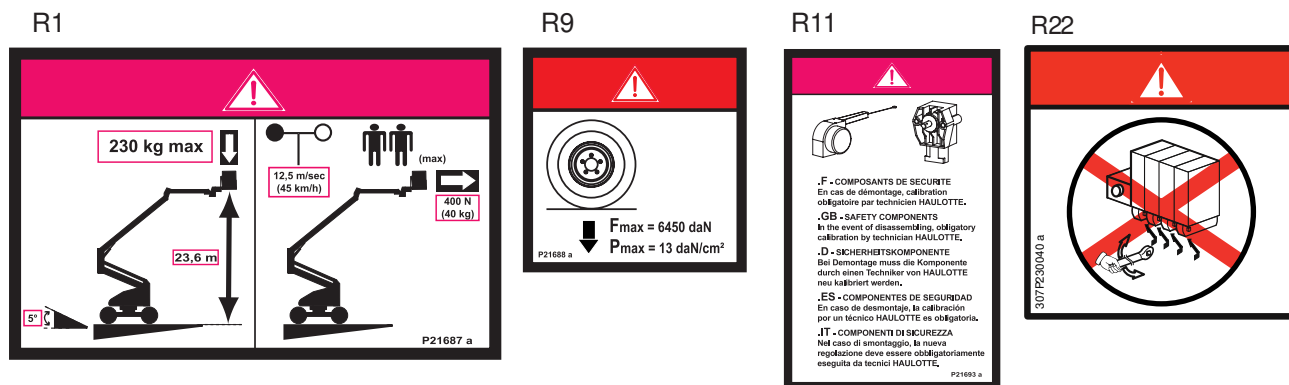
Erisildid HA18PX (HA51JRT)



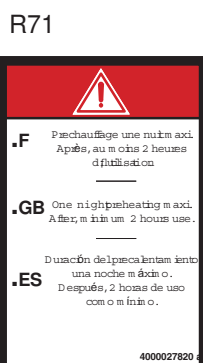
Erisildid HA20PX (HA61JRT)



Erisildid HA260PX (HA80JRT)



Erisiltide võimalus



C - Masina üldehitus

4.1.2 - Oranžid sildid



Oranžid sildid tähistavad raskete kehavigastuste ohtu.

Üldised sildid - CE

01

KASUTUSJUHE

ANTUD SEADME KASUTAMISEKS ON KASUTAJA KOHUSTATUD:

1 - käesolevas kasutusjuhendis oleva teabe ja seadmel olevad sildid läbi lugema, neist aru saama ja tutvuma seadme juhtimisvahenditega;

2 - seadme tööandja vastutusel läbida seadme juhtimise alase koolituse ja treeningu;

3 - tagada seadme nõuetekohase hoolduse vastavalt valmistaja juhendmaterjalidele;

4 - mitte kasutada seadet selle rikete korral;

5 - mitte pesema survepesu abil seadme elektrisüsteemi kuuluvaid detaile;

6 - mitte eemaldada seadme detaile, sest see võib vähendada seadme stabiilsust;

7 - mitte ehitada seadet ümber ilma valmistaja vastava loata;

8 - mitte kasutada seadet massiühenduspunktkina keevitamisel;

9 - mitte tegema seadmel keevitusi enne akuklemmide lahtihendamist – vt kasutus- ja hooldusjuhendit;

IGAPÄEVANE ÜLEVAATUS

1 - kontrollige õli taset hüdraulikasüsteemis ja happe taset akudes;

2 - veenduge, et seadmel ei esine nähtavaid defekte (õli lekke hüdraulikasüsteemist, pingutamata poldid või lahtised elektrijuhtmed);

3 - veenduge, et kaldeindikaator töötab, selleks lülitage sisse heheline häiresignaal.

ENNE KASUTAMIST

1 - eemaldage suunafiksaatori varras (pöörleva torniga süsteemi puhul).

2 - **OLULINE MÄRKUS.** Elektrisüsteemi pistik peab olema ühendatud vooluvõrku, mis on kaitstud 30 mA diferentsiaalkatkestiga (standard C15100)

KÄIVITAMINE

1 - vabastage hädapiduri lukustus, seejärel vajutage käivitusnupule;

2 - kui käivitamine ei õnnestu, korake toimingut 10 sekundi pärast.

KEELATUD ON
KASUTADA SEADET AKUDE
LAADIMISE AJAL

307P225180 a

Üldised sildid - AS

01

RECOMMENDATIONS FOR USE

BEFORE USING THIS MACHINE
THE OPERATOR MUST

1 - Read and understand the information in the Operators Manual and the information marked on the machine, and become familiar with the controls.

2 - Receive training and practical experience in operating the machine, under the employer's supervision.

3 - Ensure that maintenance is performed in accordance with the manufacturer's instructions contained in the Operators Manual.

4 - Refrain from using the machine in the event of any malfunction.

5 - Avoid contact with electrical components when using high pressure cleaning equipment around the machine.

6 - Not remove any machine parts which might affect the stability.

7 - Not modify the machine without the manufacturer's written approval.

8 - Do not use the machine as a welding earth.

9 - Not carry out repairs on the machine involving welding without first disconnecting the battery.

DAILY INSPECTION

1 - Check the level of diesel fuel (for diesel engine platforms).

2 - Check that there are no apparent defects (hydraulic leaks, loose bolts, loose electric connections)

3 - Check that the tilt indicator operates correctly by manually tilting the switch with the power on.

INSTRUCTIONS BEFORE USE

1 - Remove the rotation locking pin (if fitted).

2 - **IMPORTANT:** when connecting AC power supply to the work platform, the wall power supply must be protected by 30 mA circuit breaker

START-UP

1 - Turn the battery isolator switch (if fitted) to the "on" position

2 - Unlock the emergency stop button then press the engine starter button.

3 - If the engine does not start, wait 10 seconds then repeat the operation.

THE MACHINE
MUST NOT BE USED
WHILE CHARGING THE BATTERIES

7814 456

C - Masina üldehitus

Üldised sildid - ANSI - CSA

O1

WARNING

RECOMMENDATIONS FOR USE

THIS MACHINE MUST NOT BE USED UNTIL IT IS INSPECTED AND OPERATING PROPERLY.

- DO NOT operate this machine unless you have been properly trained as described in the HAULOTTE Operation and Safety Manual by a qualified person and authorized to operate this machine. Your training includes reading and understanding the safety, operating and maintenance instructions in manufacturer's manuals, knowing your employers work rules and applicable governmental regulations.
- Follow the instructions in the Operating Manual and sections 6, 7 and 8 of ANSI A92.5-2006 for daily, frequent and annual inspections. These may be obtained from your authorized HAULOTTE, Inc. equipment dealer or HAULOTTE, Inc.
- DO NOT replace items (i.e., batteries, tires, counterweight, etc.) with items of different weight or specification because this will affect the stability of the machine.
- DO NOT modify or change this machine without written approval from the manufacturer.
- Operate this machine with extreme caution. STOP all operation if a malfunction occurs.
- Test foot switch for proper operation.
- Test high engine and high drive cut out switches for proper operation.
- DO NOT wash the electrical components with a washer pressure.
- DO NOT use the machine as a welding earth.
- DO NOT weld on the machine without first disconnecting the battery terminals.

DAILY INSPECTION

- Check the level of diesel fuel (for diesel engine platform).
- Check that there are no apparent defects (hydraulic leaks, loose bolts, loose electric connections).
- Check that the tilt indicator operates correctly by sounding the buzzer (when machine is raised).

INSTRUCTION BEFORE USE

- Remove the rotation locking pin (if there is a turntable).
- IMPORTANT when using the AC power line to the work platform, the power plug must be connected to an electrical installation protected by a circuit breaker.

START-UP

- Turn the battery isolator switch to the "ON" position.
- Unlock the emergency stop button then press the starter button (for diesel engine platform).
- If the machine does not start, wait 10 seconds then repeat the operation.

The machine must not be used while charging the batteries (on electrical machine)

Improper use of this machine could cause death or serious injury. 7814 709 3

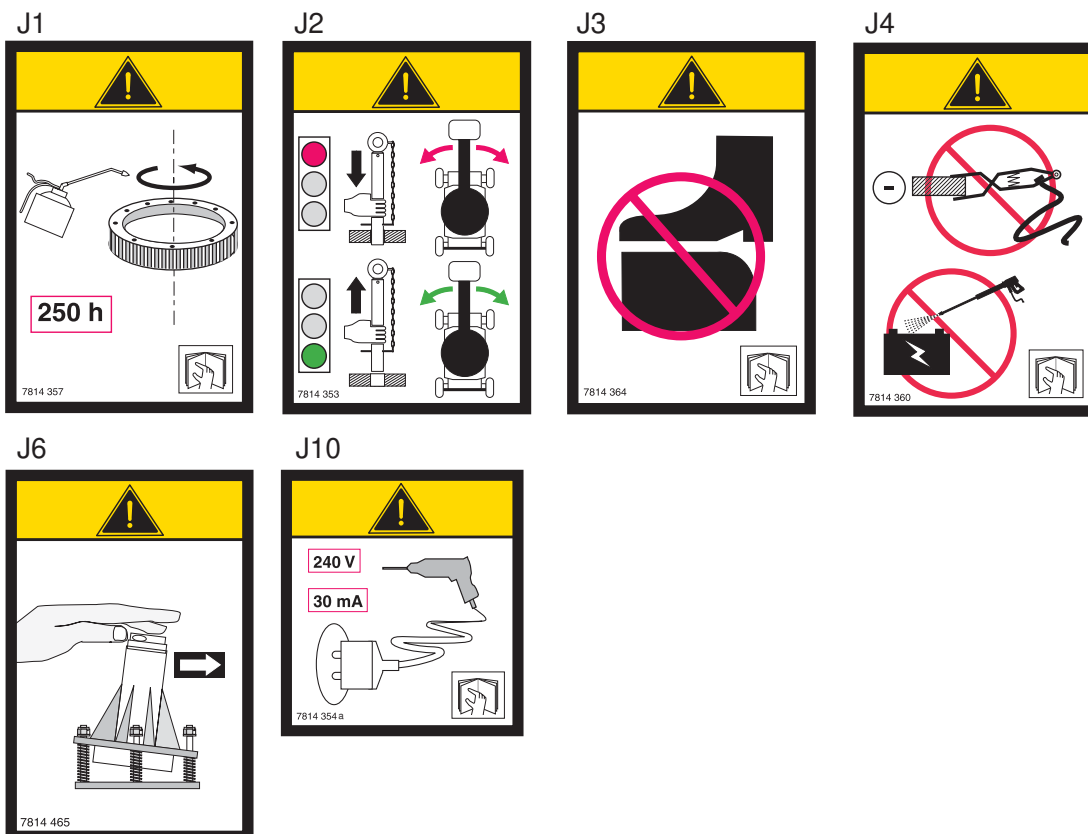
C - Masina üldehitus

4.1.3 - Kollased sildid

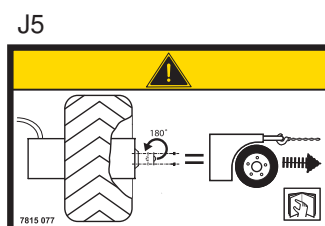


Kollased sildid tähistavad ainelise kahju ja/või kergete kehavigastuste ohtu.

Üldised sildid



HA20PX (HA61JRT) ja HA260PX (HA80JRT) erisildid



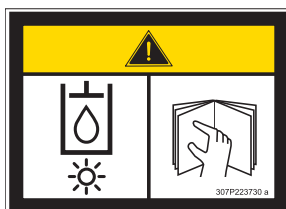
Erisildid talveoludeks mõeldud masinatele



C - Masina üldehitus

Erisildid sooja kliimaga maadele

J29



Erisiltide võimalus

J44

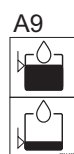
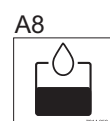
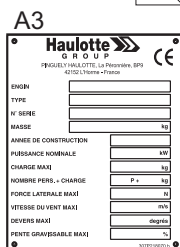
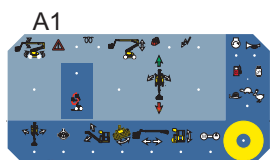


4.1.4 - Muud sildid



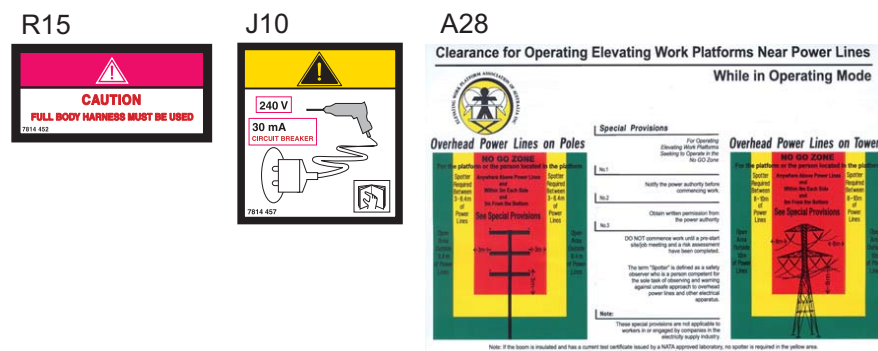
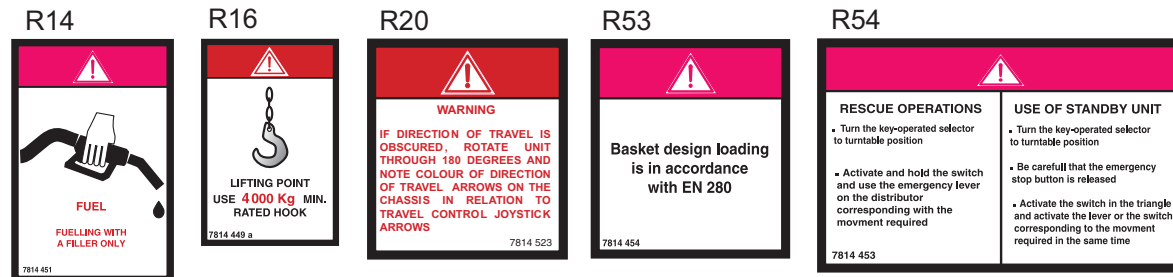
Muud sildid edastavad tehnilist lisateavet.

Üldised sildid

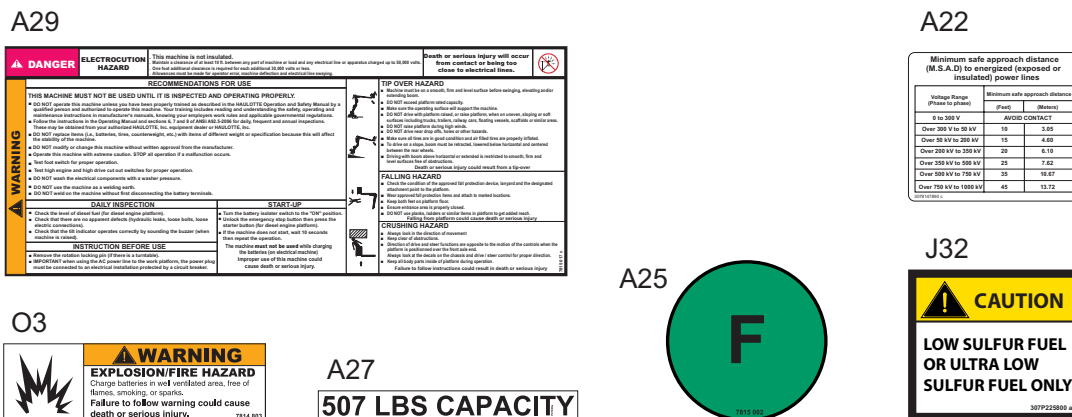


C - Masina üldehitus

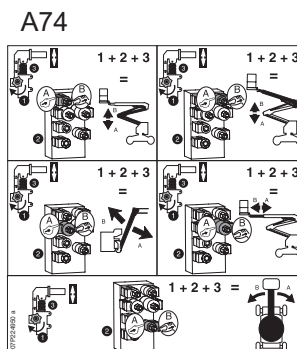
Erisildid AS



Erisildid ANSI



Erisildid HA120PX (N/A)



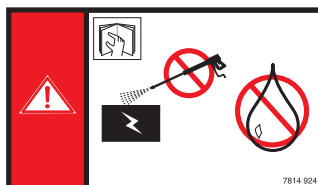
C - Masina üldehitus

Erisiltide võimalus

A8



R18



A31



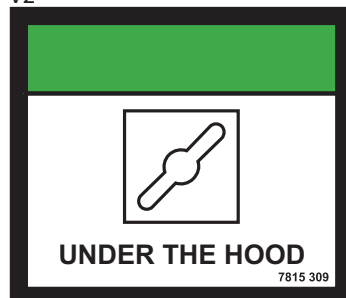
4.1.5 - Rohelised sildid



Rohelised sildid viitavad hooldusele, operatsioonidele või teabele (CSA standard).

Üldised sildid

V2



V1



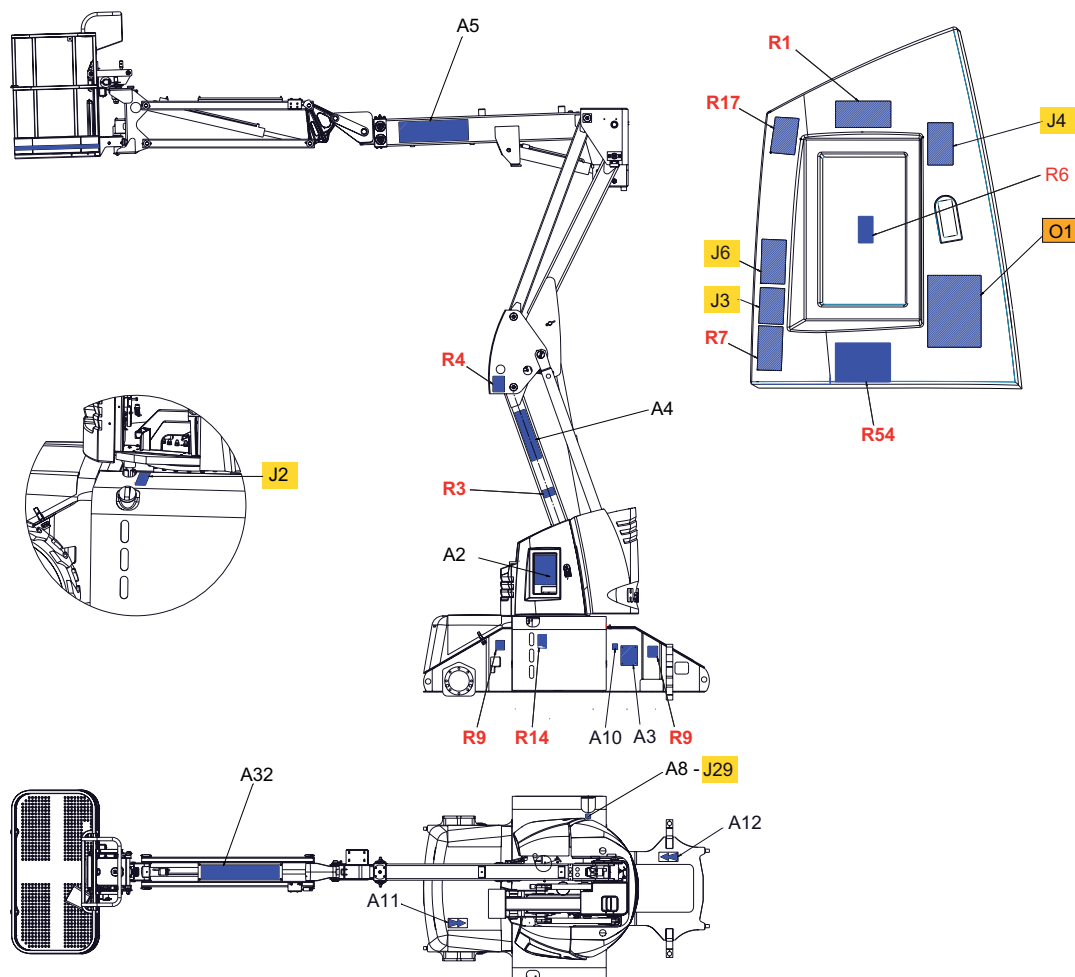
4.1.6 - Sinised sildid

NB: Sinised sildid tähistavad teavet või ohu korral ettevaatusabinõu.

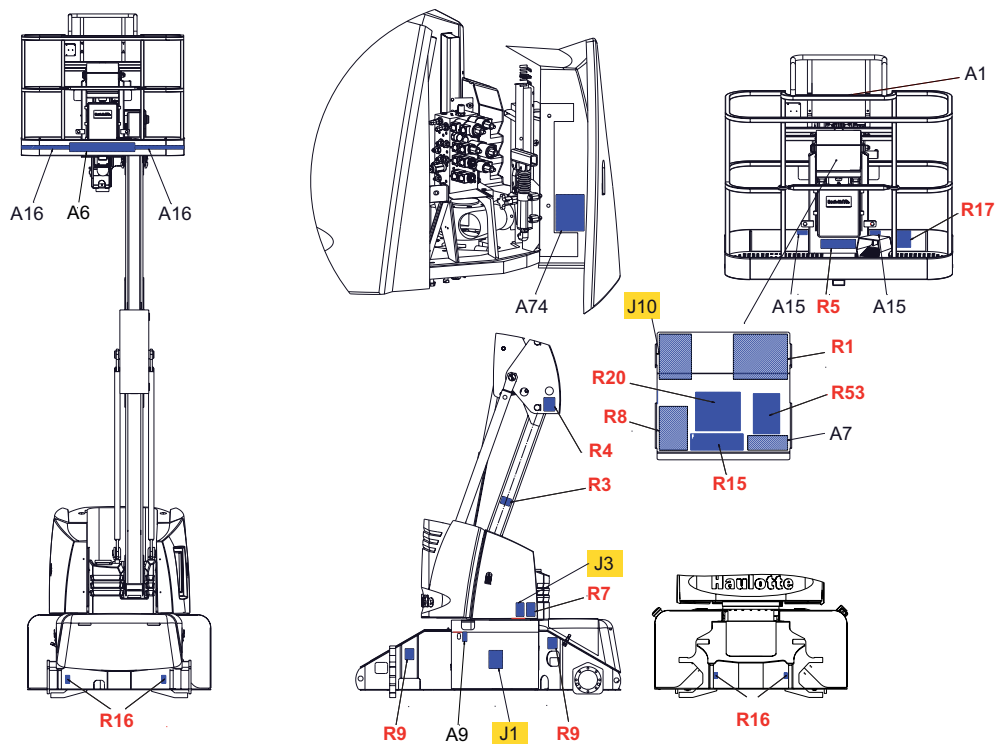
C - Masina üldehitus

4.2 - ANDMESILT

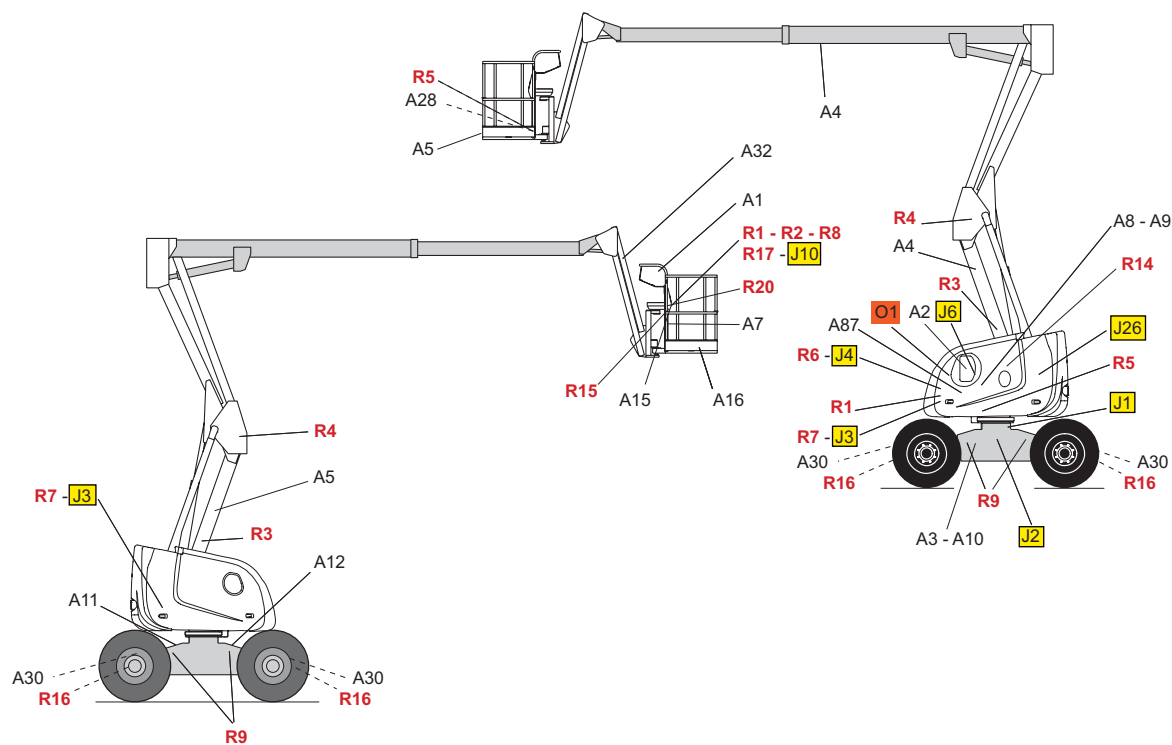
HA120PX (N/A) -i siltide asukohad-Standardid CE ja AS



C - Masina üldehitus

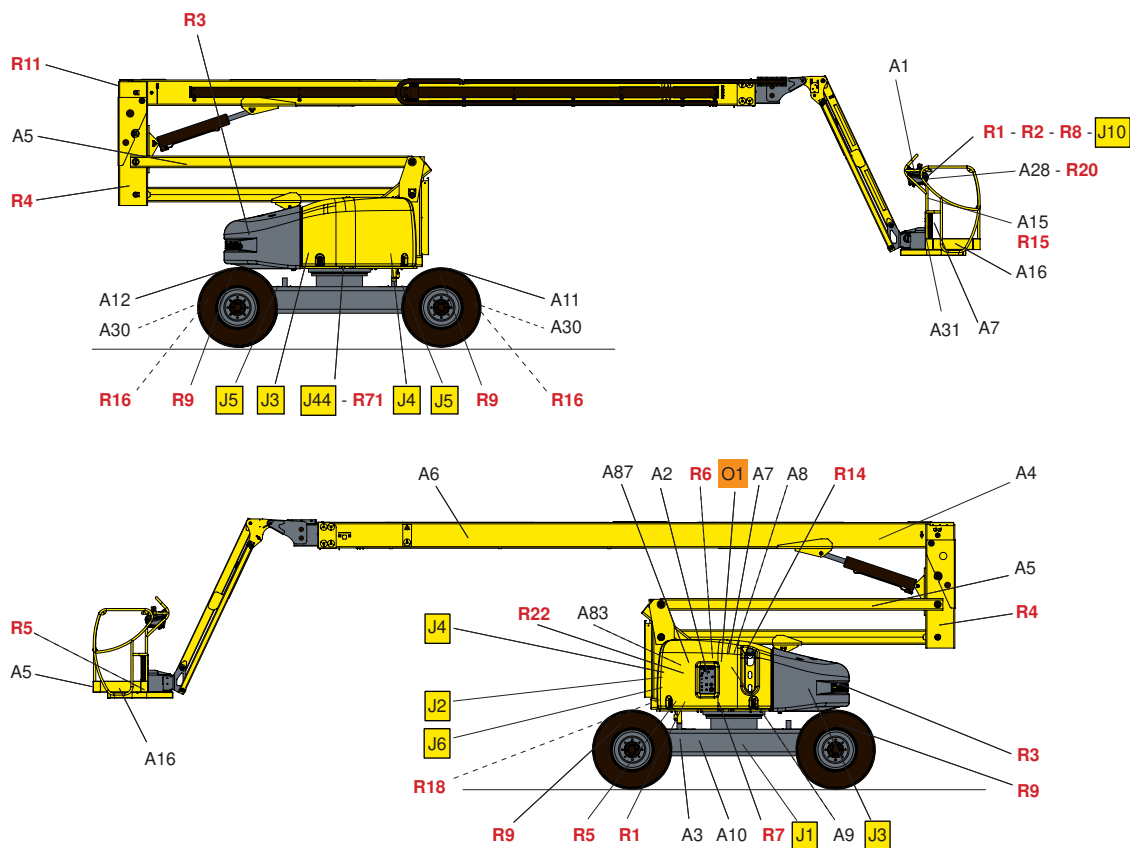


Alla 20 m(65 ft7 in) liigendtõstukite siltide asukohad-Standardid CE ja AS



C - Masina üldehitus

20 m(65 ft7 in) kuni 26 m(85 ft3 in) liigendtõstukite siltide asukohad-Standardid CE ja AS



C - Masina üldehitus

Sildikirjeldused HA120PX - HA16X - HA16PX (HA46JRT) - HA16SPX (HA46SJRT) - HA18PX (HA51JRT) - HA18SPX (HA51SJRT)-Standardid CE ja AS

Värvus	Märgis	Kirjeldus	Kogus	
Punane	R1	Põranda kõrgus ja koormus	2	Versioonile HA120PX (NA) : 3078148860 Versioonile HA16X (NA) : 307P200530 Versioonile HA16PX (HA46JRT) : 3078143690 Versioonile HA16SPX (HA46SJRT) : 307P205770 Versioonile HA18PX (HA51JRT) : 3078143710 Versioonile HA18SPX (HA51SJRT) : 307P205780
Punane	R2	Sõidusuund	1	3078145070
Punane	R3	Käte muljumise oht	2	3078143620
Punane	R4	Keha muljumise oht	2	3078143630
Punane	R5	Elektrilöögi oht	1	3078143490
Punane	R6	Mitte vahetada	1	3078145180
Punane	R7	Ärge parkige tööpiirkonnas	2	3078143550
Punane	R8	Sulgege eemaldatav keskpäire	1	3078153510
Punane	R9	Rattakoormus	4	Versioonile HA120PX (NA) : 3078151560 Versioonile HA16X (NA) : 3078151590 Versioonile HA16PX (HA46JRT) : 3078151530 Versioonile HA16SPX (HA46SJRT) : 3078152380 Versioonide HA18PX (HA51JRT) ja HA18SPX (HA51SJRT) puhul : 3078151540
Punane	R14	Tankimine	1	Üksnes standardi AS jaoks. : 3078144510
Punane	R15	Turvarihma kasutamine	1	Üksnes standardi AS jaoks. : 3078144520
Punane	R16	Tropi kandejõud	1	Üksnes standardi AS jaoks. : 3078144490
Punane	R17	Ära lasku kallakust suurel kiirusel	1	Üksnes HA120PX (NA) puhul : 3078143970
Punane	R18	Pardageneraator	1	3078149240 Välja arvatud HA120PX (NA)
Punane	R20	Oht sõidusuunas	1	Üksnes standardi AS jaoks. : 3078145230
Punane	R53	Tõstelava vastab EN280 standardile	1	ainult HA120PX (NA) ja AS puhul : 3078144540
Punane	R54	Hädaolukord	1	ainult HA120PX (NA) ja AS puhul : 3078144930

C - Masina üldehitus

Värvus	Märgis	Kirjeldus	Kogus	
				Prantsuse keeles (CE standard) : 3078143420 Inglise keeles (Standardid CE ja AS) : 3078144560 Hispaania keeles (CE standard) : 3078143430 Saksa keeles (CE standard) : 3078143440 Itaalia keeles (CE standard) : 3078143460 Taani keeles (CE standard) : 3078144940 Portugali keeles (CE standard) : 3078145830 Soome keeles (CE standard) : 30781745540 Rootsi keeles (CE standard) : 3078145940 Hollandi keeles (CE standard) : 3078143470
Oranž	O1	Kasutusjuhised	1	
Kollane	J1	Pöördekoonushammasrataste määrimine	1	3078143570
Kollane	J2	Eemalda lukustussõrm enne kasutamist	1	3078143530
Kollane	J3	Ärge asetage jalgu kaanele	2	3078143640
Kollane	J4	Ära kunagi ühenda masinaga keevitusaparaadi massijuhet	2	3078143600
Kollane	J6	Kalde kontroll	1	3078144650
Kollane	J10	Pistikupesa	1	CE standard : 3078143540 AS standard : 3078144570
Kollane	J26	Talvine hüdroõli	1	Versioonide HA16X (NA) , HA16(S)PX (HA46(S)JRT) ja HA18(S)PX (HA51(S)JRT) puhul : 307P223700
Kollane	J29	Hüdroõli sooja kliimaga maadele	1	307P223730
Muu	A1	Ülemine pult	1	Versioonile HA120PX (NA) : 307P224350 Versioonile HA16X (NA) : 307P217970 Versioonide HA16PX (HA46JRT) ja HA18PX (HA51JRT) puhul : 307P217930 Versioonide HA16SPX (HA46SJRT) ja HA18SPX (HA51SJRT) puhul : 307P217950
Muu	A2	Alumine pult	1	Versioonile HA120PX (NA) : 307P226170 Versioonile HA16X (NA) : 307P226210 Versioonide HA16(S)PX(HA46(S)JRT) ja HA18(S)PX (HA51(S)JRT) puhul : 307P225980
Muu	A3	Andmesilt	1	307P218070

C - Masina üldehitus

Värvus	Märgis	Kirjeldus	Kogus	
Muu	A4	Masina nime logo	1	Versioonile HA120PX (NA) : 307P224960 Versioonile HA16X (NA) : 307P218230 Versioonile HA16PX (HA46JRT) : 307P218190 Versioonile HA16SPX (HA46SJRT) : 307P2183200 Versioonile HA18PX (HA51JRT) : 307P218220 Versioonile HA18SPX (HA51SJRT) : 307P218210
Muu	A5	Väikseformaadiline HAULOTTE®i logo	2	Versioonile HA120PX (NA) : 307P218180 Versioonide HA16X (NA) , HA16(S)PX (HA46(S)JRT) ja HA18(S)PX (HA51(S)JRT) puhul : 307P217080
Muu	A6	Suuremõõtmeline HAULOTTE®i joonis	1	307P217770
Muu	A7	Lugege kasutusjuhendit	1	3078143680
Muu	A8	Hüdroõli	1	3078143520
Muu	A8	Biolagundatav õli	1	3078148890
Muu	A9	Ülemine ja alumine õlitase	1	3078143590
Muu	A10	Müratase	1	Versioonile HA120PX (NA) : 3078149740 Versioonile HA16X (NA) : 307P202240 Versioonide HA16(S)PX (HA46(S)JRT) ja HA18(S)PX (HA51(S)JRT) puhul : 3078148700
Muu	A11	Roheline eesmine poom	1	Versioonile HA120PX (NA) : 3078137440 Versioonide HA16X (NA) , HA16(S)PX (HA46(S)JRT) ja HA18(S)PX (HA51(S)JRT) puhul : 3078143930
Muu	A12	Punane tagumine poom	1	Versioonile HA120PX (NA) : 3078137430 Versioonide HA16X (NA) , HA16(S)PX (HA46(S)JRT) ja HA18(S)PX (HA51(S)JRT) puhul : 3078143940
Muu	A15	Turvarihma asukoht	1	307P216290
Muu	A16	Kollane ja must kleeplint	1	2421808660
Muu	A28	Elektrilöögi oht	1	307P226440
Muu	A30	Masina kinnituskohad	4	3078147930
Muu	A31	Pardageneraatori valikulüliti	1	Versioonide HA16X (NA) , HA16(S)PX (HA46(S)JRT) ja HA18(S)PX (HA51(S)JRT) puhul : 3078150500
Muu	A32	Püstine masinanimeloga logo	1	Versioonile HA120PX (NA) : 307P224980 Versioonile HA16SPX (HA46SJRT) : 3078152130 Versioonile HA18SPX (HA51SJRT) : 3078152170
Muu	A74	Sundlangetamine	1	Versioonile HA120PX (NA) : 307P224950
Muu	A87	Hädaabipult	1	Üksnes Itaalia jaoks. : 307P232500
Tähistusega		PVG kasutamine võtmega on keelatud	4	3078147930

C

- Masina üldehitus

Sildikirjeldused-Standardid CE ja AS

Värvus	Märgis	Kirjeldus	Kogus	HA20PX (HA61JRT)	HA260PX (HA80JRT)
Punane	R1	Põranda kõrgus ja koormus	2	307P215200	307P216870
Punane	R2	Sõidusuund	1	3078145070	
Punane	R3	Käte muljumise oht	2	3078143620	
Punane	R4	Keha muljumise oht	2	3078143630	
Punane	R5	Elektrilöögi oht	2	3078143490	
Punane	R6	Mitte vahetada	1	3078145180	
Punane	R7	Ärge parkige tööpiirkonnas	1	3078143880	
Punane	R8	Sulgege eemaldatav keskpäire	1	3078153510	
Punane	R9	Rattakoormus	4	307P215210	307P216880
Punane	R11	Kalibreerimine pärast lahtivõtmist	1		307P216930
Punane	R14	Tankimine	1	Üksnes standardi AS jaoks : 3078144510	
Punane	R15	Turvarihma kasutamine	1	Üksnes standardi AS jaoks : 3078144520	
Punane	R16	Tropi kandejõud	1	Üksnes standardi AS jaoks : 3078144490	
Punane	R18	Pardageneraator	1	3078149240	
Punane	R20	Oht sõidusuunas	1	Üksnes standardi AS jaoks : 3078145230	
Punane	R22	PVG kasutamine on keelatud	1		307P230040
Punane	R71	Valikulise manuaalse eelsoojenduse kasutamine	1	4000027820	
				Prantsuse keeles (CE standard) : 3078143420	
				Inglise keeles (Standardid CE ja AS) : 3078144560	
				Hispaania keeles (CE standard) : 3078143430	
				Saksa keeles (CE standard) : 3078143440	
				Itaalia keeles (CE standard) : 3078143460	
				Taani keeles (CE standard) : 3078144940	
				Portugali keeles (CE standard) : 3078145830	
				Soome keeles (CE standard) : 30781745540	
				Rootsi keeles (CE standard) : 3078145940	
				Hollandi keeles (CE standard) : 3078143470	
Kollane	J1	Pöördekoonushammasrataste määrimine	1	3078143570	
Kollane	J2	Eemalda lukustussõrm enne kasutamist	1	3078143530	
Kollane	J3	Ärge asetage jalgu kaanele	2	3078143640	
Kollane	J4	Ära kunagi ühenda masinaga keevitusaparaadi massijuhet	2	3078143600	
Kollane	J5	Pidurite vabastamine	1	3078150770	
Kollane	J6	Kalde kontroll	1	3078144650	
Kollane	J10	Pistikupesa	1	CE standard : 3078143540 AS standard : 3078144570	
Kollane	J44	Valikulise manuaalse eelsoojenduse kasutamine	1	4000027920	

C

- Masina üldehitus

Värvus	Märgis	Kirjeldus	Kogus	HA20PX (HA61JRT)	HA260PX (HA80JRT)
Muu	A1-1	Töölava keskmine juhtpult	1	307P227780	
Muu	A1-2	Töölava vasakpoolne juhtpult	1	307P219920	
Muu	A1-3	Töölava parempoolne juhtpult	1	307P219450	
Muu	A1-4	Töölava keskmine ülemine juhtpult	1	307P219470	
Muu	A2	Alumine pult	1	307P216900	
Muu	A3	Andmesilt	1	307P218070	
Muu	A4	Masina nime logo	1	3078137650	307P216920
Muu	A5	Väikseformaadiline HAULOTTE®'i logo	3	307P217080	
Muu	A6	Suuremõõtmeline HAULOTTE®'i joonis	1	307P217770	307P217240
Muu	A7	Lugege kasutusjuhendit	2	3078143680	
Muu	A8	Hüdroõli	1	3078143520	
Muu	A8	Biolagundatav õli	1	3078148890	
Muu	A9	Ülemine ja alumine õlitase	1	3078143590	
Muu	A10	Müratase	1	3078148740	
Muu	A11	Roheline eesmine poom	1	3078143930	
Muu	A12	Punane tagumine poom	1	3078143940	
Muu	A15	Turvarihma asukoht	2	307P216290	
Muu	A16	Kollane ja must kleeplint	1	2421808660	
Muu	A28	Elektrilöögi oht	1	Üksnes standardi AS jaoks. : 307P226440	
Muu	A30	Masina kinnituskohad	4	3078147930	
Muu	A31	Pardageneraatori valikulüliti	1	3078150500	
Muu	A83	PVG manuaalne kasutus	1	3078149230	
Muu	A87	Hädaabipult	1	Üksnes Itaalia jaoks. : 307P232500	
Tähistusetä		Põranda kõrgus ja koormus	2	Tugeva tuule varustus 60 km/h : 307P215640	
Tähistusetä		Rattakoormus	2	Tugeva tuule varustus 60 km/h : 307P215230	

C - Masina üldehitus

Sildikirjeldused-Standardid ANSI ja CSA

Värvus	Märgis	Kirjeldus	Kogus	HA16PX (HA46JRT)	HA18PX (HA51JRT)
Punane	R1	Põranda kõrgus ja koormus	2	307P203470	
Punane	R2	Sõidusuund	1	3078147300	
Punane	R3	Käte muljumise oht	2	3078147240	
Punane	R4	Keha muljumise oht	2	3078147260	
Punane	R5	Elektrilöögi oht	1	3078147100	
Punane	R6	Mitte vahetada	1	3078147320	
Punane	R7	Ärge parkige tööpiirkonnas	1	3078147170	
Punane	R8	Sulgege eemaldatav keskkiire	1	3078153630	
Punane	R9	Rattakoormus	4	307P216620	307P216630
Punane	R18	Pardageneraator	1	3078149240	
Punane	R50	Pistikupesa - 110V	1	3078147580	
Oranž	O1	Kasutusjuhised	1	3078147050	
Oranž	O3	Plahvatusoht	1	3078148030	
Kollane	J1	Pöördekoonushammasrataste määrimine	1	3078147190	
Kollane	J2	Eemalda lukustussõrm enne kasutamist	2	3078147700	
Kollane	J3	Ärge asetage jalgu kaanele	2	3078147270	
Kollane	J4	Ära kunagi ühenda masinaga keevitusaparaadi massijuhet	1	3078147220	
Kollane	J6	Kalde kontroll	1	3078147090	
Kollane	J10	Pistikupesa	1	3078147580	
Kollane	J26	Talvine hüdroõli	1	307P223700	
Kollane	J32	Low sulfur	1	307P225800	
Muu	A1	Ülemine pult	1	307P217930	
Muu	A2	Alumine pult	1	307P225980	
Muu	A3	Andmesilt	1	307P218170	
Muu	A4	Masina nime logo	1	307P219940	307P219960
Muu	A5	Väikseformaadiline HAULOTTE®i logo	3	307P217080	
Muu	A7	Lugege kasutusjuhendit	1	3078147290	
Muu	A8	Hüdroõli	1	3078147140	
Muu	A8	Biolagundatav õli	1	3078148920	
Muu	A9	Ülemine ja alumine õlitase	1	3078147210	
Muu	A10	Müratase	1	3078148700	
Muu	A11	Roheline eesmine poom	1	3078143930	
Muu	A12	Punane tagumine poom	1	3078143940	
Muu	A15	Turvarihma asukoht	2	3078147950	
Muu	A16	Kollane ja must kleplint	1	2421808660	
Muu	A22	Pingetabel	1	3078147890	
Muu	A25	Kütusepaagi kork	1	3078150020	
Muu	A27	Lubatud koormus	1	307P200080	
Muu	A29	Tööohutusjuhendi kokkuvõte	1	3078150170	
Muu	A30	Masina kinnituskohad	4	3078147930	
Muu	A31	Pardageneraatori valikulüliti	1	307P203440	
Muu	A32	Püstine masinanimega logo	1	3078147640	3078147650

C

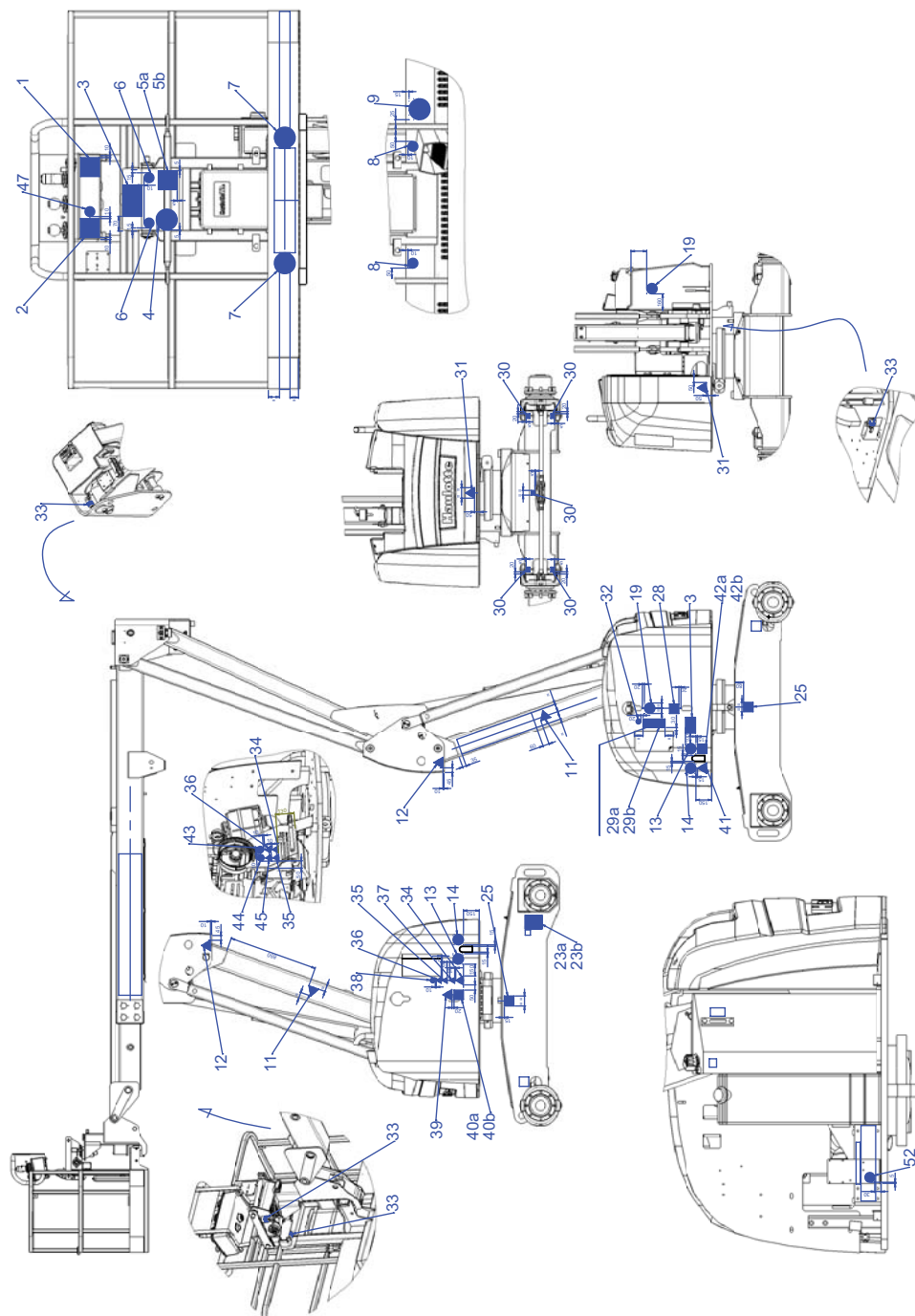
- Masina üldehitus

Sildikirjeldused-Standardid ANSI ja CSA

Värvus	Märgis	Kirjeldus	Kogus	HA20PX (HA61JRT)	HA260PX (HA80JRT)
Punane	R1	Põranda kõrgus ja koormus	2	307P215740	307P215750
Punane	R2	Sõidusuund	1	3078147300	
Punane	R3	Käte muljumise oht	2	3078147240	
Punane	R4	Keha muljumise oht	2	3078147260	
Punane	R5	Elektrilöögi oht	1	3078147100	
Punane	R6	Mitte vahetada	1	3078147320	
Punane	R7	Ärge parkige tööpiirkonnas	1	3078146960	
Punane	R8	Sulgege eemaldatav keskkiire	2	3078153630	
Punane	R9	Rattakoormus	2	307P215770	307P218890
Punane	R11	Kalibreerimine pärast lahtivõtmist	1		307P218880
Punane	R18	Pardageneraator	1	3078149240	
Punane	R22	PVG kasutamine on keelatud	1		307P230040
Oranž	O1	Kasutusjuhised	1	3078147050	
Oranž	O3	Plahvatuse oht	1	3078148030	
Kollane	J1	Pöördekoonushammasrataste määrimine	1	3078147190	
Kollane	J2	Eemalda lukustussõrm enne kasutamist	2	3078147700	
Kollane	J3	Ärge asetage jalgu kaanele	2	3078147270	
Kollane	J4	Ära kunagi ühenda masinaga keevitusaparaadi massijuhet	1	3078147220	
Kollane	J5	Pidurite vabastamine	1	3078150780	
Kollane	J6	Kalde kontroll	1	3078147090	
Kollane	J10	Pistikupesa	1	3078147580	
Kollane	J32	Low sulfur	1	307P225800	
Muu	A1-1	Töölava keskmine juhtpult	1	307P227780	
Muu	A1-2	Töölava vasakpoolne juhtpult	1	307P219920	
Muu	A1-3	Töölava parempoolne juhtpult	1	307P219450	
Muu	A1-4	Töölava keskmine ülemine juhtpult	1	307P219470	
Muu	A2	Alumine pult	1	307P216900	
Muu	A3	Andmesilt	1	307P218170	
Muu	A4	Masina nime logo	1	3078146940	3078147110
Muu	A5	Väikseformaadiline HAULOTTE®i logo	3	307P217080	
Muu	A6	Suuremõõtmeline HAULOTTE®i joonis	3	307P217770	307P217240
Muu	A7	Lugege kasutusjuhendit	2	3078147290	
Muu	A8	Hüdroõli	1	3078147140	
Muu	A8	Biolagundatav õli	1	3078148920	
Muu	A9	Ülemine ja alumine õlitase	1	3078147210	
Muu	A10	Müratase	1	3078148740	
Muu	A11	Roheline eesmine poom	1	3078143930	
Muu	A12	Punane tagumine poom	1	3078143940	
Muu	A15	Turvarihma asukoht	2	3078147950	
Muu	A16	Kollane ja must kleeplint	1	2421808660	
Muu	A22	Pingetabel	1	3078147890	
Muu	A25	Kütusepaagi kork	1	3078150020	
Muu	A27	Lubatud koormus	1	307P216380	
Muu	A29	Tööohutusjuhendi kokkuvõte	1	3078150170	
Muu	A30	Masina kinnituskohad	4	3078147930	
Muu	A31	Pardageneraatori valikulüliti	1	307P203440	
Muu	A83	PVG manuaalne kasutus	1	3078149230	

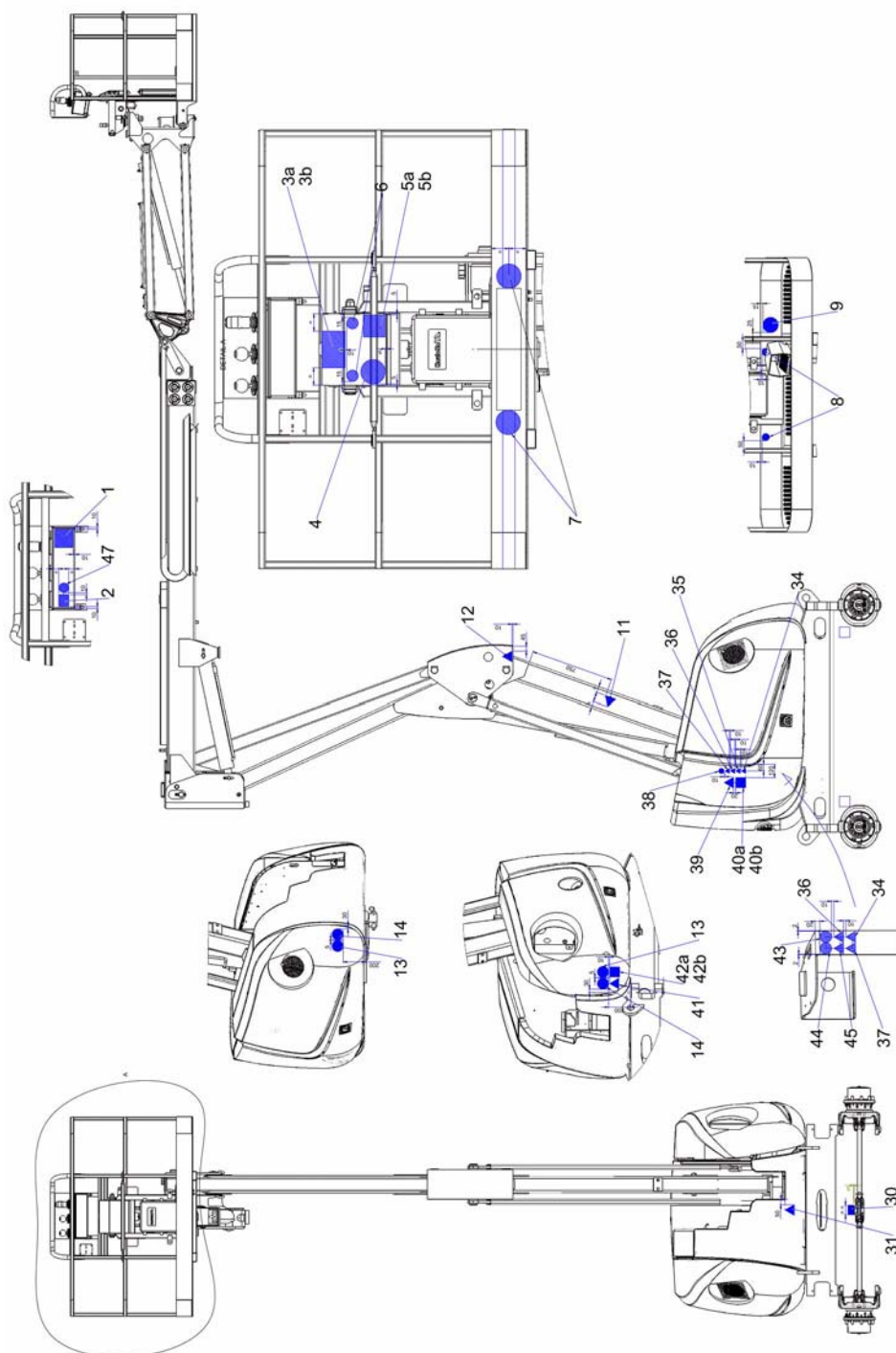
C - Masina üldehitus

HA16X-i siltide asukohad - Venemaa ja Ukraina versioon



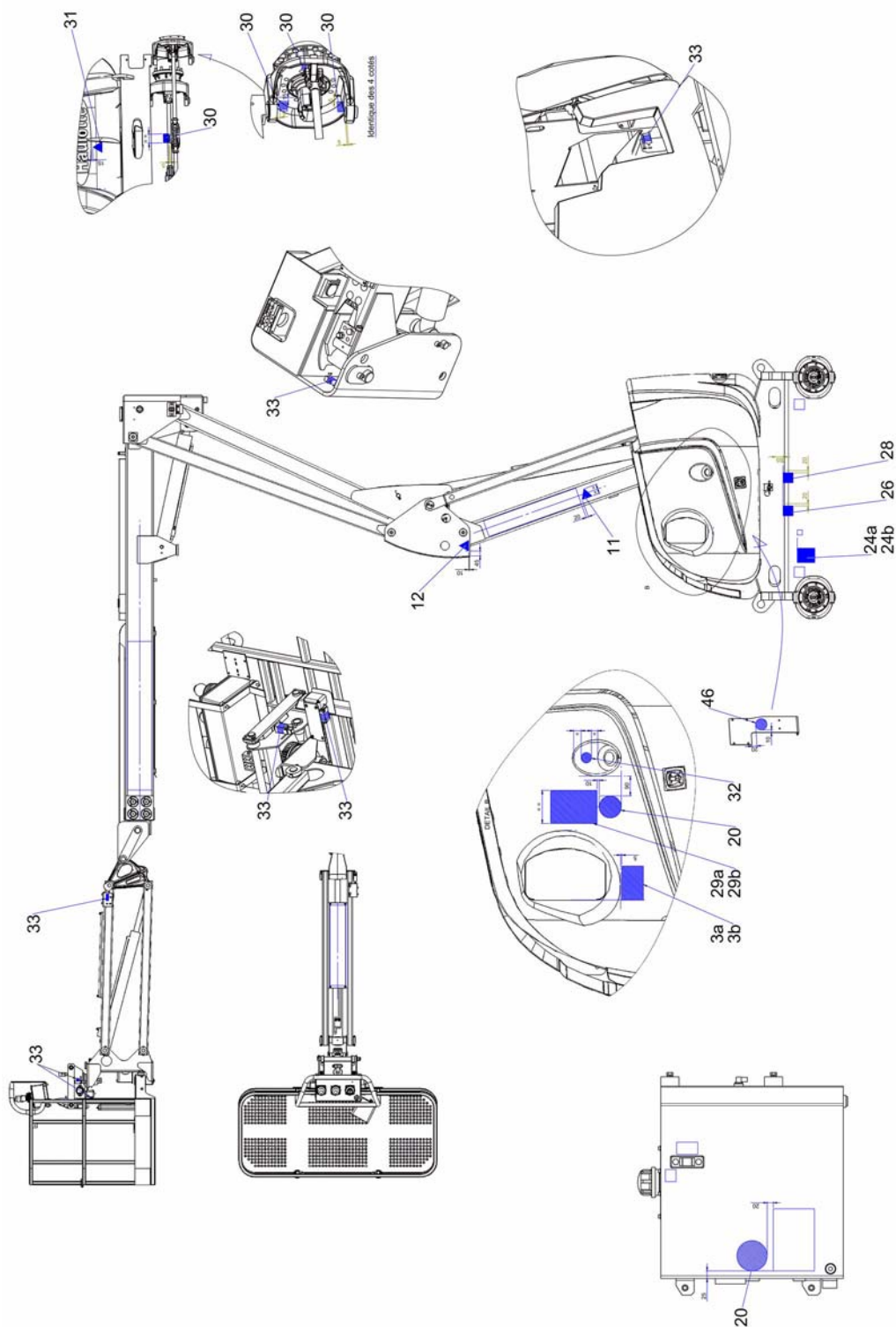
C - Masina üldehitus

HA16PX - HA18PX-i siltide asukohad - Venemaa ja Ukraina versioon



C - Masina üldehitus

HA16PX - HA18PX-i siltide asukohad - Venemaa ja Ukraina versioon



C

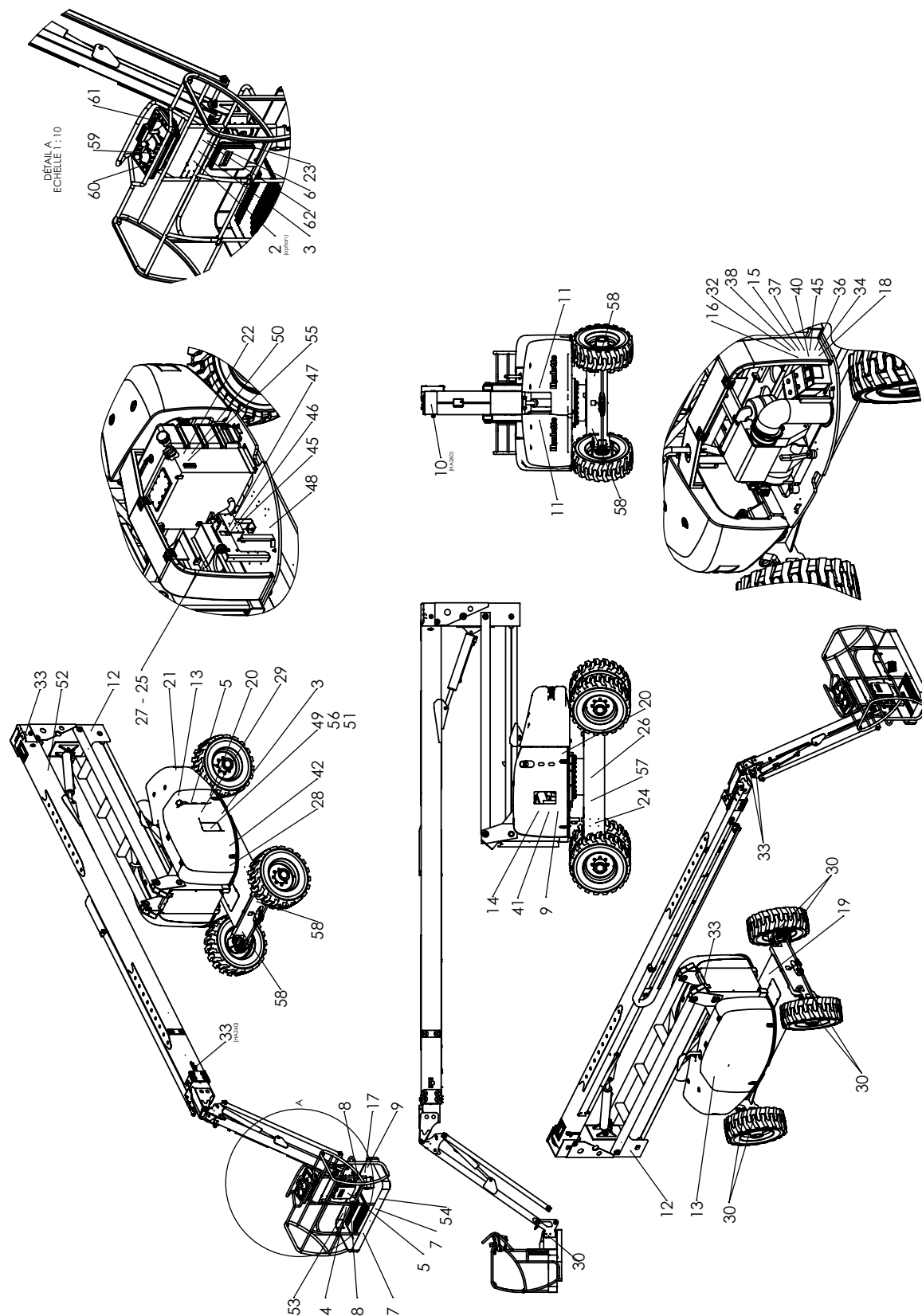
- Masina üldehitus

Sildikirjeldused HA16X - HA16PX - HA18PX - Venemaa ja Ukraina versioon

Värvus	Märgis	Kirjeldus	Kogus	
Sinine	1	Sõidusuund	1	307P227040
Sinine	2	Pistikupesa 240 V 30 mA	1	307P227050
Sinine	3	Põranda kõrgus ja koormus	2	Versioonile HA16X (NA) : 307P228120 Versioonile HA16PX (NA) : 307P227070 Versioonile HA18PX (NA) : 307P227080
Punane	4	Libistatav piire	1	307P226950
Sinine	5	Lugege kasutusjuhendit	7	Venemaa jaoks : 307P227190 Ukraina jaoks : 307P227840
Sinine	6	Tähelepanu, kiivri kandmine on kohustuslik	2	307P226680
Sinine	7	Kohustuslik läbikäik	2	307P227510
Sinine	8	Turvarihma kinnitamine on kohustuslik	2	307P226710
Punane	9	Elektrilöögi oht	1	307P226960
Kollane	11	Käte muljumise oht	2	307P227660
Kollane	12	Keha muljumise oht	2	307P227670
Punane	13	Mitte toetada jalga	2	307P227010
Punane	14	Mitte parkida	2	307P227000
Punane	20	Keevitamise maandur	2	307P226970
Muu	24	Andmesilt	1	Venemaa jaoks : 307P227820 Ukraina jaoks : 307P227830
Sinine	26	Pöördekoonushammasrataste määrimine	1	307P227020
Sinine	28	Pöördaluse lukustussõrm	1	307P227810
Sinine	29	Kasutusjuhised Valge taust	1	Venemaa jaoks : 307P225160 Ukraina jaoks : 307P227850
Punane	30	Määrdepunkt	14	307P219370
Kollane	31	Muljumisoht	2	307P227690
Punane	32	Mitte puhastada kõrgsurvepesuga	1	307P226780
Muu	33	Kategooriline	4	307P227450
Kollane	34	Põletusoht	2	307P226830
Kollane	35	Üldine oht	1	307P226840
Kollane	36	Ettevaatust, aku	2	307P226790
Kollane	37	Süttimisoht	2	307P226800
Punane	38	Mitte suitsetada	1	307P226760
Kollane	39	Ettevaatust, elekter	1	307P227620
Sinine	40	Aku hooldus	1	Venemaa jaoks : 307P227180 Ukraina jaoks : 307P227860
Kollane	41	Ettevaatust, ebakindel külg	1	307P227680
Sinine	42	Kalle	1	Venemaa jaoks : 307P227060 Ukraina jaoks : 307P227870
Sinine	43	Kohustuslik on kanda käte kaitsevahendeid	1	307P226700
Sinine	44	Ettevaatust, avaus	1	307P226670
Kollane	45	Ettevaatust, elekter	1	307P226810
Sinine	46	Pistikupesa 12 V	1	307P227700
Sinine	47	Ettevaatust, väljalülitamine on kohustuslik	1	307P226690
Sinine		Sumisti	1	307P219400

C - Masina üldehitus

HA20PX - HA260PX-i siltide asukohad - Venemaa ja Ukraina versioon



C

- Masina üldehitus

Sildikirjeldused HA20PX - HA260PX - Venemaa ja Ukraina versioon

Värvus	Märgis	Kirjeldus	Kogus	Tähis
Sinine	1	Sõidusuund	1	307P227040
Sinine	2	Pistikupesa 240 V 30 mA	1	307P227050
Sinine	3	Põranda kõrgus ja koormus	2	Versioonile HA20PX (NA) : 4000011940 Versioonile HA260PX (NA) : 4000011890
Punane	4	Libistatav piire	1	307P226950
Sinine	5	Lugege kasutusjuhendit	7	Venemaa jaoks : 307P227190 Ukraina jaoks : 307P227840
Sinine	6	Tähelepanu, kiivri kandmine on kohustuslik	2	307P226680
Sinine	7	Kohustuslik läbikäik	2	307P227510
Sinine	8	Turvarihma kinnitamine on kohustuslik	2	307P226710 Üksnes HA260PX puhul : 307P227500
Punane	9	Elektrilöögi oht	1	307P226960
Punane	10	Pärast lahtivõtmist on kohustuslik kalibreerida	1	Üksnes HA260PX puhul : 307P216930
Kollane	11	Käte muljumise oht	2	307P227660
Kollane	12	Keha muljumise oht	2	307P227670
Punane	13	Mitte toetada jalga	2	307P227010
Punane	14	Mitte parkida	2	307P227000
Punane	15	Lahtine leek on keelatud	1	307P226750
Sinine	16	Ettevaatust, avaus	1	307P227460
Sinine	17	Tähelepanu, kiivri kandmine on kohustuslik	1	307P227470
Sinine	18	Kohustuslik on kanda käte kaitsevahendeid	1	307P227490
Muu	19	Roheline eesmine poom	1	3078143930
Punane	20	Keevitamise maandur	2	307P226970
Muu	21	Punane tagumine poom	1	3078143940
Kollane	22	Talveks sobiv õli	1	307P223700
Sinine	23	Sõidusuund	1	307P227040
Muu	24	Andmesilt	1	Venemaa jaoks : 307P227820 Ukraina jaoks : 307P227830
Punane	25	PVG kasutamine on keelatud	1	307P230040
Sinine	26	Pöördekoonushammasrataste määrimine	1	307P227020
Muu	27	PVG kasutamine võtmega on keelatud	1	307P230040
Sinine	28	Pöördaluse lukustussõrm	1	307P227810
Sinine	29	Kasutusjuhised Valge taust	1	Venemaa jaoks : 307P225160 Ukraina jaoks : 307P227850
Punane	30	Määrdepunkt	14	307P219370
Kollane	31	Muljumisoht	2	307P227690
Punane	32	Mitte puhastada kõrgsurvepesuga	1	307P226780
Muu	33	Kategooriline	4	307P227450
Kollane	34	Põletusoht	2	307P226830
Kollane	35	Üldine oht	1	307P226840
Kollane	36	Ettevaatust, aku	2	307P226790
Kollane	37	Süttimisoht	2	307P226800
Punane	38	Mitte suitsetada	1	307P226760
Kollane	39	Ettevaatust, elekter	1	307P227620
Sinine	40	Aku hooldus	1	Venemaa jaoks : 307P227180 Ukraina jaoks : 307P227860

C

- Masina üldehitus

Värvus	Märgis	Kirjeldus	Kogus	Tähis
Kollane	41	Ettevaatust, ebakindel külg	1	307P227680
Sinine	42	Kalle	1	Venemaa jaoks : 307P227060 Ukraina jaoks : 307P227870
Sinine	43	Kohustuslik on kanda käte kaitsevahendeid	1	307P226700
Sinine	44	Ettevaatust, avaus	1	307P226670
Kollane	45	Ettevaatust, elekter	1	307P226810
Sinine	46	Pistikupesa 12 V	1	307P227700
Sinine	47	Ettevaatust, väljalülitamine on kohustuslik	1	307P226690
Kollane	48	Kalde kontroll	1	4000011690
Muu	49	Alumine pult	1	307P216900
Muu	50	Hüdroõli	1	3078143520
Sinine	51	Eelsoojendus ja pasun	1	4000014840
Muu	52	Masina nime logo	1	Versioonile HA20PX : 3078137650 Versioonile HA260PX : 307P216920
Punane	53	Ära lasku kallakust suurel kiirusel	1	307P226990
Muu	54	Kollane ja must kleeplint	1	2421808660
Muu	55	Ülemine ja alumine õlitase	1	3078143590
Punane	56	Mitte vahetada	1	3078145180
Muu	57	Müratase	1	3078148740
Punane	58	Ratta maksimumkoormus	1	Versioonile HA20PX : 307P215210 Versioonile HA260PX : 307P216880
Muu	59	Ülemine pult	1	Versioonile HA260PX : 307P227780
Muu	60	Ülemine pult	1	Versioonile HA260PX : 307P219920
Muu	61	Ülemine pult	1	Versioonile HA260PX : 307P219450
Kollane	62	Ettevaatust, ebakindel külg	1	307P226930

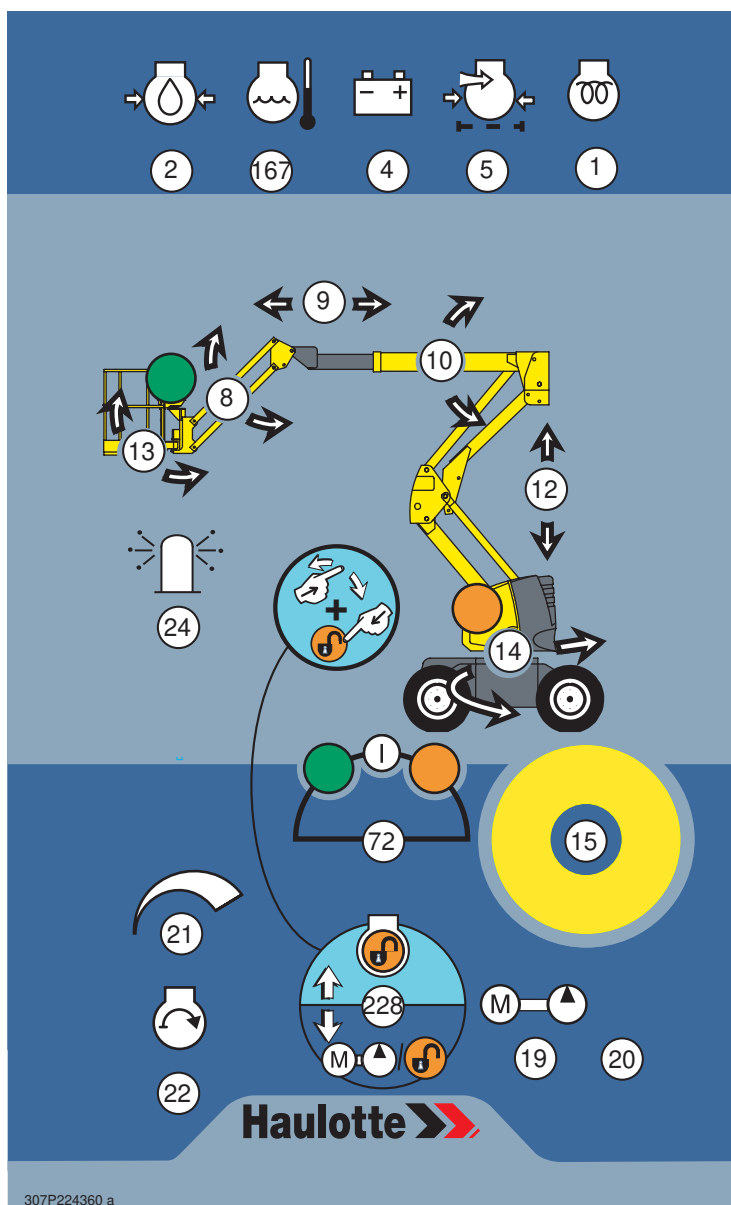
C - Masina üldehitus

5 - Puldid

NB: Funktsioonide kirjeldused kehtivad kõigi masinate kohta. Masina tööks vajalike juhtseadiste ja näidikute tuvastamiseks tutvuge masina konfiguratsiooniga.

5.1 - ALUMINE PULT - HÄDAABIPULT

HA120PX (N / A) - Üldvaade



C - Masina üldehitus

HA120PX (N / A) - Juhtseadised ja näidikud

Märgis	Kirjeldus	Funktsioon
1	Elektrilise eelsoojenduse valgusdiod	Põleb : Mootor eelsoojendusolekus Ei põle : Mootor eelsoojenenud, käivitamine võimalik
2	Mootoriõli rõhu valgusdiod	Mootoriõli rõhk madal ⁽¹⁾
3	Mootori temperatuuri valgusdiod	Mootoriõli temperatuur kõrge ^(1.))
4	Aku laetuse valgusdiod	Aku laetustase madal ^(1.))
5	Õhufiltri ummistuse valgusdiod	Õhufilter ummistunud ^(1.))
6	Töölava ülekoormuse valgusdiod	Lava ülekoormus
7	Raadiusepiiriku valgusdiod	Raadiusepiirangu läheduses : • Valgusdiod vilgub • Liikumine aeglustub Raadiusepiirang saavutatud : • Valgusdiod põleb pidevalt • Lubatud raadiuse piiresse naasmiseks toimub automaatne liikumine
8	Noole valikulüliti	Üles : Noole tõstmine Alla : Noole langetamine
9	Poomi sirutamise valikulüliti	Vasakule : Teleskoobi väljasirutamine Paremale : Teleskoobi sissetõmbamine
10	Poomi tõstmise valikulüliti	Üles : Poomi tõstmine Alla : Poomi langetamine
12	Varre tõstmise valikulüliti	Üles : Varre tõstmine Alla : Varre langetamine
13	Töölava loodimise või transpordiasendi valikulüliti	Paremale : Töölava loodislangetamine või asetamine transpordiasendisse Vasakule : Töölava loodistõstmine või asetamine tööasendisse
14	Pöördaluse pööramise valikulüliti	Vasakule : Vastupäeva pööramine Paremale : Päripäeva pööramine
15	Hädaseiskamise surunupp	Välja tõmmatud (aktiveeritud) : Alumise puldi energiavarustus toimib Sisse lükatud (inaktiivne) : Ülemise ja alumise puldi energiavarustus katkestatud
19	Varugeneraatori valikulüliti	Allhoidmine : Varugeneraator sisse lülitatud Vabastatud : Varugeneraator välja lülitatud
20	Mootori töötunniarvesti	Masina kasutustundide arv
21	Mootori kiirenduslüliti	Paremale : Mootori töökiiruse suurendamine Vasakule : Mootori tühikäigukiirus
22	Mootori käivituslüliti	Mootori käivitamine
23	Bensiin/gaas-valikulüliti ⁽²⁾	LPG : Gaasitoide G : Bensiinitoide
24	Vilkuri lüliti	Üles : Vilkuri sisselülitamine Alla : Vilkuri väljalülitamine
72	Puldi aktiveerimise pealüliti	Vasakul : Ülemise puldi aktiveerimine Keskmise : Väljalülitamine Paremal : Alumise puldi aktiveerimine
167	Mootori temperatuuri valgusdiod ^(2.))	Jahutusvedeliku temperatuur kõrge
228	Kaitseseiskamise lüliti / Varugeneraatori valikulüliti ^(2.))	Üles : Liikumise valideerimine Alla : Varugeneraator sisse lülitatud Liikumise valideerimine

(1.) Teostage ettenähtud hooldus (vt masina hooldusjuhend)

(2.) Lisavarustusega masinate puhul

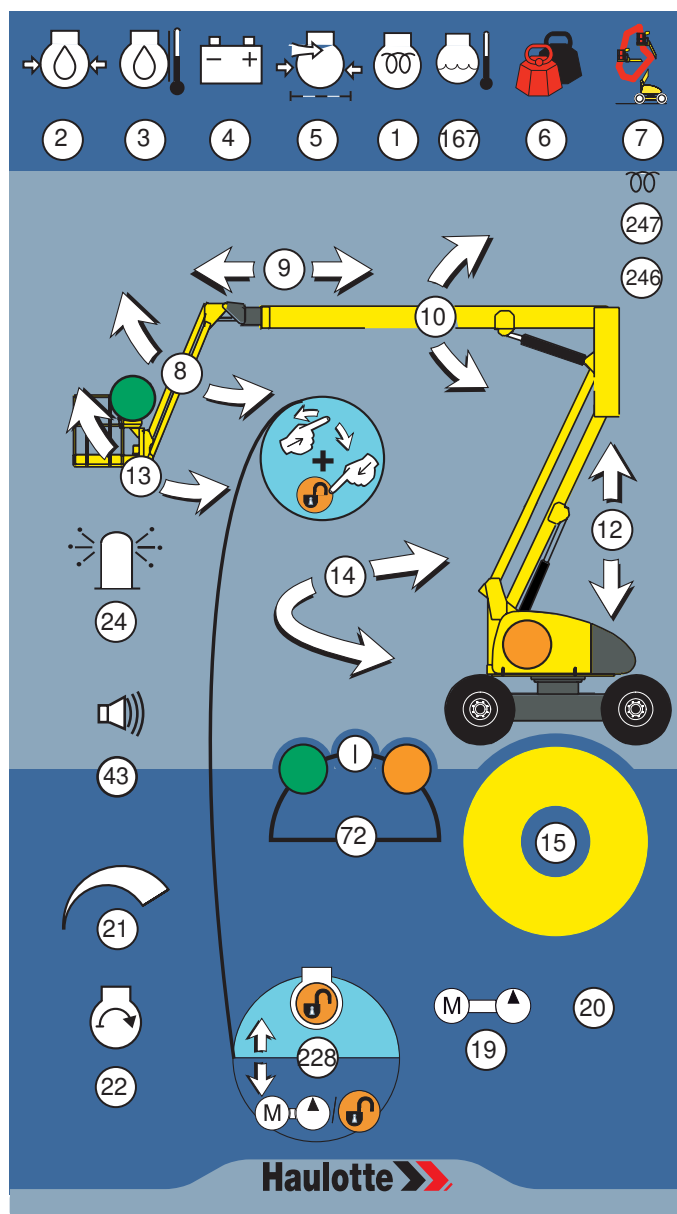
C - Masina üldehitus

Foto HA120PX (N / A)



C - Masina üldehitus

Üldvaade



C - Masina üldehitus

Juhtseadised ja näidikud

Märgis	Kirjeldus	Funktsioon
1	Elektrilise eelsoojenduse valgusdiod	Põleb : Mootor eelsoojendusolekus Ei põle : Mootor eelsoojenenud, käivitamine võimalik
2	Mootoriõli rõhu valgusdiod	Mootoriõli rõhk madal ⁽¹⁾
3	Mootori temperatuuri valgusdiod	Mootoriõli temperatuur kõrge
4	Aku laetuse valgusdiod	Aku laetustase madal ^(1.))
5	Õhufiltri ummistuse valgusdiod	Õhufilter ummistunud ^(1.))
6	Töölava ülekoormuse valgusdiod	Lava ülekoormus
7	Raadiusepiiriku valgusdiod	Raadiusepiirangu läheduses : • Valgusdiod vilgub • Liikumine aeglustub Raadiusepiirang saavutatud : • Valgusdiod põleb pidevalt • Lubatud raadiuse piiresse naasmiseks toimub automaatne liikumine
8	Noole valikulüliti	Üles : Noole tõstmine Alla : Noole langetamine
9	Poomi sirutamise valikulüliti	Vasakule : Teleskoobi väljasirutamine Paremale : Teleskoobi sissetõmbamine
10	Poomi tõstmise valikulüliti	Üles : Poomi tõstmine Alla : Poomi langetamine
12	Varre tõstmise valikulüliti	Üles : Varre tõstmine Alla : Varre langetamine
13	Töölava loodimise või transpordiasendi valikulüliti	Paremale : Töölava loodislangetamine või asetamine transpordiasendisse Vasakule : Töölava loodistõstmine või asetamine tööasendisse
14	Pöördaluse pööramise valikulüliti	Vasakule : Vastupäeva pööramine Paremale : Päripäeva pööramine
15	Hädaseiskamise surunupp	Välja tõmmatud (aktiveeritud) : Alumise puldi energiavarustus toimib Sisse lükatud (inaktiivne) : Ülemise ja alumise puldi energiavarustus katkestatud
19	Varugeneraatori valikulüliti ⁽²⁾	Allhoidmine : Varugeneraator sisse lülitatud Vabastatud : Varugeneraator välja lülitatud
20	Mootori töötunniarvesti	Masina kasutustundide arv
21	Mootori kiirenduslüliti	Paremale : Mootori töökiiruse suurendamine
22	Mootori käivitustüliti	Vasakule : Mootori tühikäigukiirus Mootori käivitamine
24	Vilkuri lüliti	Üles : Vilkuri sisselülitamine Alla : Vilkuri väljalülitamine
43	Helisignaali lüliti ⁽³⁾	Pasun
72	Puldi aktiveerimise pealüliti	Vasakul : Ülemise puldi aktiveerimine Keskmise : Väljalülitamine Paremal : Alumise puldi aktiveerimine
167	Mootori temperatuuri valgusdiod ^(2.))	Jahutusvedeliku temperatuur kõrge
228	Kaitseseiskamise lüliti / Varugeneraatori valikulüliti ^(2.))	Üles : Liikumise valideerimine Alla : Varugeneraator sisse lülitatud Liikumise valideerimine
246	Manuaalne eelsoojenduse lüliti ^(2.))	Kinnitatud (aktiveeritud) : Eelsoojenduse aktiveerimine
247	Manuaalse eelsoojenduse valgusdiod ^(2.))	Põleb : Eelsoojenduse aktiveerimine

(1.) Teostage ettenähtud hooldus (vt masina hooldusjuhend)

(2.) Lisavarustusega masinate puhul

(3.) Lisavarustusega masinate puhul

C - Masina üldehitus

Foto



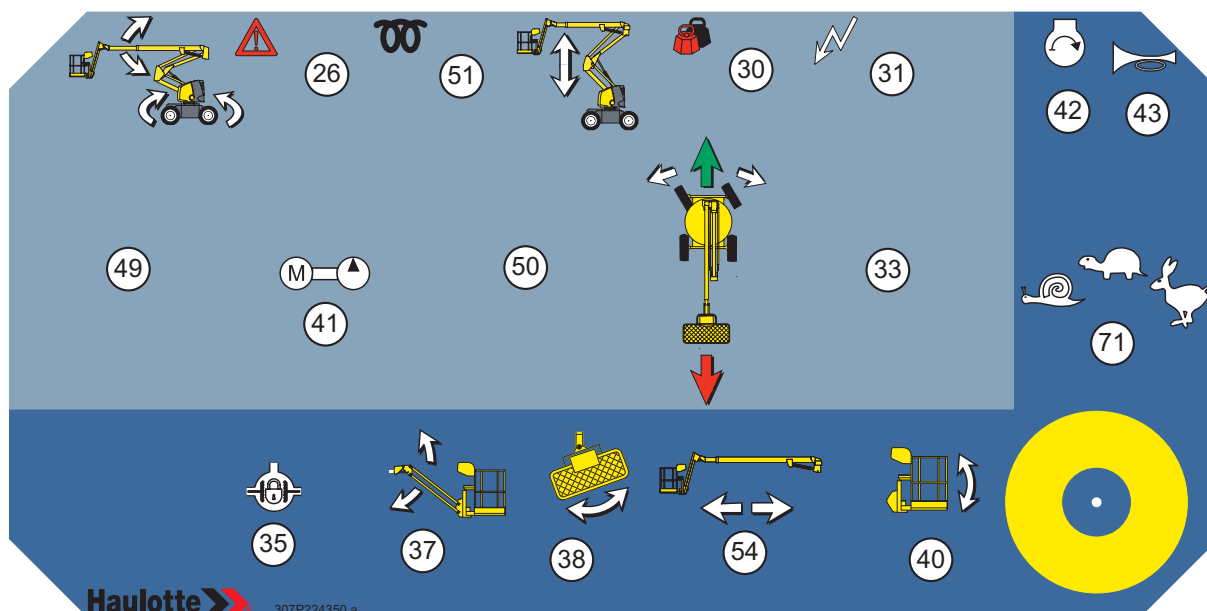
Foto HA260PX (HA80JRT)



C - Masina üldehitus

5.2 - ÜLELINE PULT

HA120PX (N / A) - Üldvaade



HA120PX (N / A) - Juhtseadised ja näidikud

Märkis	Kirjeldus	Funktsioon
26	Tõrke valgusdiod	Viga töös ⁽¹⁾ Masin kaldeasendis
30	Töölava ülekoormuse valgusdiod	Lava ülekoormus
31	Toite valgusdiod	Põleb : Masin on sisse lülitatud Ei põle : Masin on välja lülitatud
32	Raadiusepiiriku valgusdiod	Valgusdiod vilgub : Raadiusepiirangu läheduses Valgusdiod põleb pidevalt : Raadiusepiirang saavutatud
33	Sõiduhuob	Ette : Edaspidi-sõit Taha : Tagurpidi-sõit
	Esitelje roolimisüliti	Paremale vajutamine : Pööre paremale Vasakule vajutamine : Pööre vasakule
35	Diferentsiaali luku valikulüliti	Kinnitatud (aktiveeritud) : Suurim pöördemoment (raske pind või kaldu olev pind) Vabastatud (deaktiveeritud) : Tavaline pöördemoment
37	Noole valikulüliti	Üles : Noole tõstmine Alla : Noole langetamine
38	Töölava pööramise valikulüliti	Paremale : Vastupäeva pööramine Vasakule : Pärpäeva pööramine
40	Töölava loodimise valikulüliti	Üles : Töölava tõstmine Alla : Töölava langetamine
41	Varugeneraatori valikulüliti	Allhoidmine : Varugeneraator sisse lülitatud Vabastatud : Varugeneraator välja lülitatud
42	Mootori käivitusüliti	Mootori käivitamine
43	Helisignaali lüliti	Pasun
44	Bensiin/gaas-valikulüliti ⁽²⁾	LPG : Gaasitoide G : Bensiinitoide
46	Hädaseiskamise surunupp	Välja tõmmatud (aktiveeritud) : Alumise puldi energiavarustus toimib Sisse lükatud (inaktiivne) : Ülemise ja alumise puldi energiavarustus katkestatud

C - Masina üldehitus

Märgis	Kirjeldus	Funktsioon
49	Pöördaluse pööramishoob	Paremale : Vastupäeva pööramine
		Vasakule : Pärpäeva pööramine
	Poomi tõstehoob	Üles : Poomi tõstmine
50	Varre tõste-/langetushoob	Alla : Poomi langetamine
		Ette : Varre tõstmine
		Taha : Varre langetamine
54	Poomi sirutamise valikulüliti	Paremale : Teleskoobi sissetõmbamine
		Vasakule : Teleskoobi väljasirutamine
71	Sõidukiiruse valikulüliti	 Suur sõidukiirus (pikk vahemaa)
		 Keskmine sõidukiirus (ebatasane maastik, kallak)
		 Aeglane sõidukiirus (lühike vahemaa, lõpplähenemine, veokilt allasõitmine)

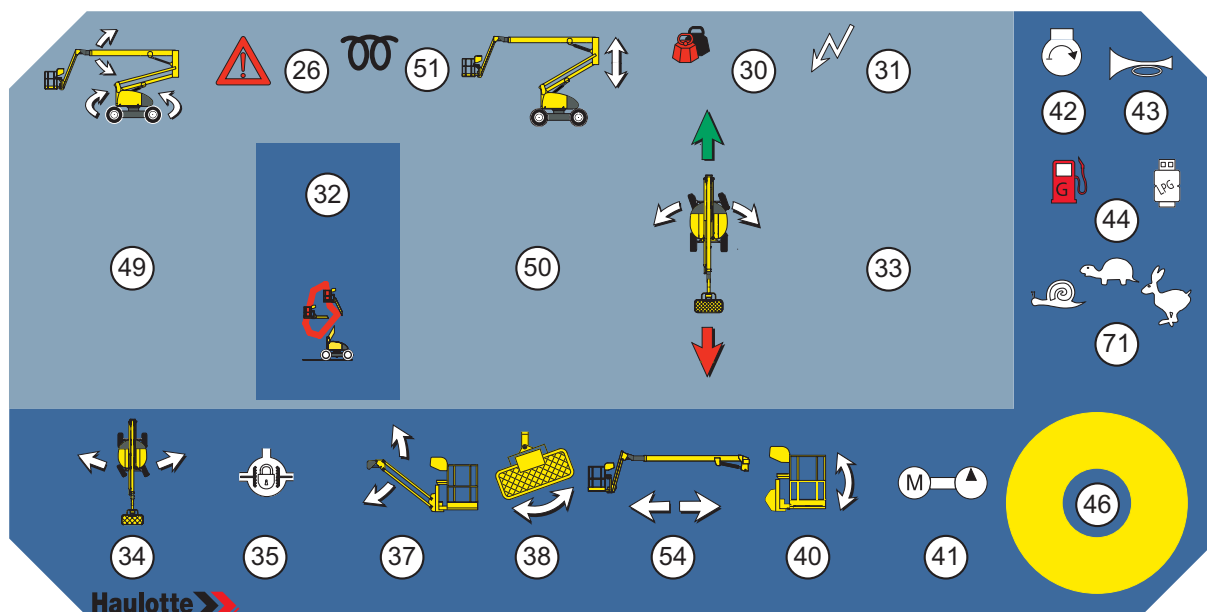
(1.) Teostage ettenähtud hooldus (vt masina hooldusjuhend)
(2.) Lisavarustusega masinate puhul

Foto HA120PX (N / A)



C - Masina üldehitus

Üldvaade



C - Masina üldehitus

Juhtseadised ja näidikud

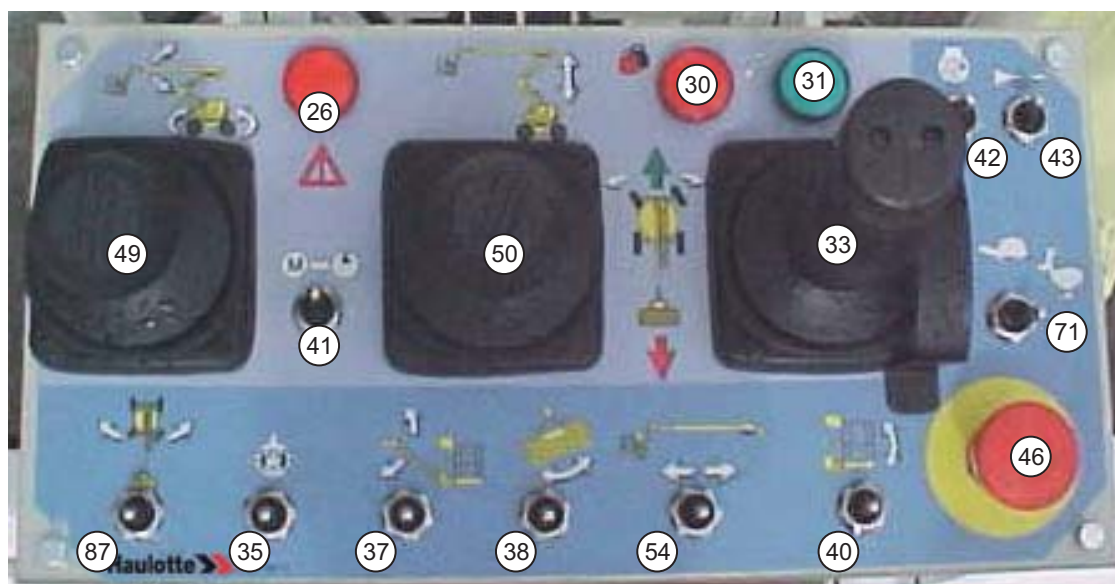
Märgis	Kirjeldus	Funktsioon
26	Tõrke valgusdiodid	Viga töös ⁽¹⁾
30	Töölava ülekoormuse valgusdiodid	Masin kaldeasendis
31	Toite valgusdiodid	Lava ülekoormus
32	Raadiusepiiriku valgusdiodid	Põleb : Masin on sisse lülitatud
		Ei põle : Masin on välja lülitatud
		Valgusdiodid vilgub : Raadiusepiirangu läheduses
		Valgusdiodid põleb pidevalt : Raadiusepiirang saavutatud
33	Sõiduhuob	Ette : Edaspidi-sõit
		Taha : Tagurpidi-sõit
	Esitelje roolimisüliti	Paremale vajutamine : Pööre paremale
		Vasakule vajutamine : Pööre vasakule
34	Tagatelje roolimisüliti	Paremale : Pööre paremale
		Vasakule : Pööre vasakule
35	Diferentsiaali luku valikulüliti	Kinnitatud (aktiveeritud) : Suurim pöördemoment (raske pind või kaldu olev pind)
		Vabastatud (deaktiveeritud) : Tavaline pöördemoment
37	Noole valikulüliti	Üles : Noole tõstmine
		Alla : Noole langetamine
38	Töölava pööramise valikulüliti	Paremale : Vastupäeva pööramine
		Vasakule : Päripäeva pööramine
40	Töölava loodimise valikulüliti	Üles : Töölava tõstmine
		Alla : Töölava langetamine
41	Varugeneraatori valikulüliti	Allhoidmine : Varugeneraator sisse lülitatud
		Vabastatud : Varugeneraator välja lülitatud
42	Mootori käivituseüliti	Mootori käivitamine
43	Helisignaali lüliti	Pasun
44	Bensiin/gaas-valikulüliti ⁽²⁾	LPG : Gaasitoide
		G : Bensiinitoide
46	Hädaseiskamise surunupp	Välja tõmmatud (aktiveeritud) : Alumise puldi energiavarustus toimib
		Sisse lükatud (inaktiivne) : Ülemise ja alumise puldi energiavarustus katkestatud
49	Pöördaluse pöörämishoob	Paremale : Vastupäeva pööramine
		Vasakule : Päripäeva pööramine
	Poomi tõstehoob	Üles : Poomi tõstmine
		Alla : Poomi langetamine
50	Varre tõste-/langetushoob	Ette : Varre tõstmine
		Taha : Varre langetamine
51	Elektrilise eelsoojenduse valgusdiodid	Põleb : Mootor eelsoojendusolekus
		Ei põle : Mootor eelsoojenenud, käivitamine võimalik
54	Poomi sirutamise valikulüliti	Paremale : Teleskoobi sissetõmbamine
		Vasakule : Teleskoobi väljasirutamine
		 Suur sõidukiirus (pikk vahemaa)
71	Sõidukiiruse valikulüliti	 Keskmine sõidukiirus (ebatasane maastik, kallak)
		 Aeglane sõidukiirus (lühike vahemaa, lõpplähenemine, veokilt allasõitmine)

(1.) Teostage ettenähtud hooldus (vt masina hooldusjuhend)

(2.) Lisavarustusega masinate puhul

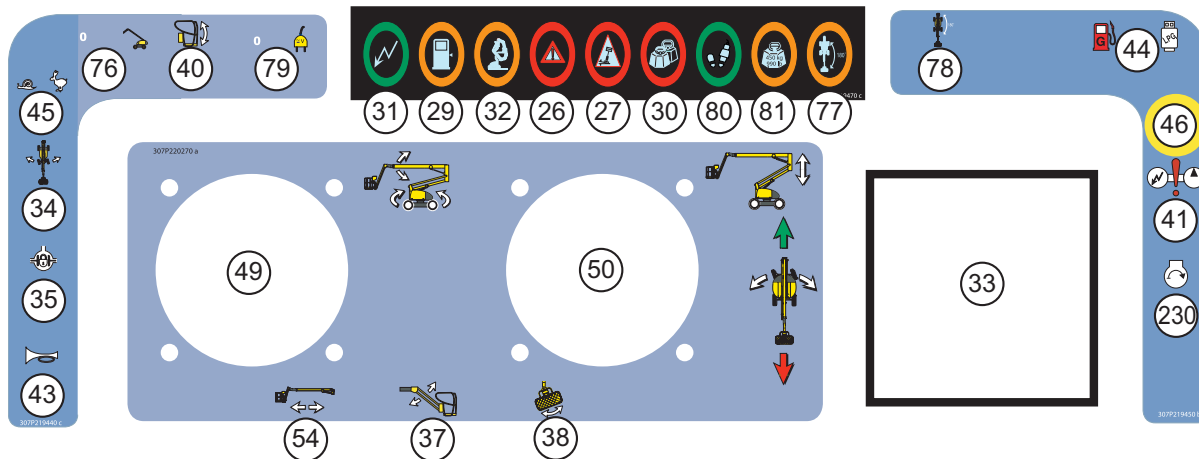
C - Masina üldehitus

Foto



C - Masina üldehitus

Üldvaade



HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT) - Juhtseadised ja näidikud

Märgis	Kirjeldus	Funktsioon
26	Tõrke valgusdiod	Viga töös ⁽¹⁾
27	Kalde valgusdiod	Masin kaldeasendis
29	Kütuseindikaator	Kütuse tase madal
30	Töölava ülekoormuse valgusdiod	Lava ülekoormus
31	Toite valgusdiod	Põleb : Masin on sisse lülitatud Ei põle : Masin on välja lülitatud
32	Raadiusepiiriku valgusdiod	Raadiusepiirangu läheduses : • Valgusdiod vilgub • Liikumine aeglustub Raadiusepiirang saavutatud : • Valgusdiod põleb pidevalt • Liikumise kontroll tagamaks, et masin püsib stabiilsuse näitajate piires
33	Sõiduhuob	Ette : Edaspidi-sõit Taha : Tagurpidi-sõit
	Esitelje roolimislüliti	Paremale vajutamine : Pööre paremale Vasakule vajutamine : Pööre vasakule
34	Tagatelje roolimislüliti	Paremale : Pööre paremale Vasakule : Pööre vasakule
35	Diferentsiaali luku valikulüliti	Kinnitatud (aktiveeritud) : Suurim pöördemoment (raske pind või kaldu olev pind) Vabastatud (deaktiveeritud) : Tavaline pöördemoment
37	Noole valikulüliti	Üles : Noole tõstmine Alla : Noole langetamine
38	Töölava pööramise valikulüliti	Paremale : Vastupäeva pööramine Vasakule : Päripäeva pööramine
40	Töölava loodimise valikulüliti	Üles : Töölava tõstmine Alla : Töölava langetamine
41	Varugeneraatori valikulüliti	Allhoidmine : Varugeneraator sisse lülitatud Vabastatud : Varugeneraator välja lülitatud
43	Helisignaali lüliti	Pasun
44	Bensiin/gaas-valikulüliti ⁽²⁾	LPG : Gaasitoide G : Bensiinitoide

C - Masina üldehitus

Märgis	Kirjeldus	Funktsioon
45	Sõidukiiruse valikulüliti	 Suur sõidukiirus (pikk vahemaa)  Aeglane sõidukiirus (lühike vahemaa, lõpplähenemine, veokilt allasõitmine)
46	Hädaseiskamise surunupp	Välja tõmmatud (aktiveeritud) : Alumise puldi energiavarustus toimib Sisse lükatud (inaktiivne) : Ülemise ja alumise puldi energiavarustus katkestatud
49	Pöördaluse pööramishoob	Paremale : Vastupäeva pööramine
	Poomi tõstehoob	Vasakule : Pärpäeva pööramine
		Üles : Poomi tõstmine
		Alla : Poomi langetamine
50	Varre tõste-/langetushoob	Ette : Varre tõstmine
		Taha : Varre langetamine
54	Poomi sirutamise valikulüliti	Paremale : Teleskoobi sissetõmbamine
		Vasakule : Teleskoobi väljasirutamine
76	Ei kasutata	
77	Ei kasutata	
78	Ei kasutata	
79	Generaatori selektor (valikuline)	Vasakule : Generaator deaktiveeritud
		Paremale : Generaator aktiveeritud
80	Kaitseseiskamispedaali märgutuli	Põleb : Pedaal allavajutatud asendis
		Ei põle : Pedaal vabastatud asendis
81	Ei kasutata	
230	Mootori käivitamise/peatamise nupp	Nupule vajutamine käivitab või peatab mootori (olenevalt masina olekust)

(1.) Teostage ettenähtud hooldus (vt masina hooldusjuhend)
(2.) Lisavarustusega masinate puhul

Foto



D - Tööpõhimõte

1 - Kirjeldus

Hüdroenergiat masina liigutamiseks annab pump.

Juhtseadistele ja soojusmootori käivitamiseks annab toidet aku.

Personali ja masina kaitsmiseks ei luba ohutussüsteemid masinat kasutada selle võimsuse piire ületades.  Jagu G Tehnilised andmed

Ohutussüsteemid seiskavad masina ja neutraliseerivad liikumise.



Masina omaduste ja kasutamise kehv tundmine võib viia kasutaja mõttele, et tavapärase ohutusalase toimingu näol on tegemist talitlushäirega.

2 - Ohutusseadised

2.1 - JUHTSEADISTE AKTIVEERIMINE

Erinevate liigutuste aktiveerimiseks tuleb juhtseadised valideerida kaitseseiskamissüsteemiga.

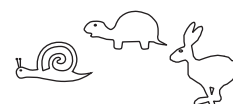
Kaitseseiskamissüsteem sõltub masina seadistustest :

- Juhtkangi käepide.
- Pedaal.
- Valideerimisnupp.

2.2 - SÕIDUKIIRUS

Kui masin on transpordiasendis (langetatud asendis), on kõik sõidukiirused lubatud.

Kui masin ei ole transpordiasendis, on lubatud ainult üliväike kiirus..



2.3 - LIIKUMISKIIRUS

Järgmiste elementide liikumiskiiruse määrab liikumiskiiruse valikulüliti :

- Noole tõstmine/pööramine.
- Töölava pööramine/loodimine.

Liikumiskiirus sõltub kasutaja valikutest ja keskkonnast.

NB: Muude liigutuste kiiruse määrab juhthoova liigutamise ulatus.

D - Tööpõhimõte

2.4 - PIKKUSE- JA NURGAANDURID

Stabiilsuse ning tööpiirkonna ohutuse huvides on poom vatustatud pikkuse- ja nurgaanduritega.

Need pikkuse- ja nurgaandurid edastavad andmeid, mis võimaldavad kontrollerial juhtida ühendliigutusi automaatselt.

HA260PX (HA80JRT) kasutusjuhised

Teatavatel versioonidel :

- Kui käitatakse juhtseadist varre langetamiseks, korraldab süsteem poomi langetamiseks vajaliku liigutuste kombinatsiooni.
- Kui käitatakse juhtseadist poomi langetamiseks, korraldab süsteem teleskoobi liigutamiseks vajaliku liigutuste kombinatsiooni.

2.5 - PARDALASUVAD ELEKTROONIKASEADMED

Masinad on varustatud eriotstarbelise kontrolleriiga, mis on koostatud masina funktsioonide jaoks.



Ära vaheta kontrollereid masinate vahel vastasel korral lähevad kaduma masinakohased andmed, parameetrid ja seadistused.

2.6 - VALMIDUS TÖÖTAMISTEMPERATUURI TERMOSTAADI PAIGALDAMISEKS

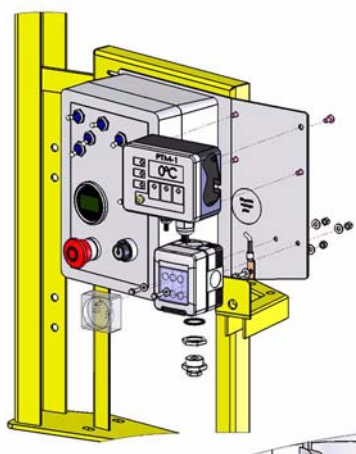
Üksnes Venemaa ja Ukraina jaoks :

Masinale on ettenähtud temperatuurianduri relee. Kui piirtemperatuur on käes, hoiatab masina kasutajat helisignaali. Katkeb masina liikumine, välja arvatud sõitmine transpordiasendis.

Piirtemperatuurid :

- Elektrilised masinad : 0° kuni + 40°
- Soojusmootoriga masinad : - 20° kuni + 40°

Töötemperatuuri termostaadi asukoht



D - Tööpõhimõte

2.7 - SISERIKKE TUVASTAMINE

NB: Selle seadme olemasolu sõltub masina konfiguratsioonist.

Rikke valgusdiodi vilkumine osutab sisemisele tõrkele.

Masin lülitub piiratud talitusolekusse.

Teatavad liigutused võivad olla piiratud või keelatud, et tagada kasutaja turvalisus.



2.8 - MOOTORI AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUMINE

Mootor lülitub automaatselt välja järgmistes tingimustes :

- Vahelduvvoolugeneraator ei tööta.
- Mootori temperatuur on liiga kõrge.
- Õlirõhk on liiga madal.
- Masinal on tuvastatud talitlushäire.

Lisavarustusega masinate puhul (HA260PX (HA80JRT)) :

- Töölava on väljunud tööpiirkonnast.

2.9 - TÖÖLAVA KOOREM

Kui töölava koorem ületab suurima lubatud koormasuuruse, ei ole ülemisest puldist võimalik ühegi liigutuse sooritamine.

Lava ülekoormuse valgusdiodid ja sumisti hoiatavad kasutajat.

Vähendage laval asuva koorma kaalu, nii et see jääks lubatud piiridesse.



2.10 - MASINA KALLE

Versioonile HA16X

Kui masin on kallakul ja kalle on lubatud piirides, hoiatavad kasutajat töölava juhtpuldil olev kaldeanduri valgusdiodid ja sumisti.

Sõitmine on tõkestatud (Kui masin on lahtiklapitud).

Sõidufunktsiooni taastamiseks on lubatud üksnes liigutused, mille eesmärk on masina kokkuklappimine :

- Teleskoobi sissetõmbamine.
- Poomi langetamine horisontaalsesse asendisse.
- Varre langetamine.

Versioonile HA120PX (N/A) - HA16PX (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT) - HA16SPX (HA46SJRT) - HA18SPX (HA51SJRT) -

Kui masin on kallakul ja kalle on lubatud piirides, hoiatavad kasutajat töölava juhtpuldil olev kaldeanduri valgusdiodid ja sumisti.

Sõitmine on tõkestatud (Kui masin on lahtiklapitud).

D - Tööpõhimõte

Sõidufunktsiooni taastamiseks on lubatud üksnes liigutused, mille eesmärk on masina kokkuklappimine :

- Teleskoobi sissetõmbamine.
- Poomi langetamine horisontaalsesse asendisse.
- Varre langetamine.
- Noole langetamine, kuni see on horisontaalasendist allpool.

Versioonile HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT)

Kui masin on kallakul ja kalle on lubatud piirides, hoiatavad kasutajat töölava juhtpuldil olev kaldeanduri valgusdiodid ja sumisti.

Sõitmine on tõkestatud (Kui masin on lahtiklapitud).

Sõidufunktsiooni taastamiseks on lubatud üksnes liigutused, mille eesmärk on masina kokkuklappimine :

- Teleskoobi sissetõmbamine.
- Poomi langetamine horisontaalasendisse naasmiseks.
- Varre langetamine.
- Noole langetamine, kuni see on horisontaalasendist allpool.

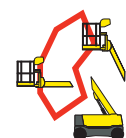
2.11 - RAADIUSEPIIRIK

Versioonile HA260PX (HA80JRT)

NB: Selle seadme olemasolu sõltub masina konfiguratsioonist.

Näidikuks on raadiusepiiriku valgusdiodid (oranž) töölava juhtpuldil.

- Raadiusepiiriku vilkuv valgusdiodid viitab sellele, et masina stabiilsuse tagamiseks on aset leidnud kontrollitud liigutus. Näiteks : Masin tõmbab teleskoobi sisse, kui soovite poomi langetada. Ohutuse huvides ei ole sel ajal võimalik teostada muid liigutusi. Sel ajal on sõitmine keelatud.
- Valgusdiodid jääb põlema, kui kasutaja soovib teostada liigutust, mis võib põhjustada töölava väljumise tööpiirkonnast.



2.12 - SÕIDUSUMISTI

Üksnes Venemaa ja Ukraina jaoks :

Igasugune sõidu- või tõstmisliigutus aktiveerib sumisti (pasuna).

D

- Tööpõhimõte

2.13 - MANUAALNE EELSOOJENDUS

Valikuline mootoriõli eelsoojendus on ette nähtud kasutamiseks, kui temperatuur on madalam kui - 5 °C(23 °F) .

Sel puhul tuleb ühendada eelsoojenduse andur maksimaalselt 8 tunniks kontakti (230 V). Pärast seda ajavahemikku tuleb masin vähemalt 2 tunniks tööle panna.

Seeläbi kaitstakse mootorit igasuguse võimaliku sisemise kondensatsiooni eest, mida võib põhjustada mootoriõli eelsoojendamine.

Mootoriõli valikulise eelsoojenduse kasutamisejuhised on ära toodud vastasasuvatel siltidel :



D - Tööpõhimõte

E - Sõitmine

1 - Soovitused

Selle ettevõtte juht, kus masinat kasutatakse, peab tagama masina sobivuse tööks. S.t et masin sobiks turvaliseks töötamiseks vastavalt kasutusjuhendile. Kõik töödejuhid peavad tundma masina kasutamise riigis hetkel kohaldatavaid eeskirju ning tagama nende järgimise.



Enne masina kasutamist lugege eelmisi peatükke. Veenduge, et olete aru saanud järgmistest punktidest :

- Ohutusmeetmed.
- Kasutaja vastutus.
- Masina üldehitus ja tööpõhimõte.

2 - Kasutuseelsed ülevaatused

Masina juures tuleb läbi viia visuaalne ülevaatus ja talitluskatse iga päev ja enne uue tööperioodi algust, samuti iga kord, kui masina kasutaja vahetub.

Kõik vajalikud parandustööd tuleb teha enne masina kasutamist, kuna sellest sõltub masina veatu toimimine.



Masina tööks vajalikud näidikud ja juhtseadised leiata siit:  Jagu C 5 - Puldid

2.1 - VISUAALSED ÜLEVAATUSED

2.1.1 - Üldised mehaanilised funktsioonid

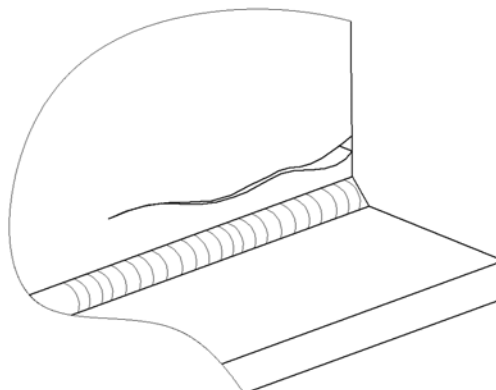
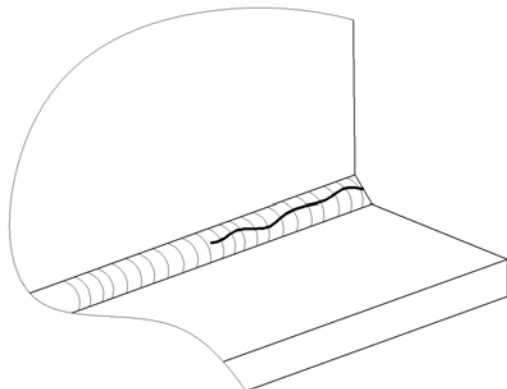
Järgmiste kontrollide puhul veenduge, et masin oleks välja lülitatud.

Vaadake üle järgmised punktid :

- Andmeplaadi, siltide ja kasutusjuhendi olemasolu :
 - Nende puhtus ja nähtavus.
 - Vajadusel puhastage või asendage.
- Masina visuaalne seisund :
 - Lekke puudumine (akuhape, õli, jm). Võõrkehade puudumine kõigil pindadel. Vajadusel helistage hooldameeskonnale.
 - Et ei oleks puuduvaid või lahtiseid osi (polidid, mutrid, muhvid, kaablid, jne). Vt hooldusraamatus toodud pöördemomendi tabelit.
 - Pragude, katkiste jootekohtade ja pudenenud värvi puudumine. Tarindi osadel puuduvad deformatsioonid ja muud anomaaliad.

E - Sõitmine

Näide



- Silindrite seisund :
 - Lekked puuduvad. Vt hooldusjuhendit.
 - Silindrivarrel ei ole roostet ega põrutusjälgi.
 - Võõrkehade puudumine kõigil pindadel.
- Juhtsüsteemi seisund: rattad, reduktorid, pidurid ja rehvid :
 - Ei ole pragusid, põrutusi, katkist värvi ega muid vigu
 - Ei ole kadumaläinud ega lahtikeeratud kruve. Vt hooldusraamatus toodud pöördemomendi tabelit.
 - Rehvide seisund (siselõige, kulumine, jm).
- Pultide seisund :
 - Vigastusi pole.
 - Nullasendisse naasmine kõigil juhthoobadel, valikulülititel jne.
 - Juhtpuldi siltide olemasolu ja loetavus.
- Liikumise ohutuse lülitid :
 - Vigastusi pole.
 - Ei ole kadumaläinud ega lahtikeeratud kruve. Vt hooldusraamatus toodud pöördemomendi tabelit.
 - Võõrkehade puudumine kõigil pindadel.
- Elektrijuhtmete ja -kaablite seisund ja ühendus :
 - Puuduvad vigastused, kulumisjäljed ja muud vead.
 - Muhvide vahel puudub kontakt.
- Hüdraulilise üksuse ja hüdropumba seisund :
 - Lekked puuduvad.
 - Et ei oleks puuduvaid või lahtiseid osi (polidid, mutrid, muhvid, kaablid, jne).
 - Hüdroõli filter. Vt hooldusjuhendit.

E - Sõitmine

- Tarindi osade seisund : Vars, poom, nool, korv (või tõstelava) :
 - Ei ole pragusid ega katkist värvi.
 - Ei ole moonutusi ega nähtavaid kahjustusi.
 - Poomi otstes, varte vahel ja ühendusülide vahel ei ole võõrkehasid.
 - Tõstelava juhtpuldi libistatava piirde olemasolu ja selle algaendi kontroll.
- Pöörsüsteemide seisund : Pöördaluse pööramine, Pöördaluse pööramise valikulüliti tõstelaval, Noole suund (Lisavarustusega masinate puhul).
 - Puudub ülemäärane lõtk : Vt hooldusjuhendit.
 - Ei ole kadumaläinud ega lahtikeeratud kruve.
 - Võõrkehade puudumine kõigil pindadel.
 - Pöördakoonushammasrataste määrimine Pöördalus ja Tõstelava.
- Paakide seisund :
 - Lekked puuduvad.
 - Et ei oleks puuduvaid või lahtiseid osi (polidid, mutrid, muhvid, kaablid, jne). Vajadusel lisa õli (Masin on transpordiasendis).
- Piisav kütusetase.

2.1.2 - Keskkond

 Jagu A -Ohutusmeetmed.

Vaadake üle järgmised punktid :

- Tuule kiirus ( Jagu G 1-Põhiandmed).
- Lubatud pinnasesurve ja -koormus ( Jagu G 1-Põhiandmed).
- Suurim lubatud koormus ( Jagu G 1-Põhiandmed).
- Manuaalne külj jõud ( Jagu G 1-Põhiandmed).

E - Sõitmine

2.2 - TALITLUSKATSED

2.2.1 - Ohutusseadised

Kontrollitavad elemendid :

- Ülemise ja alumise hädaseiskamise surunupu kasutamine.
- Kalde juhtploki talitus.
- Nähtavad ja kuuldavad alarmid.
- Kaalumissüsteem.

Lugege talitluskatsete läbiviimise korda ( Jagu E 3.1-Katse läbiviimise kord).

2.2.2 - Alumise puldi juhtseadised

Juhtseadiste kontrollimiseks mainitud järjekorras tutvuge vastavate funktsioonidega ( Jagu E 3.2-Toimingud maapinnal).

HA16X

Samm	Juhtseadis
1	Mootori eelsoojenduse valikulüliti 246 ⁽¹⁾
2	Mootori käivituslüliti 22
3	Mootori kiirenduslüliti 21
4	Liikumine : • Varre tõstmine/langetamine 12 • Poomi tõstmine/langetamine 10 • Teleskooppoomi väljasirutamine/sissetõmbamine 9 • Pöördaluse pööramine 14
5	Vilkuri lüliti 24
6	Puldi aktiveerimise pealüliti 72

(1.) Lisavarustusega masinate puhul

HA16SPX (HA46SJRT) - HA18SPX (HA51SJRT) - HA16PX (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT) - HA120PX (N/A) - HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT)

Samm	Juhtseadis
1	Mootori eelsoojenduse valikulüliti 246 ⁽¹⁾
2	Mootori käivituslüliti 22
3	Mootori kiirenduslüliti 21
4	Liikumine : • Varre tõstmine/langetamine 12 • Poomi tõstmine/langetamine 10 • Teleskooppoomi väljasirutamine/sissetõmbamine 9 • Noole tõstmine/langetamine 8 • Pöördaluse pööramine 14 • Töölava loodimine 13
5	Transpordiasendi lüliti 13
6	Vilkuri lüliti 24
7	Puldi aktiveerimise pealüliti 72

(1.) Lisavarustusega masinate puhul

E - Sõitmine

2.2.3 - Ülemise puldi juhtseadised

Juhtseadiste kontrollimiseks mainitud järjekorras tutvuge vastavate funktsioonidega ( Jagu E 3.3-Töölaval sooritatavad toimingud).

HA16X

Samm	Juhtseadis
1	Mootori käivituslüliti 42
2	Sõitmine 33
3	Töölava pööramise valikulüliti 38
4	Liikumine : • Varre tõstmine/langetamine 50 • Poomi tõstmine/langetamine 49 • Teleskooppoomi väljasirutamine/sissetõmbamine 54 • Pöördaluse pööramine 49 • Töölava loodimine 40
5	Sõidukiiruse valikulüliti : • Väikese kiiruse valikulüliti (71)  ja liikumishoob 33 • Keskmise kiiruse valikulüliti (71)  ja liikumishoob 33 • Suure kiiruse valikulüliti (71)  ja liikumishoob 33
6	Diferentsiaali luku valikulüliti 35
7	Helisignaali lüliti 43

HA120PX (N/A) -HA16SPX (HA46SJRT) -HA18SPX (HA51SJRT) - HA16PX (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT) - HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT)

Samm	Juhtseadis
1	Mootori käivituslüliti 42
2	Sõitmine 33
3	Töölava pööramise valikulüliti 38
4	Liikumine : • Varre tõstmine/langetamine 50 • Poomi tõstmine/langetamine 49 • Teleskooppoomi väljasirutamine/sissetõmbamine 54 • Noole tõstmine/langetamine 37 • Pöördaluse pööramine 49 • Töölava loodimine 40
5	Sõidukiiruse valikulüliti : • Väikese kiiruse valikulüliti (71)  ja liikumishoob 33 • Keskmise kiiruse valikulüliti (71)  ja liikumishoob 33 • Suure kiiruse valikulüliti (71)  ja liikumishoob 33
6	Diferentsiaali luku valikulüliti 35
7	Helisignaali lüliti 43

E - Sõitmine

2.3 - REGULAARSED ÜLEVAATUSED

Õnnetusi põhjustavate vigade avastamiseks tuleb masin korrapäraselt (ülevaatuste sageduse määrab riik, kus masinat kasutatakse) ja vähemalt kord aastas üle vaadata.

Ülevaatus teostab juhi poolt valitud ettevõtte või isik, kes ülevaatus eest vastutab (Ettevõtte töötaja või keegi teine).

Ülevaatuste tulemused tuleb kanda juhi avatud ohutusregistrisse. Nimetatud register ja määratud isikute nimekiri peavad tööinspektorile ja ettevõtte ohutuskomisjonile olema alati kättesaadavad.

NB:  Jagu H Hooldusraamat

2.4 - REMONT JA SEADISTAMINE

Ohutusseadmete ja -süsteemide suuremahulisi parandustöid, hooldust ja seadistamist tohib teostada personal HAULOTTE Services® või selleks volitatud personal HAULOTTE Services®, kes on läbinud vastava koolituse HAULOTTE Services® ning kasutab oma töös üksnes originaalvaruosi.

HAULOTTE Services®-i tehnikud on saanud meie masinate alase väljaõppe, neil on originaalvaruosad, vajalikud dokumendid ja tööriistad.

Tööohutusjuhendist mittekinnipidamise korral ei saa HAULOTTE Services®-i tagajärgede eest vastutavaks pidada.

Igasugune ümberehitamine HAULOTTE®-i kirjaliku loata muudab masinad mittevastavaks.

2.5 - KONTROLLIMISED MASINAT UUESTIKASUTUSSEVÕTUL

Hooldus tuleb teostada pärast :

- Ulatuslikku lahtivõtmist ja uuesti kokkupanemist.
- Masina põhikomponentide remonti.
- Konstruktsiooni väsimist põhjustavat õnnetust.

Viige läbi tööks sobivuse kontroll, seisundi ülevaatus ning staatilised ja dünaamilised koormuskatsed (Konsulteerige müügijärgse hooldusteenindusega HAULOTTE Services®).

E - Sõitmine

3 - Kasutus

NB: Funktsioonide kirjeldused kehtivad kõigi masinate kohta. Masina tööks vajalike juhtseadiste ja näidikute tuvastamiseks tutvuge masina konfiguratsiooniga.



Masina tööks vajalikud näidikud ja juhtseadised leiate siit:  Jagu C 5 - Puldid

NB: Ebasobiva kütuse kasutamine võib vähendada jõudlust, põhjustada probleeme käivitamisel, liigset saastet ja enneaegset kulumist. Teada saamaks, milline kütus teie HAULOTTE®'i masinale sobib lugege palun mootori tootja koostatud juhendit. Mootorile kohaldatav garantii ei pruugi hõlmata ebasobiva kütuse kasutamise tagajärjel tekkinud kahju.

3.1 - KATSE LÄBIVIIMISE KORD

3.1.1 - Hädaseiskamisnupu kasutamine

Alumise puldi hädaseiskamise surunupp

Samm	Tegevus
1	Tõmba hädaseiskamisnuppe (15, 46).
2	Alumise puldi aktiveerimiseks pöörake puldi aktiveerimisülilit (72) paremale. Valgusdiodid süttivad.
3	Vajutage hädaseiskamisnuppu (15). Valgusdiodid kustuvad.

Ülemise puldi hädaseiskamise surunupp

Samm	Tegevus
1	Tõmba hädaseiskamisnuppe (15, 46).
2	Ülemise puldi aktiveerimiseks pöörake puldi aktiveerimisülilit (72) vasakule. Valgusdiodid süttivad.
3	Vajutage hädaseiskamisnuppu (46). Valgusdiodid kustuvad.

3.1.2 - Kalde juhtploki talitus



Kui masin on lahtiklapitud, annab kaldeandur helisignaali operaatorile märku, et masinat ei saa lahti klappida. Sellisel puhul klappige masin täielikult kokku ja pange loodis siledale pinnale enne, kui hakkate tõstmistoiminguid tegema.

1. Tõmmake ülemisel ja alumisel juhtpuldil asuvat hädaseiskamisnuppu (15, 46).
2. Käivitage masin alumiselt juhtpuldilt (72, 230). Kõik alumise puldi valgusdiodid põlevad, kõlab helisignaal (piiks).
3. Käivitage masin (22).
4. Tõstke poom või nool horisontaalasendist kõrgemale.
5. Leidke alumisel juhtpuldil asuv kaldeandur.
6. Kallutage manuaalselt ettepoole ja hoidke kallet mõne sekundi vältel ( Jagu C 2- Põhiosad) :
7. Kostab sumistiheli.
8. Lisavarustusega masinate puhul : Kaldeandur hoiab ära tõstmise ja liikumise.

E - Sõitmine

3.1.3 - Nähtavad ja kuuldavad alarmid

1. Tõmmake akutoitelüliti (SB1) ( Jagu C 5.3 - Puldid).
2. Tõmba hädaseiskamisnuppe (15, 46).
3. Valige pöördlava juhtpult või tõstelava juhtpult (72, 30,). Juhtpuldi näidik (31) läheb põlema ja kostub helisignaali (piiks).

3.1.4 - Kaalumissüsteem

1. Tõmba hädaseiskamisnuppe (15, 46).
2. Valige tõstelava juhtpult 72. Tõõlava juhtpuldil olev ülekoormuse valgusdiod (30) vilgub.

3.2 - TOIMINGUD MAAPINNAL



Alumine pult on täiendav tööpost, mida kasutatakse ainult hädaolukorras.

3.2.1 - Masina käivitamine

1. Tõmmake hädaseiskamise surunuppu 15 : See desaktiveerib platvormil asuva hädaseiskamisseisundi.
2. Alumise puldi aktiveerimiseks pöörake puldi aktiveerimislüliti (72) paremale. Järgmised valgusdiodid põlevad :
 - Elektriline eelsoojendus 1.
 - Mootoriõli rõhk madal 2.
 - Mootori temperatuur 3.
 - Aku laadimine 4.
3. Õhufiltri ummistuse valgusdiod (5) kustub.
4. Lisavarustusega masinate puhul : Hoidke eelsoojenduse lüliti 246 mõni sekund, seepeale süttib märgutuli 247.
5. Vajutage käivituslüliti 22. Mootor käivitub. Valgusdiodid kustuvad.
6. Laske mootoril soojeneda.

Versionile : HA120PX (N/A) ja HA16X - HA16PX - HA18PX - HA16SPX - HA18SPX (N/A - HA46JRT - HA51JRT - HA46SJRT - HA51SJRT) Talvine lisavarustus

1. Tõmmake hädaseiskamise surunuppu 15 : See desaktiveerib platvormil asuva hädaseiskamisseisundi.
2. Alumise puldi aktiveerimiseks pöörake puldi aktiveerimislüliti (72) paremale. Järgmised valgusdiodid põlevad :
 - Elektriline eelsoojendus 1.
 - Mootoriõli rõhk 2.
 - Mootori temperatuur 3.
 - Aku laadimine 4.
3. Õhufiltri ummistuse valgusdiod (5) kustub.
4. Oodake kuni mootor soojeneb (näidik (1) kustub) (Üksnes HA120PX (N/A) puhul).
5. Vajutage käivituslüliti 22. Mootor käivitub. Valgusdiodid kustuvad.
6. Laske mootoril soojeneda.

E - Sõitmine

3.2.2 - Masina seiskamine

- Pöörake juhtpulti aktiveerimise lüliti (72) suunaga keskele.
- Masin seiskub. Masin on väljalülitatud, kõik alumise juhtpulti märgutuled on kustunud.

3.2.3 - Liikumise juhtimine



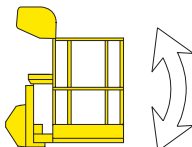
Korvi tasakaalustamine on võimalik kõigil töökõrgustel. Kuigi liikumine on aeglane, olge juhtides ettevaatlik.

NB: Lisavarustusega masinate puhul : Liikumise valideerimiseks lükake lüliti (228) ülespoole. Lüliti vabastamisel igasugune liikumine katkeb.

HA120PX (N/A) - HA16SPX (HA46SJRT) - HA18SPX (HA51SJRT) - HA16PX (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT) - HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT) - Alumise puldi juhtseadised

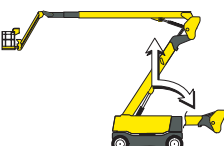
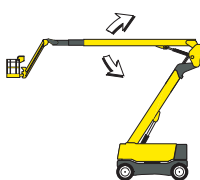
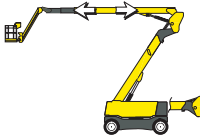
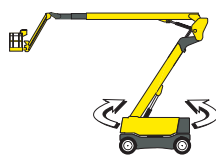
Juhtseadis	Tegevus
Varre tõstmine/ langetamine	Varre tõstmiseks lükka varre tõstmise/langetamise valikulüliti (12) ülespoole.
	Varre langetamiseks lükka varre tõstmise/langetamise valikulüliti (12) allapoole.
Poomi tõstmine/ langetamine	Poomi tõstmiseks lükka tõstehooba (10) ülespoole.
	Poomi langetamiseks lükka poomi tõstmise valikulüliti (10) allapoole.
Teleskooppoomi väljasirutamine/ sissetõmbamine	Teleskoobi väljasirutamiseks lükka poomi sirutamise valikulüliti (9) vasakule.
	Teleskoobi sissetõmbamiseks lükka poomi sirutamise valikulüliti (9) paremale.
Noole tõstmine/ langetamine	Noole tõstmiseks lükka noole valikulüliti (8) ülespoole.
	Noole langetamiseks lükka noole valikulüliti (8) allapoole.
Pöördaluse pööramine	Päripäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise valikulüliti (14) vasakule.
	Vastupäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise valikulüliti (14) paremale.

E - Sõitmine

Juhtseadis	Tegevus
Töölava loodimine	Töölava tõstmiseks lükka töölava loodimise valikulüliti (13) ülespoole.
	Töölava langetamiseks lükka töölava loodimise valikulüliti (13) allapoole.

NB:Lüliti vabastamisel igasugune liikumine katkeb.

HA16X - Alumise puldi juhtseadised

Juhtseadis	Tegevus
Varre tõstmine/ langetamine	Varre tõstmiseks lükka varre tõstmise/langetamise valikulüliti (12) ülespoole.
	Varre langetamiseks lükka varre tõstmise/langetamise valikulüliti (12) allapoole.
Poomi tõstmine/ langetamine	Poomi tõstmiseks lükka tõstehooba (10) ülespoole.
	Poomi langetamiseks lükka poomi tõstmise valikulüliti (10) allapoole.
Teleskooppoomi väljasirutamine/ sissetõmbamine	Teleskoobi väljasirutamiseks lükka poomi sirutamise valikulüliti (9) vasakule.
	Teleskoobi sissetõmbamiseks lükka poomi sirutamise valikulüliti (9) paremale.
Pöördaluse pööramine	Päripäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise valikulüliti (14) vasakule.
	Vastupäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise valikulüliti (14) paremale.

E - Sõitmine

3.2.4 - Muud juhtseadised

- Alumiselt puldilt ülemisele puldile lülitumine :



Tuleb tõmmata hädaseiskamisnuppu (15, 46).

- Ülemise puldi aktiveerimiseks pöörake puldi aktiveerimislüliti (72) vasakule. Alumise puldi juhtseadised desaktiveeritakse.

- Ümberlülitumine töölava juhtpuldilt alusraami juhtpuldile :



Tuleb tõmmata hädaseiskamisnuppu (15, 46).

- Alumise puldi aktiveerimiseks pöörake puldi aktiveerimislüliti (72) paremale. Ülemise puldi juhtseadised desaktiveeritakse.

- Masina viimine transpordiasendisse :
- Masina seadmiseks transpordiasendisse lükka transpordiasendi lüliti (13) paremale.
- Masina seadmiseks tööolekusse lükka transpordiasendi lüliti (13) vasakule.

NB: Lüliti vabastamisel igasugune liikumine katkeb.

- Mootori töökiiruse suurendamine :
- Kiirendamiseks pöörake mootori kiirenduse valikulüliti (21) paremale.
- Tühikäigukiirusele lülitumiseks pöörake mootori kiirenduse valikulüliti (21) vasakule.

NB: Mootori töökiiruse suurendamine võimaldab liikumiskiirust suurendada alusraamil olevast juhtpuldist.

- Vilkuriga varustatud masinate puhul :
- Vilkuri aktiveerimiseks lükake vilkuri lüliti (24) ülespoole.
- Vilkuri kustutamiseks tõmmake vilkuri lüliti (24) allapoole.

E - Sõitmine

3.3 - TÖÖLAVAL SOORITATAVAD TOIMINGUD

3.3.1 - Masina käivitamine

1. Tõmmake hädaseiskamise surunuppu 46. Toite valgusdiodid (31) süttib.

NB:Üksnes HA120PX (N/A) puhul : Oodake kuni mootor soojeneb (näidik (1) kustub).

2. Vajutage käivituslülitit 42. Mootor käivitub.

3. Laske mootoril soojeneda.

NB:Kui mootor ei käivitu, katkestage ühendus (vajutage hädaseiskamise surunupp sisse). Korrake käivitamist.

3.3.2 - Masina seiskamine

Vajutage hädaseiskamise surunuppu (46).

ainult HA20PX (HA61JRT) ja HA260PX (HA80JRT) puhul :

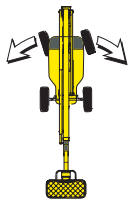
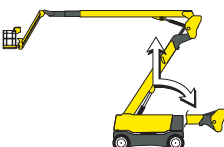
Mootorit on võimalik seisata vajutades nupule "käivita/peata mootor" 230.

3.3.3 - Liikumise juhtimine



Erinevate liigutuste sooritamiseks aktiveerige samaaegselt juhtseadised ja kaitseseiskamissüsteem.

Ülemise puldi juhtseadised HA16X

Juhtseadis	Tegevus
	Masinaga edaspidi sõitmiseks lükka sõiduhuuba (33) ettepoole.
	Masinaga tagurpidi sõitmiseks lükka sõiduhuuba (33) tahapoole.
	Masinaga edaspidi sõitmiseks lükka sõiduhuuba (33) ettepoole.
	Vasakule pööramiseks lükka lüliti (33) vasakule.
	Varre tõstmiseks lükka varre tõste-/langetushooba (50) ettepoole.
	Varre langetamiseks lükka varre tõste-/langetushooba (50) tahapoole.

E - Sõitmine

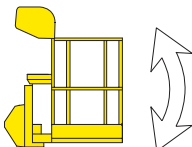
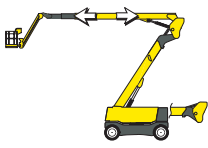
Juhtseadis	Tegevus
Poomi tõstmine/ langetamine	Poomi tõstmiseks lükka poomi tõstehooba (49) ülespoole. Poomi langetamiseks lükka poomi tõstehooba (49) allapoole.
Pöördaluse pööramine	Päripäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise juhthooba (49) vasakule. Vastupäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise juhthooba (49) paremale.
Töölava pööramine	Vastupäeva pööramiseks lükka töölava pööramise juhthooba (38) paremale. Päripäeva pööramiseks lükka töölava pööramise juhthooba (38) vasakule.
Töölava loodisliigutamine	Töölava tõstmiseks lükka töölava loodimise valikulüliti (40) ülespoole. Töölava langetamiseks lükka töölava loodimise valikulüliti (40) allapoole.
Sõidukiirus (vähim)	Suurel kiirusel sõitmiseks (pikk sõit, asfaldil, betoonil) sea sõidukiiruse valikulüliti (71) asendisse  . Keskmisel kiirusel sõitmiseks (sõit ebaühtlasel maastikul, kallakul) sea sõidukiiruse valikulüliti (71) asendisse  . Väikesel kiirusel sõitmiseks (lühike sõit, lõpplähenemine, veokilt mahasõitmine) sea sõidukiiruse valikulüliti (71) asendisse  .
Teleskoopoomi väljasirutamine/ sissetõmbamine	Teleskoobi väljasirutamiseks lükka poomi sirutamise valikulüliti (54) vasakule. Teleskoobi sissetõmbamiseks lükka poomi sirutamise valikulüliti (54) paremale.

E - Sõitmine

Ülemise puldi juhtseadised HA120PX (N/A) - HA16SPX (HA46SJRT) - HA18SPX (HA51SJRT) - HA16PX (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT)

Juhtseadis	Tegevus
Sõitmine	Masinaga edaspidi sõitmiseks lükka sõiduhooba (33) ettepoole.
	Masinaga tagurpidi sõitmiseks lükka sõiduhooba (33) tahapoole.
Roolimine	Masinaga edaspidi sõitmiseks lükka sõiduhooba (33) ettepoole.
	Vasakule pööramiseks lükka lüliti (33) vasakule.
Varre tõstmine/ langetamine	Varre tõstmiseks lükka varre tõste-/langetushooba (50) ettepoole.
	Varre langetamiseks lükka varre tõste-/langetushooba (50) tahapoole.
Poomi tõstmine/ langetamine	Poomi tõstmiseks lükka poomi tõstehooba (49) ülespoole.
	Poomi langetamiseks lükka poomi tõstehooba (49) allapoole.
Noole tõstmine/ langetamine	Noole tõstmiseks lükka noole valikulüliti (37) ülespoole.
	Noole langetamiseks lükka noole valikulüliti (37) allapoole.
Pöördaluse pööramine	Päripäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise valikulüliti (49) vasakule.
	Vastupäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise valikulüliti (49) paremale.
Töölava pööramine	Vastupäeva pööramiseks lükka töölava pööramise juhthooba (38) paremale.
	Päripäeva pööramiseks lükka töölava pööramise juhthooba (38) vasakule.

E - Sõitmine

Juhtseadis	Tegevus
	Töölava tõstmiseks lükka töölava loodimise valikulüliti (40) ülespoole.
Töölava loodisliigutamine 	Töölava langetamiseks lükka töölava loodimise valikulüliti (40) allapoole.
Sõidukiirus (vähim)   	Suurel kiirusel sõitmiseks (pikk sõit, asfaldil, betoonil) sea sõidukiiruse valikulüliti (71) asendisse  . Keskmisel kiirusel sõitmiseks (sõit ebaühtlasel maastikul, kallakul) sea sõidukiiruse valikulüliti (71) asendisse  . Väikesel kiirusel sõitmiseks (lühike sõit, lõpplähenemine, veokilt mahasõitmine) sea sõidukiiruse valikulüliti (71) asendisse  .
Teleskooppoomi väljasirutamine/sissetõmbamine 	Teleskoobi väljasirutamiseks lükka poomi sirutushooba (54) vasakule. Teleskoobi sissetõmbamiseks lükka poomi sirutushooba (54) paremale.

E - Sõitmine

Ülemise puldi juhtseadised HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT)

Juhtseadis	Tegevus
Sõitmine	Masinaga edaspidi sõitmiseks lükka sõiduhuoba (33) ettepoole. Masinaga tagurpidi sõitmiseks lükka sõiduhuoba (33) tahapoole.
Esitelje suunamine	Paremale pööramiseks vajuta esitelje roolimisüliti (33) paremale poolele. Vasakule pööramiseks vajutage esitelje roolimisüliti (33) vasakule poolele.
Tagatelje suunamine	Masinaga edaspidi sõitmiseks lükka sõiduhuoba (34) ettepoole. Vasakule pööramiseks lükka ülitiit (34) vasakule.
Varre tõstmine/ lanetamine	Varre tõstmiseks lükka varre tõste-/langetushooba (50) ettepoole. Varre langetamiseks lükka varre tõste-/langetushooba (50) tahapoole.
Poomi tõstmine/ lanetamine	Poomi tõstmiseks lükka poomi tõstehooba (49) ülespoole. Poomi langetamiseks lükka poomi tõstehooba (49) allapoole.
Noole tõstmine/ lanetamine	Noole tõstmiseks lükka noole valikulülitiit (37) ülespoole. Noole langetamiseks lükka noole valikulülitiit (37) allapoole.
Pöördaluse pööramine	Päripäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise valikulülitiit (49) vasakule. Vastupäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise valikulülitiit (49) paremale.

E - Sõitmine

Juhtseadis	Tegevus
Töölava pööramine	Vastupäeva pööramiseks lükka töölava pööramise juhthooba (38) paremale. Päripäeva pööramiseks lükka töölava pööramise juhthooba (38) vasakule.
Töölava loodisliigutamine	Töölava tõstmiseks lükka töölava loodimise valikulüliti (40) ülespoole. Töölava langetamiseks lükka töölava loodimise valikulüliti (40) allapoole.
Sõidukiirus (vähim)	Suurel kiirusel sõitmiseks (pikk sõit, asfaldil, betoonil) sea sõidukiiruse valikulüliti (45) asendisse  . Väikesel kiirusel sõitmiseks (lühike sõit, lõpplähenemine, veokilt mahasõitmine) sea sõidukiiruse valikulüliti (45) asendisse  .
Teleskooppoomi väljasirutamine/sissetõmbamine	Teleskoobi väljasirutamiseks lükka poomi sirutushooba (54) vasakule. Teleskoobi sissetõmbamiseks lükka poomi sirutushooba (54) paremale.

NB:Lülitite ja (või) juhtkangide vabastamisel katkeb igasugune liikumine.

3.3.4 - Muud juhtseadised

- Pasun : Signaali andmiseks lükake helisignaallüliti (43) paremale. Lüliti vabastamisel signaaliandmine peatub.
- Diferentsiaali lukk : Vajuta puutetundlikku diferentsiaaliluku lüliti (35).

E - Sõitmine

F

- Eritoimingud



Masina tööks vajalikud näidikud ja juhtseadised leiata siit: Jagu C 5 - Puldid

1 - Lava hädalangetamine

1.1 - PÕHIMÖTE

NB:Maapinnalt juhitud hädatoimingute ajal tuleb veenduda, et töölava all ei oleks takistusi (müür, tala, elektriliin vms).

Platvormi hädalangetamist võib kasutada juhul, kui platvormil olev kasutaja vajab abi ja ta pole ise võimeline masinat juhtima, kuigi masin töötab tavapäraselt. See võib juhtuda näiteks haiguse või vigastuse korral ja siis, kui puldile ei pääse ligi.

Maapinnal olev kasutaja, kes on saanud väljaõppe hädajuhtseadiste alal ja kellel on olemas võti masina käivitamiseks, võib kasutada põhitoiteallikaga alumist pulti laval oleva kasutaja langetamiseks.



Kui masin jääb kinni ümbritsevate konstruktsioonide või seadmete taha, on hädavajalik enne sekkumist kasutajad eemaldada.

1.2 - TOIMIMISVIIS



Jagu A 2-Kasutamiseelsed juhised

1. Alumise puldi aktiveerimiseks pöörake puldi aktiveerimislüliti (72) paremale. Ülemise puldi juhtseadised desaktiveeritakse.
2. Alumist pulti kasutades langetage lava.

NB:Mainitud hädatoimingute aktiveerimine tühistab platvormi puldist juhitud toimingud.

1.3 - ERAKORRALINE TOIMING

Hädalangetamise korral võib platvormil asuv hädaseiskamislüliti olla aktiveeritud, aga ka turvasüsteemid, näiteks ülekoormuse piiraja, takistavad masina tavapärasest töötamist.

Masinatele, mis pole varustatud lõigus "Platvormi hädalangetamine" kirjeldatud manuaalse hädajuhtpuldiga, tühistab erakorralise toimingu korral alumise puldi aktiveerimine platvormil asuva puldi hädaseiskamisnupu mõju.

NB:Erakorraliste manöövrite ajal on masina liikumise kiirus turvalisuse eesmärgil aeglustatud.

F - Eritoimingud

2 - Langetamine hooldustööde jaoks

2.1 - PÕHIMÖTE

Hooldustööde jaoks langetamise funktsioon võimaldab tõstelaval asuval operaatoril põhitoiteallika rikke korral maapinnale laskuda.

Käivitusaku toitel töötav elektriline pump võimaldab liikumist juhtida nii maapinnal kui ka tõstelaval asuvast puldist.

Juhul kui masin väljub oluliselt tööalast, mistõttu mootor seiskub, võimaldab tagavaratoide tagasi liikuda tööpiirkonda ja taastada kõik masina funktsioonid, sh põhitoite.

Kuna elektrilise pumba töö on piiratud, soovitame võimalikult kiiresti maapinnale laskuda.



Elektrilist pumpa kasutatakse vaid hooldustööde jaoks langetamise korral.

Muud tegevused võivad elektrilist pumpa kahjustada.

2.2 - TOIMIMISVIIS

Versioonile : HA120PX (NA) (Tagavaraüksuse võimalus) - HA16X (NA) - HA16SPX (HA46SJRT) - HA16PX (HA46JRT) - HA18SPX (HA51SJRT) - HA18PX (HA51JRT) - HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT) :

Olenevalt kasutatavast puldist vajutage ja hoidke all tagavara hüdroenergia valikulüliti (19) allapoole või (41) ülespoole) ja langetage tõstelava.

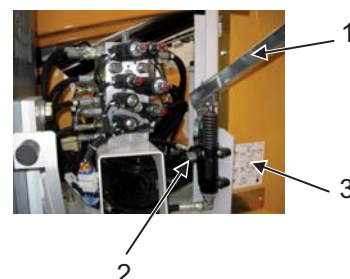
Üksnes HA120PX puhul :

Kui põhitoiteallikas tõrgub, saab liikumist juhtida maapinnalt. Pöördalusel hüdrauliliste jaoturite kõrval asub käsipump.

Seda pumpa saab kasutada koos käsitsikasutatava elektrilise jaoturiga tõstelava langetamiseks :

- Varre langetamine.
- Poomi langetamine.
- Teleskoobi sissetõmbamine
- Pöördaluse pööramine.
- Noole langetamine.

1. Sisestage hoob (1) pumba pessa.
2. Veenduge, et pumba dekompressiooniklapp (2) on suletud.
3. Lükake hooba mitu korda ülalt alla, hoides samal ajal vajaliku liikumise jaoks plaadil näidatud elektrilise jaoturi käsilüliti allavajutatuna. 3.



F

- Eritoimingud



Kui töölaval olev kasutaja peab töölavalt siirduma tugevale, ohutule tarindile, tuleb seejuures täita järgnevaid juhiseid :

- Kasutaja peab ennast kinnitama 2 rihmaga. Üks rihm kinnitatakse töölava, teine tarindi külge.
- Kasutaja peab töölavalt lahkuma värava kaudu.
- Kasutaja tohib töölavaga ühendatud rihma lahti võtta alles pärast asukohavahetuse lõpulejõudmist või siis, kui see ei kujuta endast enam ohtu.



Kui kasutajal ei ole võimalik ühelgi eespool kirjeldatud viisil maapinnale laskuda, pöörduge viivitamata HAULOTTE Services®-i poole.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

F

- Eritoimingud

3 - Pukseerimisteenus

Masinarikke korral on võimalik seda pukseerida.

3.1 - JÕUÜLEKANDE LAHUTAMINE

Rikkis masina pukseerimiseks lahutage rataste jõuülekanne.



Teostage nimetatud toimingud tasasel, rõhtsal pinnal. Kui see ei ole võimalik, tõkestage masina liikumahakkamise vältimiseks rattad. Siduri lahutamisel on masin vabakäigul ja pidurisüsteem ei ole kasutatav.

Versioonile : HA120PX (N/A)

Keera lahti keskmine mutter (1) lõpuni lahti.



Vastavalt masina konfiguratsioonile, toimige järgnevalt :

Versioonile : HA16X - HA16SPX (HA46SJRT) - HA18SPX (HA51SJRT) - HA16PX (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT) - HA20PX (HA61JRT)

Keera 2 polti lahti 11 mm mm võtmega.



Pööra detail teistpidi ja kruvi oma kohale tagasi.



Jõuülekanne on vabastatud.



F - Eritoimingud

Või

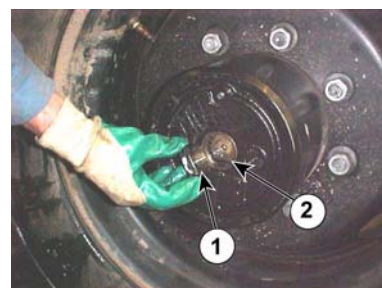
Versioonile : HA16X - HA16SPX (HA46SJRT) - HA18SPX (HA51SJRT) - HA16PX (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT)

Keera lahti keskmine mutter (1) lõpuni lahti.



Versioonile : HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT)

1. Keera lahti kork (1) (keskmine mutter).
2. Eemalda 6 x 50 kruvi abil splint (2).
3. Keera kork (1) tagasi.



3.2 - PUKSEERIMISTEENUS

Masinat võib pukseerida.



Pukseerimisel masin ei pidurda. Õnnetuste vältimiseks kasutage veolatti.



Ärge sõitke kiiremini kui 5 km/h (3,10 mph) .

F

- Eritoimingud

3.3 - JÕUÜLEKANDE TAASÜHENDAMINE

Pärast masina parandamist ühendage rataste jõuülekanne.

Versioonile HA120PX (N/A)

- Masin ilma piduriklotsideta
- 1. Keera keskmine mutter tagasi, et rakendada nukksidur.
- 2. Takistuse korral lülita sisse üliväikesel kiirusel sõitmine(rataste pööramise teel).
- 3. Keera keskmine mutter täielikult kinni, kui nukksidur on õigesti hambunud.

Vastavalt masina konfiguratsioonile, toimige järgnevalt :

Versioonile : HA16X - HA16SPX (HA46SJRT) - HA18SPX (HA51SJRT) - HA16PX (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT) - HA20PX (HA61JRT)

Toimi jõuülekande lahutamisele vastupidises järjekorras.

Või

Versioonile : HA16X - HA16SPX (HA46SJRT) - HA18SPX (HA51SJRT) - HA16PX (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT)

- Masin ilma piduriklotsideta
- 4. Keera keskmine mutter tagasi, et rakendada nukksidur.
- 5. Takistuse korral lülita sisse üliväikesel kiirusel sõitmine(rataste pööramise teel).
- 6. Keera keskmine mutter täielikult kinni, kui nukksidur on õigesti hambunud.

Versioonile HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT)

Aseta keskmine kork igale rattale tagasi.

NB: Uuesti kokku panemisel asetage keskmine kork igale rattale õigesse asendisse ja lisa hammasülekan-
netesse õli.

F - Eritoimingud

4 - Koorma peale- ja mahalaadimine

NB: Ronimise, laadimise ja mahaladimise ajal soovitab HAULOTTE® paigutada vasturaskuse tahaotsa.



Tõsta töölava uuesti, et vältida kokkupuudet maapinnaga.



Ümberkukkumise vältimiseks peab poom olema alusvankri teljel.



Jagu F 4.2 Masina viimine transpordiasendisse.

4.1 - PÕHIMÕTE



Vältimaks libisemist laadimise ajal veenduge, et :

- Laadimiseks kasutatavad kaldteed peavad koormusele vastu.
- Laadimiseks kasutatavad kaldteed on korralikult kinnitatud.
- Haardumine on piisav.

Kuna kaldtee kaldenurk on harilikult suurem kui suurimal lubatud kaldenurk sõidul, tuleb vars ja poom sõitmiseks langetada.

Sellisel juhul sumisti ei aktiveeru, aga sõitmine on lubatud.



Kallakust üles sõitmiseks valige aeglane sõidukiirus .

Kui kallak on liiga järsk, kasutage lisaks vintsi.



Laadimise ajal ärge viibige kunagi masinate all või vahetus läheduses.

Vale liigutus võib põhjustada masina kukkumise ja põhjustada raskeid kehavigastusi ja ainelist kahju.

F

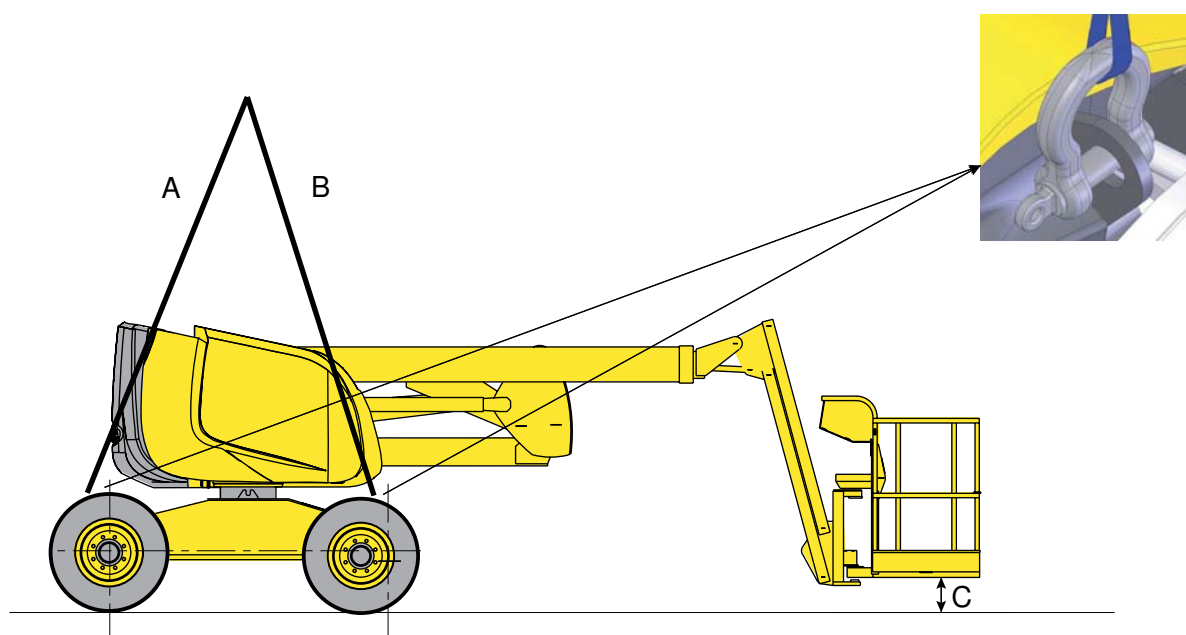
- Eritoimingud

4.1.1 - Laadimine tõstmise teel

Veenduge, et :

- Masin on täielikult transpordiasendis.
- Lavale ei oleks midagi laaditud.
- Lisatarvikud on heas seisukorras ja piisava kandevõimega.
- Manöövreid sooritav personal on volitatud tõstmisvahendeid kasutama.

Troopimine-HA12IP - HA15IP - HA12CJ/CJ+ - HA16(S)PX - HA18(S)PX



Masin	Kaugus C	Troopide arv	Pikkus A	Pikkus B	Köite ja aasade maksimumkoormus
HA12IP HA15IP HA12CJ/CJ+ HA16(S)PX HA18(S)PX	20 cm (8 in)	4	5 m (16 ft 5 in)	5 m (16 ft 5 in)	5000 DaN (11241 lbf)



Enne troopimise alustamist tõstke noolt ülespoole, et maapinna ja korvi vahel oleks vähemalt 20 cm (8in).

F

- Eritoimingud

4.2 - MASINA VIIMINE TRANSPORDIASENDISSE

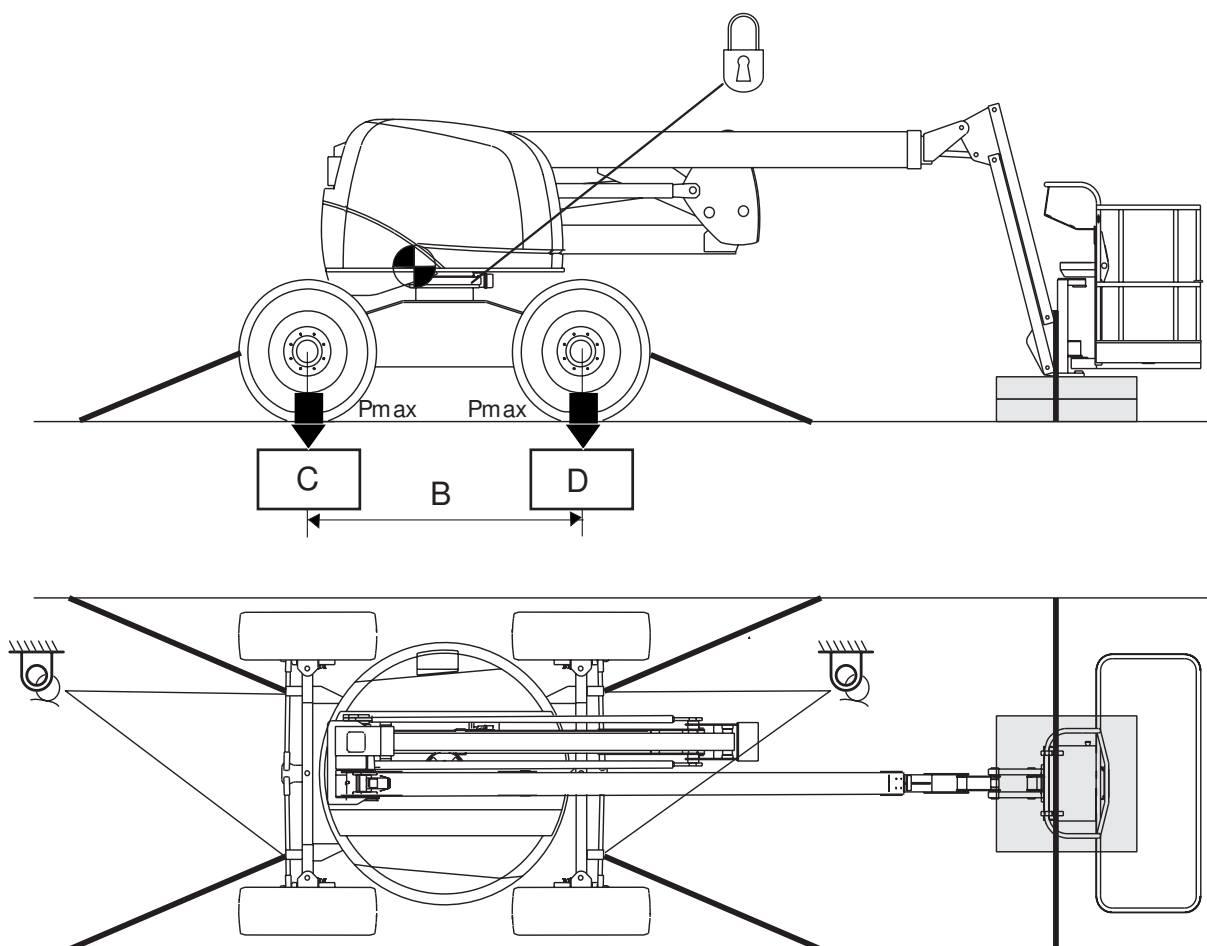
Masin peab olema täielikult transpordiasendis.

1. Kontrollige, et lavale ei oleks laaditud koormat.
2. Olenevalt masina konfiguratsioonist, tõstke pisut vart ja poomi, sirutage poomi mõnevõrra ja lükake seejärel transpordiasendi valikulülitit (13) paremale.
3. Kinnitage masin selleks ettenähtud kinnituskohdade külge.
4. Tõkestage pöördalus selle all asuva lukustussõrmega.



Ärge vedage masinat, kui pöördalus on lukustamata.

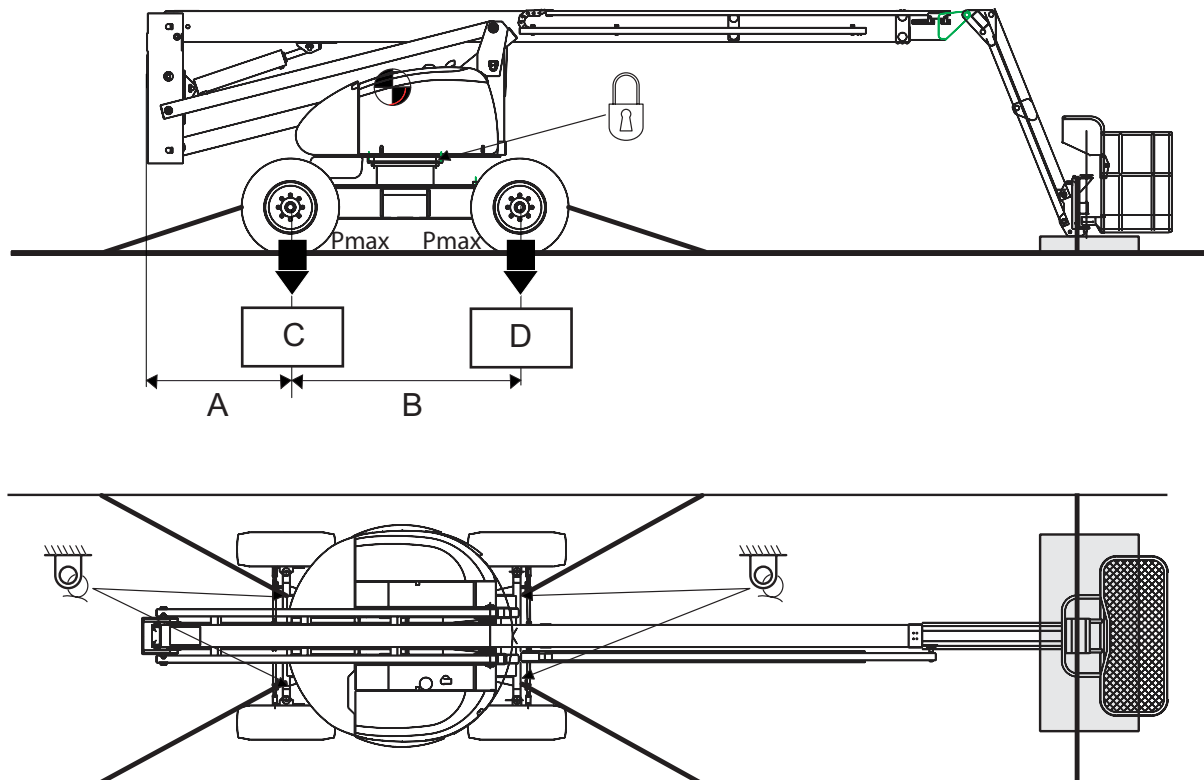
Versioonile HA120PX (N/A) -HA16X- HA16SPX (HA46SJRT) - HA16PX (HA46JRT) - HA18SPX (HA51SJRT) - HA18PX (HA51JRT)



F

- Eritoimingud

Versioonile HA20PX (HA61JRT) -HA260PX (HA80JRT)



Laadimisalasandmed

Märgis	Kirjeldus	HA120PX (N/A)	HA16X
B	Teljevahe ^(1.)	1,94 m(6 ft4 in)	2,00 m(6 ft6 in)
C	Esiratta rõhk ^(1.)	6,9 daN/cm ² (1,41 lbf/sq.ft)	9,2 daN/cm ² (1,88 lbf/sq.ft)
D	Tagaratta rõhk ^(1.)	6,9 daN/cm ² (1,41 lbf/sq.ft)	9,2 daN/cm ² (1,88 lbf/sq.ft)
	Kinnituspunkt		
	Pöördaluse pööramise tõkesti		

(1.) Kontrollida andmeid tehniliste omaduste kirjeldusest

Laadimisalasandmed

Märgis	Kirjeldus	HA16SPX (HA46SJRT)	HA16PX (HA46JRT)
B	Teljevahe ^(1.)	2,00 m(6 ft6 in)	2,00 m(6 ft6 in)
C	Esiratta rõhk ^(1.)	10,1daN/cm ² (2,07 lbf/sq.ft)	8 daN/cm ² (1,639 lbf/sq.ft)
D	Tagaratta rõhk ^(1.)	10,1daN/cm ² (2,07 lbf/sq.ft)	8 daN/cm ² (1,639 lbf/sq.ft)
	Kinnituspunkt		
	Pöördaluse pööramise tõkesti		

(1.) Kontrollida andmeid tehniliste omaduste kirjeldusest

F

- Eritoimingud

Laadimisalased andmed

Märgis	Kirjeldus	HA18SPX (HA51SJRT)	HA18PX (HA51JRT)
B	Teljevahe ^(1.)	2,00 m(6 ft6 in)	2,00 m(6 ft6 in)
C	Esiratta rõhk ^(1.)	8,2 daN/cm ² (1,68 lbf/sq.ft)	8,2 daN/cm ² (1,68 lbf/sq.ft)
D	Tagaratta rõhk ^(1.)	8,2 daN/cm ² (1,68 lbf/sq.ft)	8,2 daN/cm ² (1,68 lbf/sq.ft)
	Kinnituspunkt		
	Pöördaluse pööramise tõkesti		

(1.) Kontrollida andmeid tehniliste omaduste kirjeldusest

Laadimisalased andmed

Märgis	Kirjeldus	HA20PX (HA61JRT)	HA260PX (HA80JRT)
B	Teljevahe ^(1.)	2,80 m(9 ft2 in)	2,80 m(9 ft2 in)
C	Esiratta rõhk ^(1.)	12 daN/cm ² (2,46 lbf/sq.ft)	13 daN/cm ² (2,66 lbf/sq.ft)
D	Tagaratta rõhk ^(1.)	12 daN/cm ² (2,46 lbf/sq.ft)	13 daN/cm ² (2,66 lbf/sq.ft)
	Kinnituspunkt		
	Pöördaluse pööramise tõkesti		

(1.) Kontrollida andmeid tehniliste omaduste kirjeldusest

4.3 - MAHALAADIMINE



Enne kasutamist kontrollige, et masin oleks heas seisukorras.

Kui masin on vedamise käigus saanud kahjustada, võtke vedajaga kirja teel ühendust.

1. Vabastage pöördaluse lukustussõrm.
2. Eemaldage rihmad.
3. Käivitage masin.

4.4 - HOIATUS



Transpordi ajal kinnitatuna olnud masina käivitamisel võib ohutussüsteem vääralt tuvastada ülekoormuse, mis välistab igasuguse liigutamise töölava juhtpuldi abil.

Süsteemi lähtestamiseks tõstke noolt paar sentimeetrit alusraami juhtpuldi kaudu.

Masina seadmiseks tööasendisse lükake transpordiasendi lüliti (13) vasakule.

Masina mahalaadimiseks valige väike sõidukiirus .



Ärge liikuge kaldteed mööda alla suurel kiirusel.

F

- Eritoimingud

4.5 - HOIUSTAMINE



Kui masin on lahti klapitud, peab see alati olema sisse lülitatud, et ohutussüsteemid toimiksid.

See tähendab, et masin tuleb parkida transpordiasendis.

Poomi saab tõsta, kuid mitte sirutada.

Soovitame tungivalt mitte hoiustada ega jätta masinat seisma kokkuklappimata kujul, et vältida inimeste ja vara ohtuseadmist.

5 - Siserikke tuvastamine

5.1 - PÕHIMÕTE

Lisavarustusega masinate puhul.

- Masin on varustatud siserikete tuvastamise süsteemiga.
- Rikke valgusdiodi vilkumiste arv näitab kasutajale rikke tüüpi.
- Sõluvalt rikke tüübist lülitub masin PIIRATUD TALITLUSOLEKUSSE; süsteem võib teatavaid liigutusi piirata või keelata, et tagada kasutaja turvalisus.

NB: Kui teleskoobi sissetõmbamisel või poomi tõstmise juhtseadiste kasutamise ajal rakendatakse hädaseiskamist, lülitub masin taaskäivitamisel PIIRATUD TALITLUSOLEKUSSE. Seadke masin täielikult transpordiasendisse. Lülitage masin välja.

5.2 - TOIMIMISVIIS



Ärge lubage masinat kasutada enne kui rike on kõrvaldatud.

Teostage ettenähtud hooldus (vt masina hooldusjuhend).

F

- Eritoimingud

6 - Pardageneraator(Lisavarustus)

6.1 - PÕHIMÕTE

Pardageneraator kontrollib pinget (220 V või 110 V, olenevalt valikust) korvis (või tõstelaval) ning võimaldab kasutada tööriistu võimsusega kuni 3 kW (4 hp).



Pardageneraator ei tohi kokku puutuda veejoa ega kõrgsurvepuhastiga.

6.2 - TOIMIMISVIIS

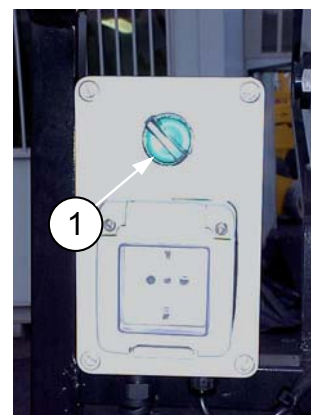
Kasutamine :

1. Käivitage masin. Enne kasutamist soojendage mootorit 15 mn.
2. Vajutage pistikupesa kohal asuv valikulüliti (1) asendisse . Süttib roheline näidiktuli, mis viitab pardageneraatori käivitumisele.
3. Ühendage tööriist pistikupessa.
4. Võite tööriistu igal ajal vahetada.

NB: Pardageneraatorit kasutades ei ole võimalik masinat liigutada. Masina liigutamiseks peate pardageneraatori välja lülitama.

Väljalülitamine :

5. Eemaldage tööriist pistikupesast.
6. Vajutage pistikupesa kohal asuv valikulüliti OFF asendisse. Roheline näidiktuli kustub.
7. Masina töö on jälle aktiveeritud.



F

- Eritoimingud

G - Tehnilised andmed

1 - Põhiandmed



Teatud valikud võivad muuta masina toimimisomadusi ja kaasnevat ohutust. Kui masinal oli teile üleandmise ajal kohaldatud nimetatud valikuvõimalus, ei ole sellega seotud ohutusseadise vahetamisel vaja rakendada erilisi ettevaatusabinõusid peale nende, mis on seotud paigaldamisega (staatiline katse).

Vastasel juhul tuleb kindlasti järgida järgmisi tootjapoolseid soovitusi :

- Lubage paigaldust teostada ainult HAULOTTE®'i volitatud isikud.
- Uuendage valmistaja silti.
- Paluge sertifitseeritud asutusel läbi viia stabiilsuse kontroll.
- Veenduge, et siltide vastavuses.

Kuna tooteid uuendatakse pidevalt, jätab HAULOTTE® endale õiguse toodete tehnilisi andmeid etteteatamata muuta.

Tehniliste andmete tabelites toodud kätele ja jalgadele avalduv vibratsioon ning müratase tagatakse järgmistes tingimustes :

- Kiirendussagedusena kaalutud suurimat ruutkeskmist ja kätele-jalgadele avalduva vibratsiooni koguväärtust mõõdetakse toodetel nende tavapärase kasutamise simuleerimise teel. Väärtused vastavad 2006/42/CE masinadirektiivi nõudmistele.
- Elektriliste masinate puhul mõõdetakse mürataset juhtimiskohas ja vastavalt 2006/42/CE masinadirektiivis toodud tingimustele.
- Termomootoritega varustatud masinate puhul tagatakse müratase LWA (tootel kirjas) ja seda mõõdetakse vastavalt Euroopa direktiivi 2000/14/CE lisa III osa B meetodites 1 ja : 0 kirjeldatud meetoditele ja tingimustele.



Suurim lubatud kalle : Masin on transpordiasendis (Pöördalus kinnitatud šassii külge, vars kokkupandud, poom sissetõmmatud ja langetatud, nool horisontaalasendist allpool).

G

- Tehnilised andmed
Versioonile HA120PX (N/A) - Tehnilised andmed

Masin Andmed	HA120PX (N/A)	
	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	5,51 m	(18 ft1 in)
Masina laius transpordiasendis	1,90 m	(6 ft3 in)
Masina kõrgus	2,27 m	(7 ft5 in)
Suurim kliirens	0,26 m	(0 ft11 in)
Transpordikõrgus	2,27 m	(7 ft5 in)
Transpordipikkus	5,51 m	(18 ft1 in)
Suurim tõökõrgus	12,15 m	(39 ft10 in)
Lava suurim kõrgus	10,15 m	(33 ft4 in)
Suurim tööulatus	6,60 m	(21 ft8 in)
Suurim raadius	6,10 m	(20 ft0 in)
Pöördaluse pöördenuk	350 °	
Poomi pöördenuk	+75° / - 4°	
Noole tööulatus	140 °(+70° / - 70°)	
Lava pikkus	1,50 m	(4 ft11 in)
Lava laius	0,80 m	(2 ft7 in)
Töölava pöördenuk	180 °(+90° / -90°)	
Väline pöörderaadius (tugijalgu sisse tõmbamata)	3,825 m	(12 ft7 in)
Sisemine pöörderaadius (tugijalad sisse tõmmatud)	1,40 m	(4 ft7 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	1,92 m	(6 ft4 in)
Kalle	5 °	
Suurim lubatud tuulekiirus	45 km/h	(28 mph)
Esitelje koormus	2430 kg	(5358 lb)
Tagatelje koormus	3190 kg	(7034 lb)
Kogukaal	5620 kg	(12392 lb)
Lava suurim koormus	230 kg	(507 lb)
Suurim lubatud inimeste arv töölaval	2	
Mootori tüüp	Diesel - Lombardini - LDW 1404	
Mootori võimsus	21 kW	(28,5 Hp)
Mootori võimsus tühikäigul	9,5 kW	(12,9 Hp)
Kütusekulu tühikäigul	230 g/kWh	
Müratase kaugusel 10 m	< 74 dB (A)	
Müratase	97 dB (A)	
Kätele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s ²	(19,6 in/s ²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s ²	(19,6 in/s ²)
Kütusepaagi mahutavus	65 l	(17 gal US)
Hüdroõli paagi mahutavus	100 l	(26 gal US)
Käivitusaku	12 V-95 Ah	
Diferentsiaali lukk	Jah	
Suurim sõidetav kalle	40 %	
Rehvitüüp	Vahuga täidetud-10,5/80 - 18	
Rattamutrite pingutusmoment	32 daN.m	(236 lbf.ft)
Suurim rõhk kõvale pinnasele	11,3 daN/cm ²	2.31 lbf/sq.ft
Üliväike sõidukiirus	0,7 km/h	(0,4 mph)
Aeglane sõit	1,3 km/h	(0,8 mph)
Keskmise kiirusega sõit	2,6 km/h	(1,6 mph)
Kiire sõit	5 km/h	(3,1 mph)
Manuaalne külgjõud	CE - AS : 400 N - 90 lbf	

G

- Tehnilised andmed

Versioonile HA16X (N/A) - Tehnilised andmed

Masin	HA16X	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	6,70 m	(22 ft0 in)
Masina laius transpordiasendis	2,25 m	(7 ft5 in)
Masina kõrgus	2,08 m	(6 ft9 in)
Suurim kliirens	0,37 m	(1 ft3 in)
Transpordikõrgus	2,08 m	(6 ft10 in)
Transpordipikkus	6,70 m	(22 ft0 in)
Suurim töö kõrgus	15,45 m	(50 ft8 in)
Lava suurim kõrgus	13,45 m	(44 ft1 in)
Suurim tööulatus	8,45 m	(27 ft8 in)
Suurim raadius	7,95 m	(26 ft1 in)
Pöördaluse pöördenurk	350 °	
Poomi pöördenurk	+76° / - 18°	
Noole tööulatus	+70° / - 70°	
Lava pikkus	0,80 m	(2 ft7 in)
Lava laius	1,80 m-2,30 m	(5 ft10 in)-(7 ft6 in)
Töölava pöördenurk	+90° / - 90°	
Väline pöörderaadius (tugijalgu sisse tõmbamata)	4,65 m	(15 ft3 in)
Sisemine pöörderaadius (tugijalad sisse tõmmatud)	1,78 m	(5 ft10 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	2,00 m	(6 ft6 in)
Kalle	5 °	
Suurim lubatud tuulekiirus	45 km/h	(28 mph)
Kogukaal	6500 kg	(14330 lb)
Lava suurim koormus	230 kg	(507 lb)
Suurim lubatud inimeste arv töölaval	2	
Mootori tüüp	Diesel - Deutz F3L1011F	
Mootori võimsus	28 kW	(38 Hp)
Mootori võimsus tühikäigul	15 kW	(20,3 Hp)
Kütusekulu tühikäigul	230 g/kWh	
Müratase kaugusel 10 m	< 74 dB (A)	
Müratase	107 dB (A)	
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s ²	(98,4 in/s ²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s ²	(19,6 in/s ²)
Kütusepaagi mahutavus	55 l	(14 gal US)
Hüdroõli paagi mahutavus	100 l	(26 gal US)
Käivitusaku	12 V-95 Ah	
Diferentsiaali lukk	Jah	
Suurim sõidetav kalle	45 %	
Rehvitüüp	Vahuga täidetud-14 x 17,5	
Suurim rõhk kõvale pinnasele	10, daN/cm ²	2,07 lbf/sq.ft
Suurim rõhk pehmele pinnasele	3 daN/cm ²	0,61 lbf/sq.ft
Aeglane sõit	0,4 km/h	(0,2 mph)
Keskmise kiirusega sõit	1,5 km/h	(0,9 mph)
Kiire sõit	6,0 km/h	(3,7 mph)
Manuaalne külgjõud	CE - AS : 400 N - 90 lbf	

G

- Tehnilised andmed

Versioonile HA16PX (HA46JRT) - Tehnilised andmed

Masin	HA16PX		HA46JRT	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	6,95 m	(22 ft9 in)	6,95 m	(22 ft9 in)
Masina laius transpordiasendis	2,30 m	(7 ft6 in)	2,30 m	(7 ft6 in)
Masina kõrgus	2,20 m	(7 ft2 in)	2,20 m	(7 ft2 in)
Suurim kliirens	0,40 m	(1 ft3 in)	0,40 m	(1 ft3 in)
Transpordikõrgus	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)
Transpordipikkus	5,25 m	(17 ft2 in)	5,25 m	(17 ft2 in)
Suurim tõökõrgus	16,00 m	(52 ft5 in)	16,00 m	(52 ft5 in)
Lava suurim kõrgus	14,00 m	(45 ft11 in)	14,00 m	(45 ft11 in)
Suurim tööulatus	9,20 m	(30 ft2 in)	9,20 m	(30 ft2 in)
Suurim raadius	8,70 m	(28 ft6 in)	8,70 m	(28 ft6 in)
Pöördaluse pöördenuk	360 °			
Poomi pöördenuk	+74° / - 3°			
Noole tööulatus	+70° / - 70°			
Lava pikkus	0,80 m	(2 ft7 in)	0,80 m	(2 ft7 in)
Lava laius	1,80 m-2,30 m	(5 ft10 in)-(7 ft6 in)	1,80 m-2,30 m	(5 ft10 in)-(7 ft6 in)
Töölava pöördenuk	+90° / - 90°			
Väline pöörderaadius (tugijalgu sisse tõmbamata)	3,75 m	(12 ft4 in)	3,75 m	(12 ft4 in)
Sisemine pöörderaadius (tugijalad sisse tõmmatud)	1,75 m	(5 ft9 in)	1,75 m	(5 ft9 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	2,00 m	(6 ft6 in)	2,00 m	(6 ft6 in)
Kalle	5 °			
CE - AS				
Määratud kalle	0 °			
ANSI - CSA				
Kalde hoiatus	5 °			
ANSI - CSA				
Suurim lubatud tuulekiirus	60-45 km/h	(37 - 28 mph)	60-45 km/h	(37 - 28 mph)
Kogukaal	6950 kg	(15325 lb)	6950 kg	(15325 lb)
Lava suurim koormus	230 kg	(507 lb)	230 kg	(507 lb)
Suurim lubatud inimeste arv töölaval	2			
Mootori tüüp	Diesel - Deutz F3L1011F			
Mootori võimsus	31,2 kW	(42 Hp)	31,2 kW	(42 Hp)
Mootori võimsus tühikäigul	15 kW	(20,3 Hp)	15 kW	(20,3 Hp)
Kütusekulu tühikäigul	230 g/kWh			
Müratase kaugusel 10 m(32 ft9 in)	< 74 dB (A)			
Müratase	103 dB (A)			
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s²	(98,4 in/s²)	<2,5 m/s²	(98,4 in/s²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s²	(19,6 in/s²)	<0,5 m/s²	(19,6 in/s²)
Kütusepaagi mahutavus	72 l	(19 gal US)	72 l	(19 gal US)
Hüdroõli paagi mahutavus	100 l	(26 gal US)	100 l	(26 gal US)
Käivitusaku	12 V-95 Ah		12 V-95 Ah	
Käivitusaku - Lisavarustus	12 V-110 Ah		12 V-110 Ah	
Diferentsiaali lukk	Jah			
Suurim sõidetav kalle	50 %			
Rehvitüüp	Vahuga täidetud-385/65-22,5			
Rattamutrite pingutusmoment	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)
Pöörderingi jõumoment	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)
Suurim rõhk kõvale pinnasele	8 daN/cm²	1,64 lbf/sq.ft	8 daN/cm²	1,64 lbf/sq.ft
Suurim rõhk pehmele pinnasele	3,2 daN/cm²	0,65 lbf/sq.ft	3,2 daN/cm²	0,65 lbf/sq.ft

G

- Tehnilised andmed

Masin	HA16PX		HA46JRT	
	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Üliväike sõidukiirus	0,8 km/h	(0,5 mph)	0,8 km/h	(0,5 mph)
Aeglane sõit	1,4 km/h	(0,9 mph)	1,4 km/h	(0,9 mph)
Keskmise kiirusega sõit	2,8 km/h	(1,7 mph)	2,8 km/h	(1,7 mph)
Kiire sõit	5,5 km/h	(3,4 mph)	5,5 km/h	(3,4 mph)
Manuaalne külgjõud	CE - AS : 400 N - 90 lbf		ANSI - CSA : 666 N / 150 lbf	

G

- Tehnilised andmed
Versioonile HA18PX (HA51JRT) - Tehnilised andmed

Masin	HA18PX		HA51JRT	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	7,60 m	(24 ft11 in)	7,60 m	(24 ft11 in)
Masina laius transpordiasendis	2,30 m	(7 ft6 in)	2,30 m	(7 ft6 in)
Masina kõrgus	2,20 m	(7 ft2 in)	2,20 m	(7 ft2 in)
Suurim kliirens	0,40 m	(1 ft3 in)	0,40 m	(1 ft3 in)
Transpordikõrgus	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)
Transpordipikkus	5,90 m	(19 ft4 in)	5,90 m	(19 ft4 in)
Suurim tõökõrgus	17,30 m	(56 ft9 in)	17,30 m	(56 ft9 in)
Lava suurim kõrgus	15,30 m	(50 ft2 in)	15,30 m	(50 ft2 in)
Suurim tööulatus	10,60 m	(34 ft9 in)	10,60 m	(34 ft9 in)
Suurim raadius	10,10 m	(33 ft2 in)	10,07 m	(33 ft0 in)
Pöördaluse pöördenuk	360 °			
Poomi pöördenuk	+74° / - 3°			
Noole tööulatus	+70° / - 70°			
Lava pikkus	0,80 m	(2 ft7 in)	0,80 m	(2 ft7 in)
Lava laius	1,80 m-2,30 m	(5 ft10 in)-(7 ft6 in)	1,80 m-2,30 m	(5 ft10 in)-(7 ft6 in)
Töölava pöördenuk	+90° / - 90°			
Väline pöörderaadius (tugijalgu sisse tõmbamata)	3,75 m	(5 ft9 in)	3,75 m	(12 ft4 in)
Sisemine pöörderaadius (tugijalad sisse tõmmatud)	1,75 m	(6 ft2 in)	1,90 m	(6 ft2 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	2,00 m	(6 ft6 in)	2,00 m	(6 ft6 in)
Kalle CE - AS	5 °			
Määratud kalle ANSI - CSA	0 °			
Kalde hoiatus ANSI - CSA	5 °			
Suurim lubatud tuulekiirus	60-45 km/h	(37 - 28 mph)	60-45 km/h	(37 - 28 mph)
Kogukaal	8050 kg	(17750 lb)	8120 kg	(17901 lb)
Lava suurim koormus	230 kg	(507 lb)	230 kg	(507 lb)
Suurim lubatud inimeste arv töölaual	2			
Mootori tüüp	Diesel - Deutz F3L1011F			
Mootori võimsus	28 kW	(38 Hp)	28 kW	(38 Hp)
Mootori võimsus tühikäigul	15 kW	(20,3 Hp)	15 kW	(20,3 Hp)
Kütusekulu tühikäigul	230 g/kWh			
Müratase kaugusel 10 m(32 ft9 in)	< 74 dB (A)			
Müratase	103 dB (A)			
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s²	(98,4 in/s²)	<2,5 m/s²	(98,4 in/s²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s²	(19,6 in/s²)	<0,5 m/s²	(19,6 in/s²)
Kütusepaagi mahutavus	72 l	(19 gal US)	72 l	(19 gal US)
Hüdroõli paagi mahutavus	100 l	(26 gal US)	100 l	(26 gal US)
Käivitusaku	12 V-95 Ah		12 V-95 Ah	
Diferentsiaali lukk	Jah			
Suurim sõidetav kalle	50 %			
Rehvitüüp	Vahuga täidetud-385/65-22,5			
Rattamutrite pingutusmoment	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)
Pöörderingi jõumoment	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)
Suurim rõhk kõvale pinnasele	8,2 daN/cm²	1,68 lbf/sq.ft	8,2 daN/cm²	1,68 lbf/sq.ft
Suurim rõhk pehmele pinnasele	3,6 daN/cm²	0,74 lbf/sq.ft	3,6 daN/cm²	0,74 lbf/sq.ft
Üliväike sõidukiirus	0,8 km/h	(0,5 mph)	0,8 km/h	(0,5 mph)

G

- Tehnilised andmed

Masin	HA18PX		HA51JRT	
	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Aeglane sõit	1,4 km/h	(0,9 mph)	1,4 km/h	(0,9 mph)
Keskmise kiirusega sõit	2,8 km/h	(1,7 mph)	2,8 km/h	(1,7 mph)
Kiire sõit	5,5 km/h	(3,4 mph)	5,5 km/h	(3,4 mph)
Manuaalne külgjõud	CE - AS : 400 N - 90 lbf		ANSI - CSA : 666 N / 150 lbf	

G

- Tehnilised andmed

Versioonile HA16SPX (HA46SJRT) - Tehnilised andmed

Masin	HA16SPX		HA46SJRT	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	6,80 m	(22 ft3 in)	6,80 m	(22 ft3 in)
Masina laius transpordiasendis	2,30 m	(7 ft6 in)	2,30 m	(7 ft6 in)
Masina kõrgus	2,20 m	(7 ft2 in)	2,20 m	(7 ft2 in)
Suurim kliirens	0,35 m	(1 ft1 in)	0,35 m	(1 ft1 in)
Transpordikõrgus	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)
Transpordipikkus	5,30 m	(17 ft4 in)	5,80 m	(19 ft0 in)
Suurim tõökõrgus	16,00 m	(52 ft5 in)	16,00 m	(52 ft5 in)
Lava suurim kõrgus	14,00 m	(45 ft11 in)	14,00 m	(45 ft11 in)
Suurim tõõulatus	9,10 m	(29 ft10 in)	9,10 m	(29 ft10 in)
Suurim raadius	8,60 m	(28 ft2 in)	8,60 m	(28 ft2 in)
Pöördaluse pöördnurk	350 °			
Poomi pöördnurk	+75° / - 0°			
Noole tõõulatus	+70° / - 70°			
Lava pikkus	0,80 m	(2 ft7 in)	0,80 m	(2 ft7 in)
Lava laius	1,80 m	(5 ft10 in)	1,80 m	(5 ft10 in)
Tõõlava pöördnurk	+90° / - 90°			
Väline pöörderaadius (tugijalgu sisse tõmbamata)	4,50 m	(14 ft9 in)	4,50 m	(14 ft9 in)
Sisemine pöörderaadius (tugijalad sisse tõmmatud)	2,00 m	(6 ft7 in)	2,00 m	(6 ft7 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	2,00 m	(6 ft6 in)	2,00 m	(6 ft6 in)
Kalle	5 °			
CE - AS				
Määratud kalle	0 °			
ANSI - CSA				
Kalde hoiatus	5 °			
ANSI - CSA				
Suurim lubatud tuulekiirus	45 km/h	(28 mph)	45 km/h	(28 mph)
Esitelje koormus	2800 kg	(6174 lb)	2800 kg	(6174 lb)
Tagatelje koormus	3900 kg	(8598 lb)	3900 kg	(8598 lb)
Kogukaal	6700 kg	(14774 lb)	6700 kg	(14774 lb)
Lava suurim koormus	230 kg	(507 lb)	230 kg	(507 lb)
Suurim lubatud inimeste arv tõõlaval	2			
Mootori tüüp	Diesel - D2011 L03 I			
Mootori võimsus	31,2 kW	(42 Hp)	31,2 kW	(42 Hp)
Mootori võimsus tühikäigul	15 kW	(20,3 Hp)	15 kW	(20,3 Hp)
Kütusekulu tühikäigul	230 g/kWh			
Müratase kaugusel 10 m(32 ft9 in)	< 74 dB (A)			
Müratase	103 dB (A)			
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s²	(98,4 in/s²)	<2,5 m/s²	(98,4 in/s²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s²	(19,6 in/s²)	<0,5 m/s²	(19,6 in/s²)
Kütusepaagi mahutavus	72 l	(19 gal US)	72 l	(19 gal US)
Hüdroõli paagi mahutavus	100 l	(26 gal US)	100 l	(26 gal US)
Käivitusaku	12 V-100 Ah			
Diferentsiaali lukk	Jah			
Suurim sõidetav kalle	40 %			
Rehvitüüp	Vahuga täidetud-14 x 17,5			
Rattamutrite pingutusmoment	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)
Pöörderingi jõumoment	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)
Suurim rõhk kõvale pinnasele	10,1 daN/cm²	2,07 lbf/sq.ft	10,1 daN/cm²	2,07 lbf/sq.ft
Suurim rõhk pehmele pinnasele	3 daN/cm²	0,61 lbf/sq.ft	3 daN/cm²	0,61 lbf/sq.ft

G

- Tehnilised andmed

Masin	HA16SPX		HA46SJRT	
	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Üliväike sõidukiirus	0,7 km/h	(0,4 mph)	0,7 km/h	(0,4 mph)
Aeglane sõit	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)
Keskmise kiirusega sõit	2,3 km/h	(1,4 mph)	2,3 km/h	(1,4 mph)
Kiire sõit	5,5 km/h	(3,4 mph)	5,5 km/h	(3,4 mph)
Manuaalne külgjõud	CE - AS : 400 N - 90 lbf		ANSI - CSA : 666 N / 150 lbf	

G

- Tehnilised andmed

Versioonile HA18SPX (HA51SJRT) - Tehnilised andmed

Masin	HA18SPX		HA51SJRT	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	7,50 m	(24 ft7 in)	7,50 m	(24 ft7 in)
Masina laius transpordiasendis	2,30 m	(7 ft6 in)	2,30 m	(7 ft6 in)
Masina kõrgus	2,20 m	(7 ft2 in)	2,20 m	(7 ft2 in)
Suurim kliirens	0,35 m	(1 ft1 in)	0,35 m	(1 ft1 in)
Transpordikõrgus	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)
Transpordipikkus	5,80 m	(19 ft0 in)	5,80 m	(19 ft0 in)
Suurim töö kõrgus	17,30 m	(56 ft9 in)	17,30 m	(56 ft9 in)
Lava suurim kõrgus	15,30 m	(50 ft2 in)	15,30 m	(50 ft2 in)
Suurim tööulatus	10,50 m	(34 ft9 in)	10,50 m	(34 ft9 in)
Suurim raadius	10,00 m	(32 ft9 in)	10,00 m	(32 ft9 in)
Pöördaluse pöördnurk	350 °			
Poomi pöördnurk	+75° / - 0°			
Noole tööulatus	+70° / - 70°			
Lava pikkus	0,80 m	(2 ft7 in)	0,80 m	(2 ft7 in)
Lava laius	1,80 m	(5 ft10 in)	1,80 m	(5 ft10 in)
Töölava pöördnurk	+90° / - 90°			
Väline pöörderaadius (tugijalgu sisse tõmbamata)	4,50 m	(14 ft9 in)	4,50 m	(14 ft9 in)
Sisemine pöörderaadius (tugijalad sisse tõmmatud)	2,00 m	(6 ft6 in)	2,00 m	(6 ft6 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	2,00 m	(6 ft6 in)	2,00 m	(6 ft6 in)
Kalle	5 °			
CE - AS				
Määratud kalle	0 °			
ANSI - CSA				
Kalde hoiatus	5 °			
ANSI - CSA				
Suurim lubatud tuulekiirus	45 km/h	(28 mph)	45 km/h	(28 mph)
Kogukaal	7660 kg	(16890 lb)	7660 kg	(16890 lb)
Lava suurim koormus	230 kg	(507 lb)	230 kg	(507 lb)
Suurim lubatud inimeste arv töölaual	2			
Mootori tüüp	Diesel - Deutz F3L2011F			
Mootori võimsus	30,9 kW	(42 Hp)	30,9 kW	(42 Hp)
Mootori võimsus tühikäigul	15 kW	(20,3 Hp)	15 kW	(20,3 Hp)
Kütusekulu tühikäigul	230 g/kWh			
Müratase kaugusel 10 m(32 ft9 in)	< 74 dB (A)			
Müratase	103 dB (A)			
Kätele avaldud vibratsioon	<2,5 m/s ²	(98,4 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98,4 in/s ²)
Jalgadele avaldud vibratsioon	<0,5 m/s ²	(19,6 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19,6 in/s ²)
Kütusepaagi mahutavus	55 l	(14 gal US)	55 l	(14 gal US)
Hüdroõli paagi mahutavus	100 l	(26 gal US)	100 l	(26 gal US)
Käivitusaku	12 V-95 Ah			
Diferentsiaali lukk	Jah			
Suurim sõidetav kalle	40 %			
Rehvitüüp	Vahuga täidetud-14 x 17,5			
Rattamutrite pingutusmoment	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)
Pöörderingi jõumoment	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)
Suurim rõhk kõvale pinnasele	13 daN/cm ²	2,66 lbf/sq.ft	13 daN/cm ²	2,66 lbf/sq.ft
Suurim rõhk pehmele pinnasele	3,5 daN/cm ²	0,72 lbf/sq.ft	3,5 daN/cm ²	0,72 lbf/sq.ft
Üliväike sõidukiirus	0,7 km/h	(0,4 mph)	0,7 km/h	(0,4 mph)
Aeglane sõit	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)

G

- Tehnilised andmed

Masin	HA18SPX		HA51SJRT	
	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Keskmise kiirusega sõit	2,3 km/h	(1,4 mph)	2.3 km/h	(1,4 mph)
Kiire sõit	5,5 km/h	(3,4 mph)	5,5 km/h	(3,4 mph)
Manuaalne külgjõud	CE - AS : 400 N - 90 lbf		ANSI - CSA : 666 N / 150 lbf	

G

- Tehnilised andmed

Versioonile HA20PX (HA61JRT) - Tehnilised andmed

Masin	HA20PX		HA61JRT	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	8,92 m	(29 ft3 in)	8,92 m	(29 ft3 in)
Masina laius transpordiasendis	2,38 m	(7 ft9 in)	2,38 m	(7 ft9 in)
Masina kõrgus	2,67 m	(8 ft9 in)	2,67 m	(8 ft9 in)
Suurim kliirens	0,42 m	(1 ft4 in)	0,42 m	(1 ft4 in)
Transpordikõrgus	3,10 m	(10 ft2 in)	3,10 m	(10 ft2 in)
Transpordipikkus	6,80 m	(22 ft3 in)	6,80 m	(22 ft3 in)
Suurim tõökõrgus	20,65 m	(67 ft9 in)	20,65 m	(67 ft9 in)
Lava suurim kõrgus	18,65 m	(21 ft2 in)	18,65 m	(21 ft2 in)
Suurim tõõulatus	14,00 m	(45 ft11 in)	14,00 m	(45 ft11 in)
Suurim raadius	13,50 m	(44 ft3 in)	13,50 m	(44 ft3 in)
Pöördaluse pöördenuk		360 °Pidev		
Poomi pöördenuk		+75° / - 0°		
Noole tõõulatus		+70° / - 70°		
Lava pikkus	0,80 m	(2 ft7 in)	0,80 m	(2 ft7 in)
Lava laius	1,80 m	(5 ft10 in)	1,80 m	(5 ft10 in)
Tõõlava pöördenuk		+90° / - 90°		
Väline pöörderaadius (tugijalgu sisse tõmbamata)	3,90 m	(12 ft9 in)	3,90 m	(12 ft9 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	2,80 m	(9 ft2 in)	2,80 m	(9 ft2 in)
Kalle	5 °			
CE - AS				
Määratud kalle				
ANSI - CSA			0 °	
Kalde hoiatus				
ANSI - CSA			5 °	
Suurim lubatud tuulekiirus	45 km/h	(28 mph)	45 km/h	(28 mph)
Kogukaal	11710 kg	(25816 lb)	11710 kg	(25816 lb)
Lava suurim koormus	230 kg	(507 lb)	230 kg	(507 lb)
Suurim lubatud inimeste arv tõõlaval		2		
Mootori tüüp		Diesel - Deutz D2011 - L03I		
Mootori võimsus	33.2 kW	(45.1 Hp)	33.2 kW	(45.1 Hp)
Mootori võimsus tühikäigul	15 kW	(20,3 Hp)	15 kW	(20,3 Hp)
Kütusekulu tühikäigul		230 g/kWh		
Kütusekulu suurel kiirusel		252 g/kWh		
Müratase kaugusel 10 m(32 ft9 in)		73,9 dB (A)		
Müratase		108 dB (A)		
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s²	(98,4 in/s²)	<2,5 m/s²	(98,4 in/s²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s²	(19,6 in/s²)	<0,5 m/s²	(19,6 in/s²)
Kütusepaagi mahutavus	150 l	(33 gal US)	150 l	(33 gal US)
Hüdroõli paagi mahutavus	150 l	(33 gal US)	150 l	(33 gal US)
Käivitusaaku		12 V-95 Ah		
Diferentsiaali lukk		Jah		
Suurim sõidetav kalle		40 %		
Rehvitüüp		Vahuga täidetud-385/65-22.5		
Rattamutrite pingutusmoment	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)
Pöörderingi jõumoment	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)
Suurim rõhk kõvale pinnasele	12 daN/cm²	2,46 lbf/sq.ft	12 daN/cm²	2,46 lbf/sq.ft
Suurim rõhk pehmele pinnasele	6 daN/cm²	1,23 lbf/sq.ft	6 daN/cm²	1,23 lbf/sq.ft
Üliväike sõidukiirus	0,5 km/h	(0,3 mph)	0,5 km/h	(0,3 mph)
Aeglane sõit	1,2 km/h	(0,75 mph)	1,2 km/h	(0,75 mph)
Keskmise kiirusega sõit	2 km/h	(1,2 mph)	2 km/h	(1,2 mph)

G

- Tehnilised andmed

A

B

C

D

E

F

> G

H

I

Masin Andmed	HA20PX		HA61JRT	
	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Kiire sõit	4,5 km/h	(2,7 mph)	4,5 km/h	(2,7 mph)
Manuaalne külgjõud	CE - AS : 400 N - 90 lbf		ANSI - CSA : 666 N / 150 lbf	

G

- Tehnilised andmed

Versioonile HA260PX (HA80JRT) - Tehnilised andmed

Masin	HA260PX		HA80JRT	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	12,00 m	(39 ft4 in)	12,00 m	(39 ft4 in)
Masina laius transpordiasendis	2,38 m	(7 ft9 in)	2,38 m	(7 ft9 in)
Masina kõrgus	2,67 m	(8 ft9 in)	2,67 m	(8 ft9 in)
Suurim kliirens	0,42 m	(1 ft4 in)	0,42 m	(1 ft4 in)
Transpordikõrgus	3,20 m	(10 ft6 in)	3,20 m	(10 ft6 in)
Transpordipikkus	9,50 m	(31 ft2 in)	9,50 m	(31 ft2 in)
Suurim tõökõrgus	25,60 m	(83 ft11 in)	25,60 m	(83 ft11 in)
Lava suurim kõrgus	23,60 m	(77 ft5 in)	23,60 m	(77 ft5 in)
Suurim tõõulatus	16,20 m	(53 ft2 in)	16,20 m	(53 ft2 in)
Suurim raadius	15,70 m	(51 ft6 in)	15,70 m	(51 ft6 in)
Pöördaluse pöördenuk		360 °Pidev		
Poomi pöördenuk		+75° / - 0°		
Noole tõõulatus		+70° / - 70°		
Lava pikkus	0,80 m	(2 ft7 in)	0,80 m	(2 ft7 in)
Lava laius	1,80 m	(5 ft10 in)	1,80 m	(5 ft10 in)
Tõõlava pöördenuk		+90° / - 90°		
Väline pöörderaadius (tugijalgu sisse tõmbamata)	3,90 m	(12 ft9 in)	3,90 m	(12 ft9 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	2,80 m	(9 ft2 in)	2,80 m	(9 ft2 in)
Kalle	5 °			
CE - AS				
Määratud kalle			0 °	
ANSI - CSA				
Kalde hoiatus			5 °	
ANSI - CSA				
Suurim lubatud tuulekiirus	45 km/h	(28 mph)	45 km/h	(28 mph)
Kogukaal	15950 kg	(35164 lb)	15950 kg	(35164 lb)
Lava suurim koormus	230 kg	(507 lb)	230 kg	(507 lb)
Suurim lubatud inimeste arv tõõlaval	2			
Mootori tüüp	Diesel - Deutz D2011 - L03I			
Mootori võimsus	33.2 kW	(45.1 Hp)	33.2 kW	(45.1 Hp)
Mootori võimsus tühikäigul	15 kW	(20,3 Hp)	15 kW	(20,3 Hp)
Kütusekulu tühikäigul	230 g/kWh			
Kütusekulu suurel kiirusel	252 g/kWh			
Müratase kaugusel 10 m(32 ft9 in)	73,9 dB (A)			
Müratase	108 dB (A)			
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s²	(98,4 in/s²)	<2,5 m/s²	(98,4 in/s²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s²	(19,6 in/s²)	<0,5 m/s²	(19,6 in/s²)
Kütusepaagi mahutavus	150 l	(33 gal US)	150 l	(33 gal US)
Hüdroõli paagi mahutavus	150 l	(33 gal US)	150 l	(33 gal US)
Käivitusaaku	12 V-95 Ah			
Diferentsiaali lukk	Jah			
Suurim sõidetav kalle	40 %			
Rehvitüüp	Vahuga täidetud-385/65-22.5			
Rattamutrite pingutusmoment	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)	32,5 daN.m	(236 lbf.ft)
Pöörderingi jõumoment	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)	21,5 daN.m	(158 lbf.ft)
Suurim rõhk kõvale pinnasele	13 daN/cm²	2,66 lbf/sq.ft	13 daN/cm²	2,66 lbf/sq.ft
Suurim rõhk pehmele pinnasele	6,2 daN/cm²	1,27 lbf/sq.ft	6,2 daN/cm²	1,27 lbf/sq.ft
Üliväike sõidukiirus	0,5 km/h	(0,3 mph)	0,5 km/h	(0,3 mph)
Aeglane sõit	1,2 km/h	(0,75 mph)	1,2 km/h	(0,75 mph)
Keskmise kiirusega sõit	2 km/h	(1,2 mph)	2 km/h	(1,2 mph)

G - Tehnilised andmed

A

B

C

D

E

F

> G

H

I

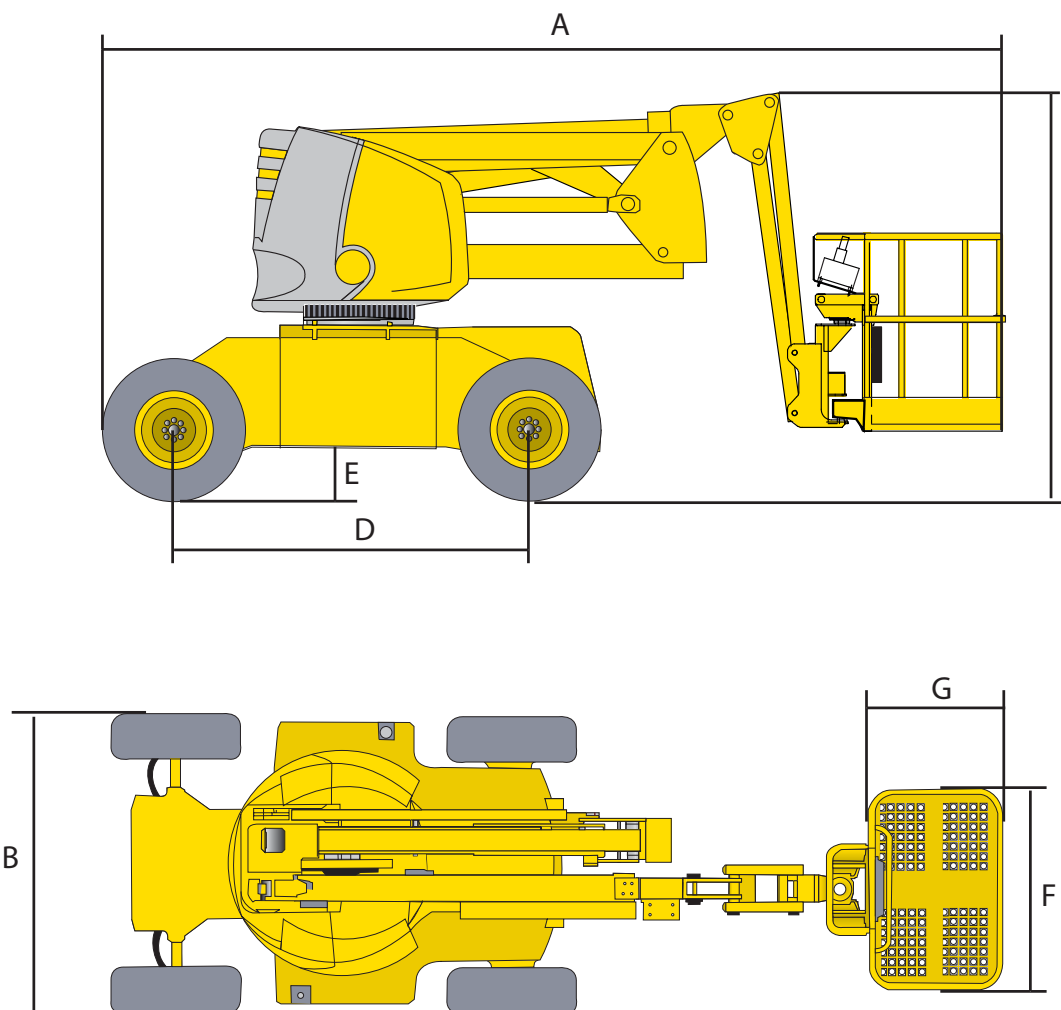
Masin Andmed	HA260PX		HA80JRT	
	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Kiire sõit	4,5 km/h	(2,7 mph)	4,5 km/h	(2,7 mph)
Manuaalne külgjõud	CE - AS : 400 N - 90 lbf		ANSI - CSA : 666 N / 150 lbf	

G

- Tehnilised andmed

2 - Üldmõõtmed

Üldskeem HA120PX (N/A)



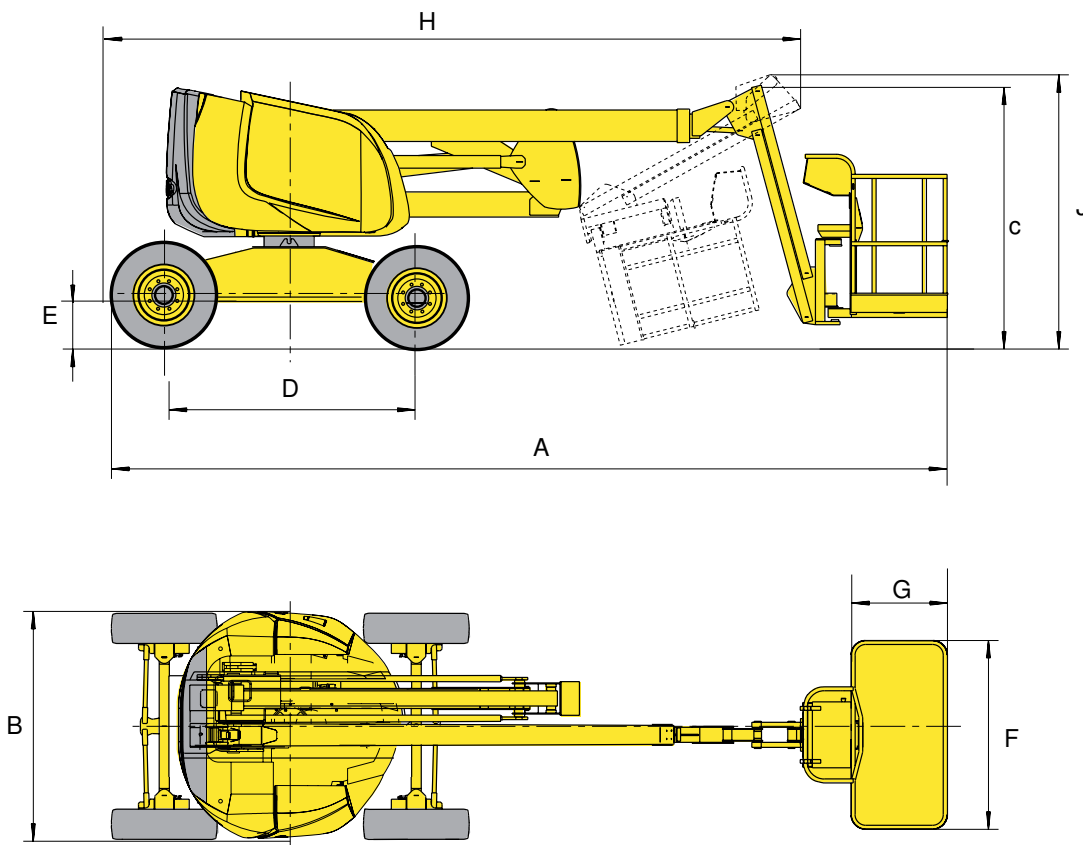
Üldmõõtmete täpsustused

Märgis	HA120PX (N/A)	
	Mètre	Feet inch
A	5,51	18 ft 1 in
B	1,9	6 ft 0 in
D	1,92	6 ft 4 in
E	0,26	0 ft 11 in
F x G	1,20/1,50 x 0,80	4 ft 11 in / 2 ft 7 in x 3 ft 11 in
J	2,27	7 ft 5 in

G

- Tehnilised andmed

Üldskeem HA16PX (HA46JRT) - HA18PX (HA51JRT) - HA16SPX (HA46SJRT) - HA18SPX (HA51SJRT)



Üldmõõtmete täpsustused

Märgis	HA16PX (HA46JRT)		HA18PX (HA51JRT)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	6,95	22 ft 9 in	7,60	24 ft 11 in
B	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
C	2,30	7 ft 7 in	2,30	7 ft 7 in
D	2,00	6 ft 7 in	2,00	6 ft 6 in
E	0,40	1 ft 3 in	0,40	1 ft 3 in
F x G	1,80/2,30 x 0,80	5 ft 10 in / 7 ft 6 in x 2 ft 7 in	1,80/2,30 x 0,80	5 ft 10 in / 7 ft 6 in x 2 ft 7 in
H	5,25	17 ft 2 in	5,90	19 ft 4 in
J	2,30	7 ft 7 in	2,30	7 ft 7 in

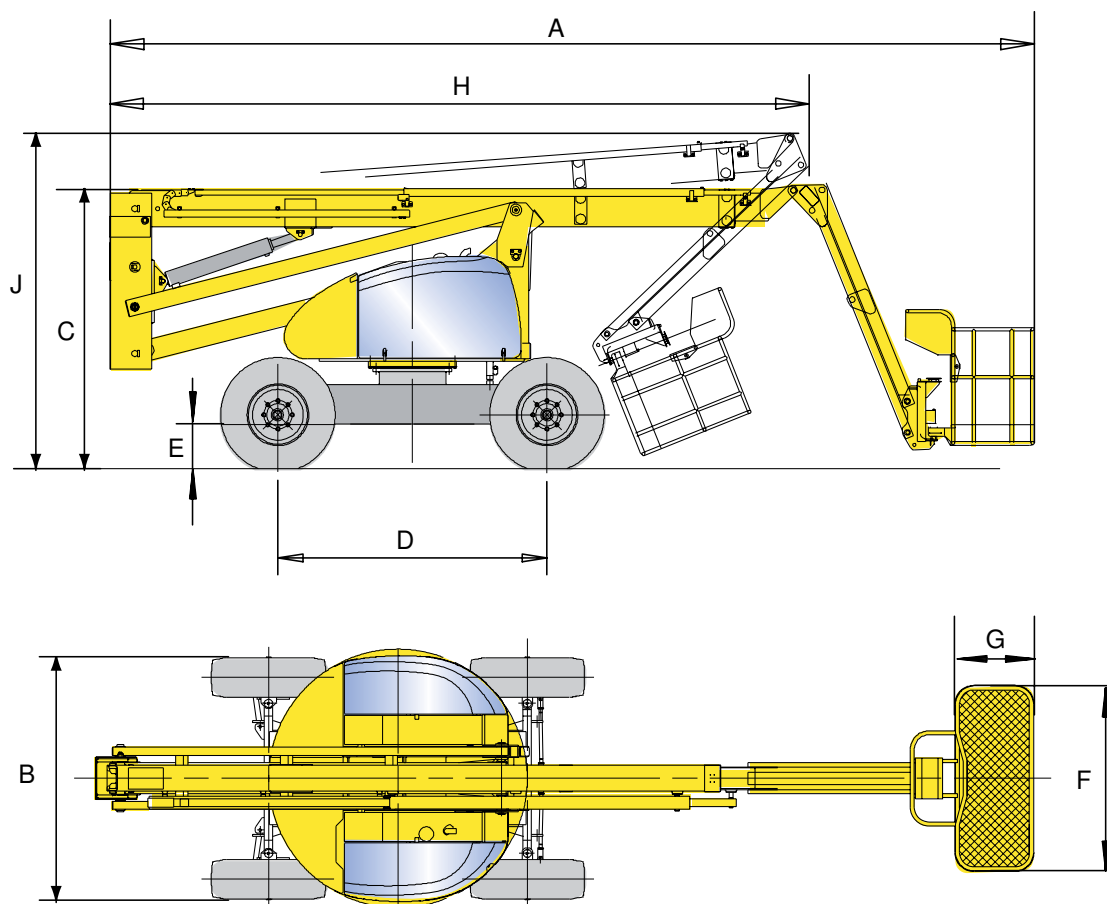
Üldmõõtmete täpsustused

Märgis	HA16SPX (HA46SJRT)		HA18SPX (HA51SJRT)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	6,80	22 ft 3 in	7,50	24 ft 7 in
B	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
C	2,20	7 ft 2 in	2,20	7 ft 2 in
D	2,00	6 ft 7 in	2,00	6 ft 7 in
E	0,35	1 ft 1 in	0,35	1 ft 1 in
F x G	1,80 x 0,80	5 ft 10 in x 2 ft 7 in	1,80 x 0,80	5 ft 10 in x 2 ft 7 in
H	5,30	17 ft 4 in	5,80	19 ft 0 in
J	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in

G

- Tehnilised andmed

Üldskeem HA20PX (HA61JRT) - HA260PX (HA80JRT)



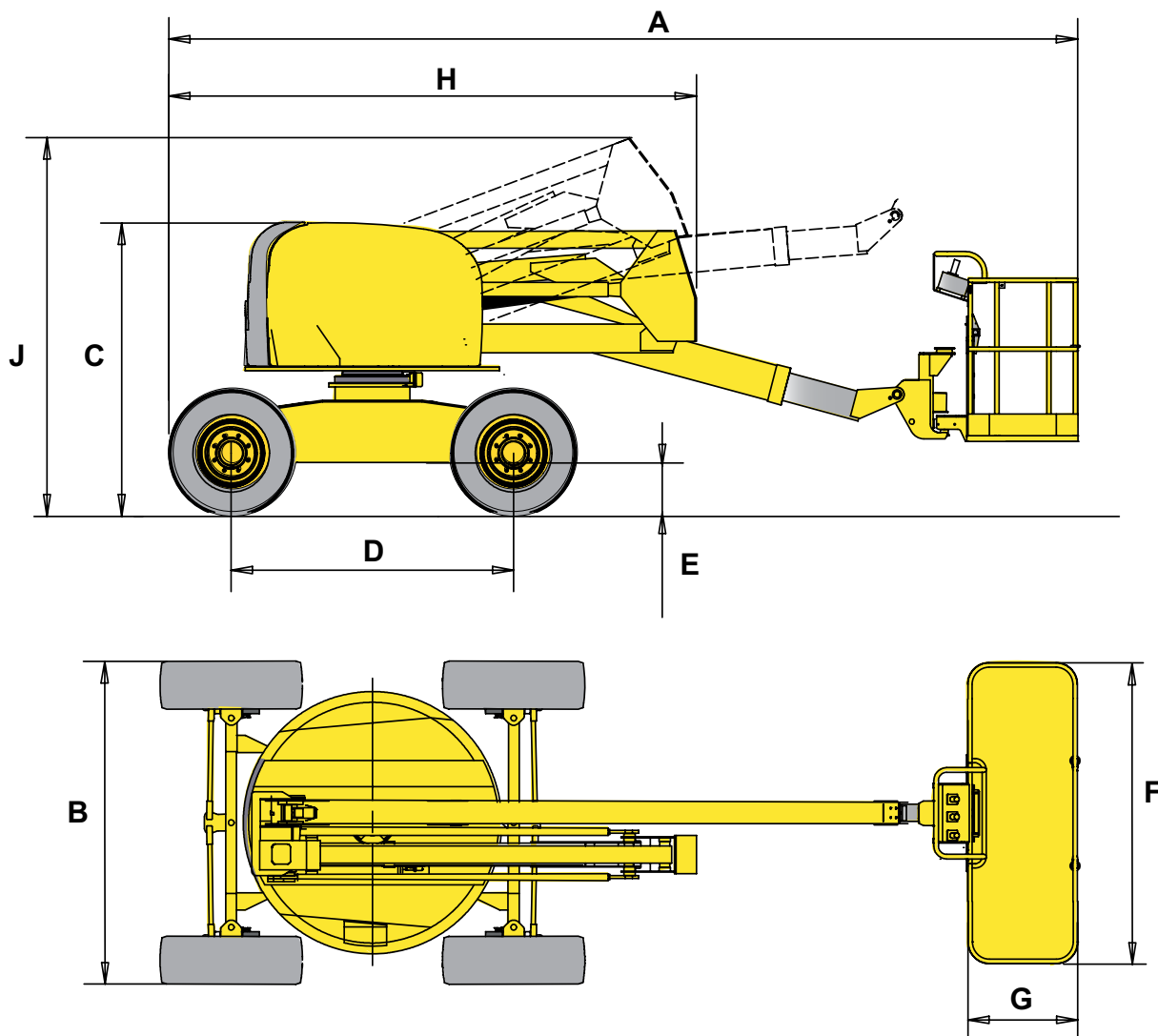
Üldmõõtmete täpsustused

Märgis	HA20PX (HA61JRT)		HA260PX (HA80JRT)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	8,92	29 ft 3 in	12,00	39 ft 4 in
B	2,38	7 ft 9 in	2,38	7 ft 9 in
C	2,67	8 ft 9 in	2,67	8 ft 9 in
D	2,80	9 ft 2 in	2,80	9 ft 2 in
E	0,42	1 ft 4 in	0,42	1 ft 4 in
F x G	1,80 x 0,80	5 ft 10 in x 2 ft 7 in	1,80 x 0,80	5 ft 10 in x 2 ft 7 in
H	6,80	22 ft 3 in	9,50	31 ft 2 in
J	3,10	10 ft 2 in	3,20	10 ft 6 in

G

- Tehnilised andmed

Üldskeem HA16X



Üldmõõtmete täpsustused

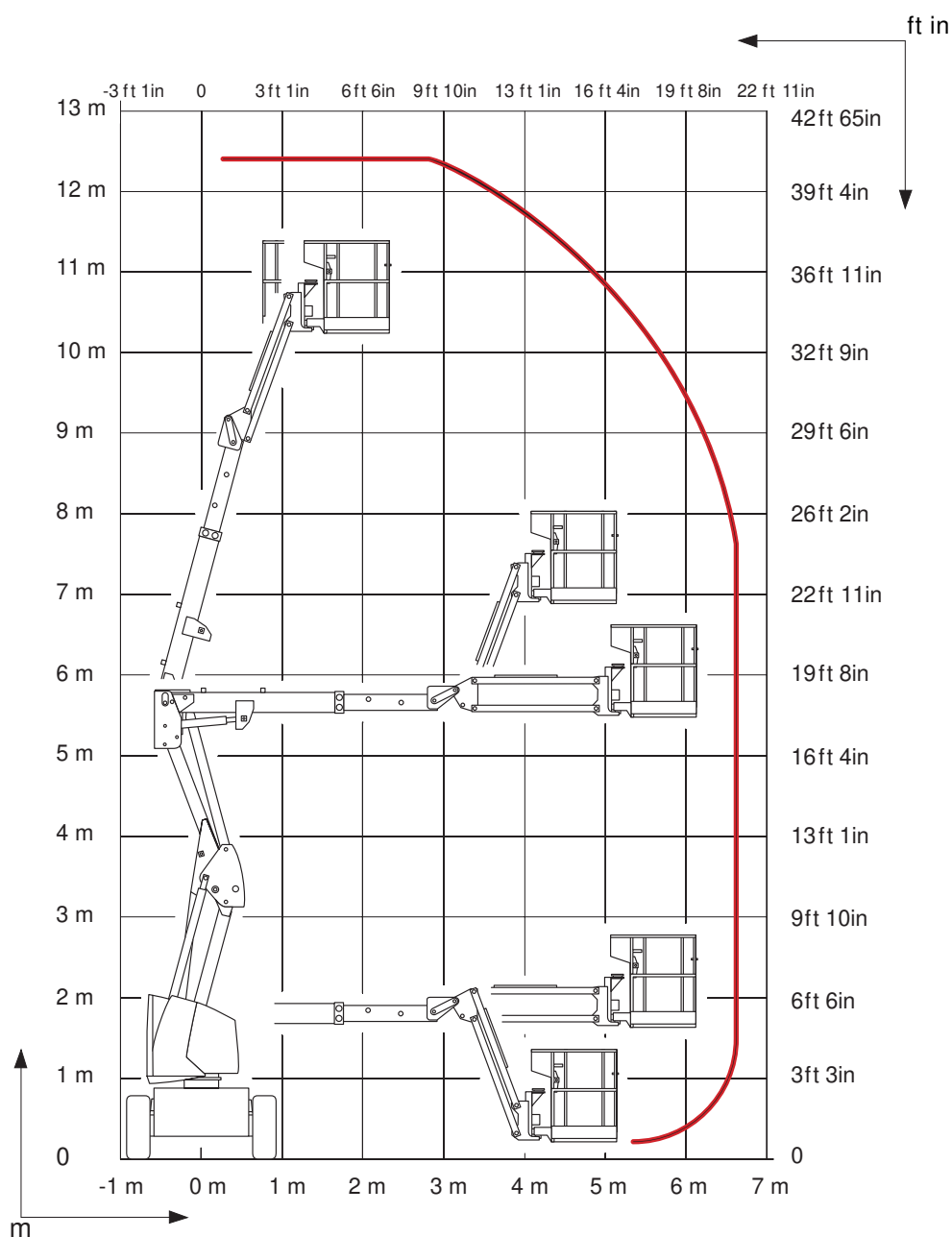
Märgis	Mètre	Feet inch
A	6,70	22 ft 0 in
B	2,25	7 ft 5 in
C	2,08	6 ft 9 in
D	2,00	6 ft 7 in
E	0,37	1 ft 3 in
F x G	1,80/2,30 x 0,80	5 ft 10 in / 7 ft 6 in x 2 ft 7 in
H	6,70	21 ft 11 in
J	2,25	7 ft 5 in

G - Tehnilised andmed

3 - Tööpiirkond

3.1 - MASIN HA120PX (N/A)

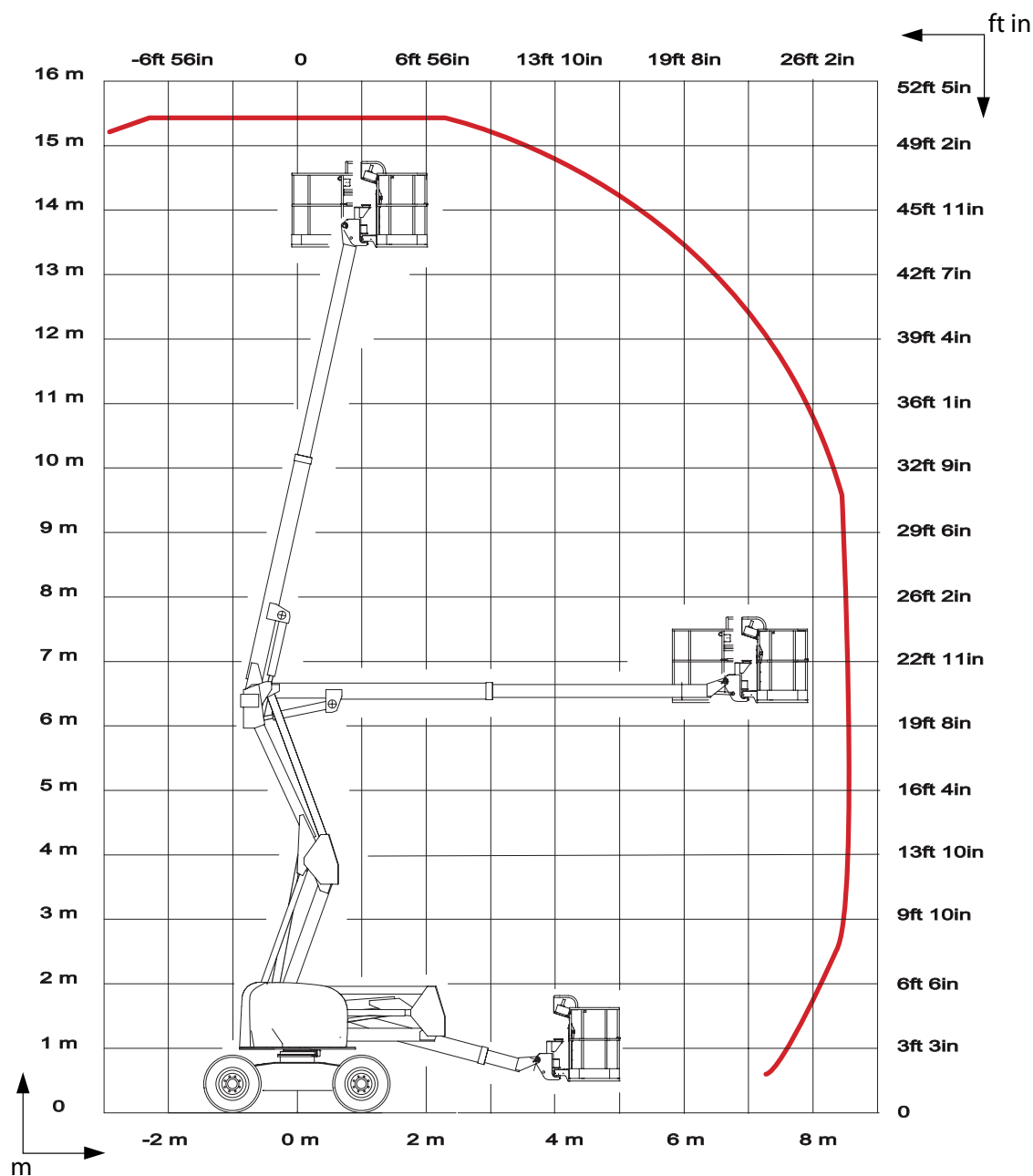
Tööpiirkond



G - Tehnilised andmed

3.2 - MASIN HA16X

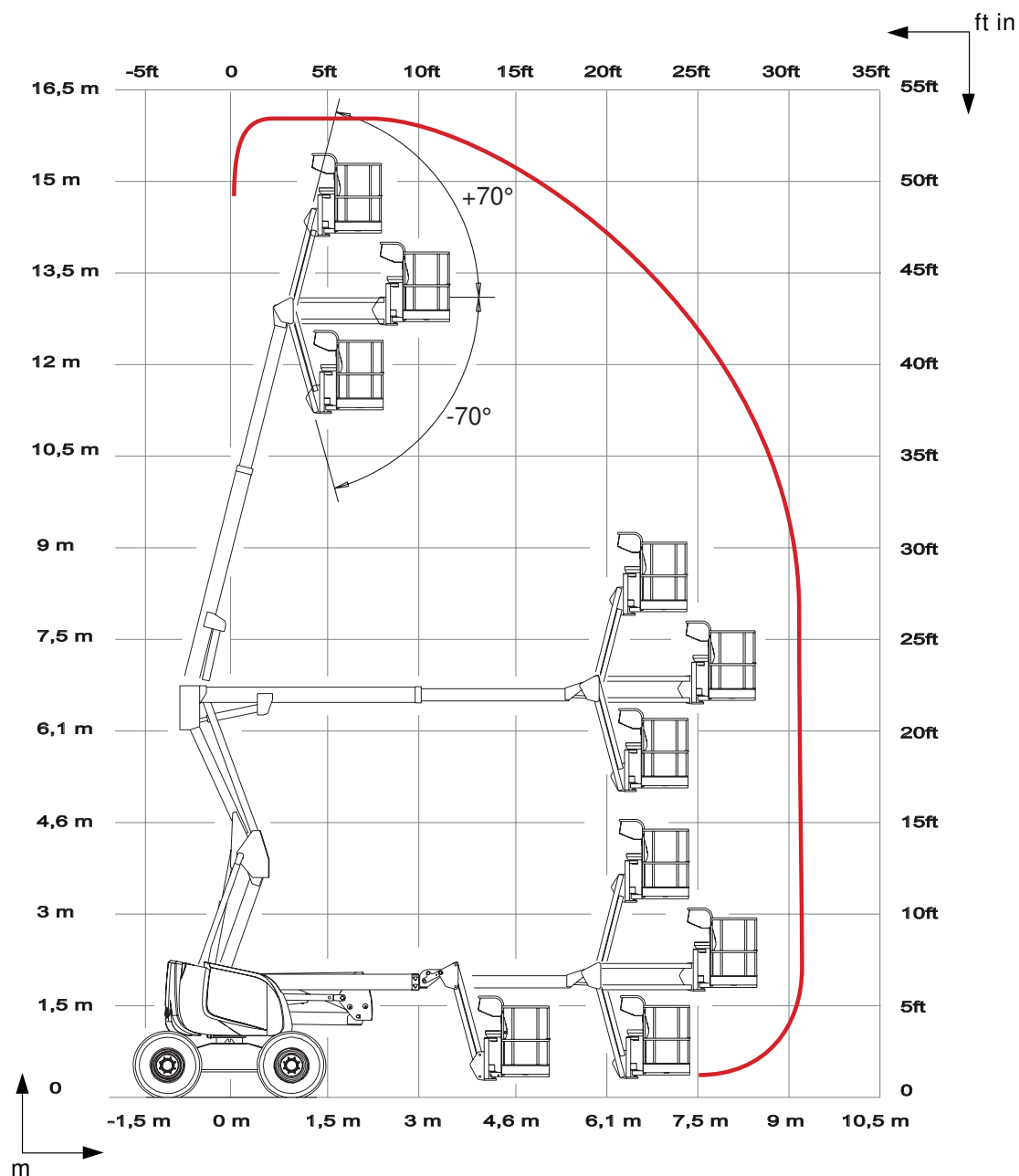
Tööpiirkond



G - Tehnilised andmed

3.3 - MASIN HA16PX (HA46JRT)

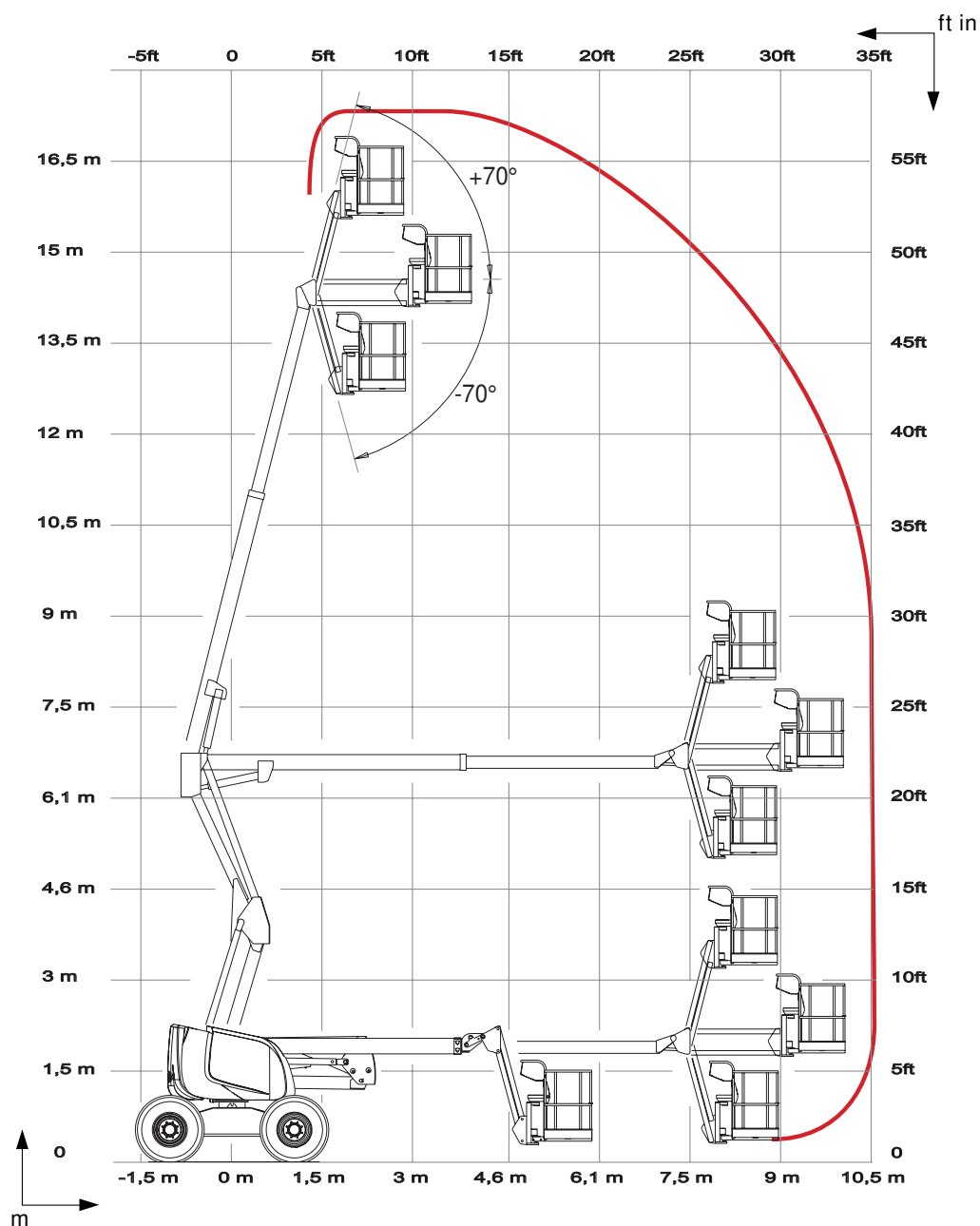
Tööpiirkond



G - Tehnilised andmed

3.4 - MASIN HA18PX (HA51JRT)

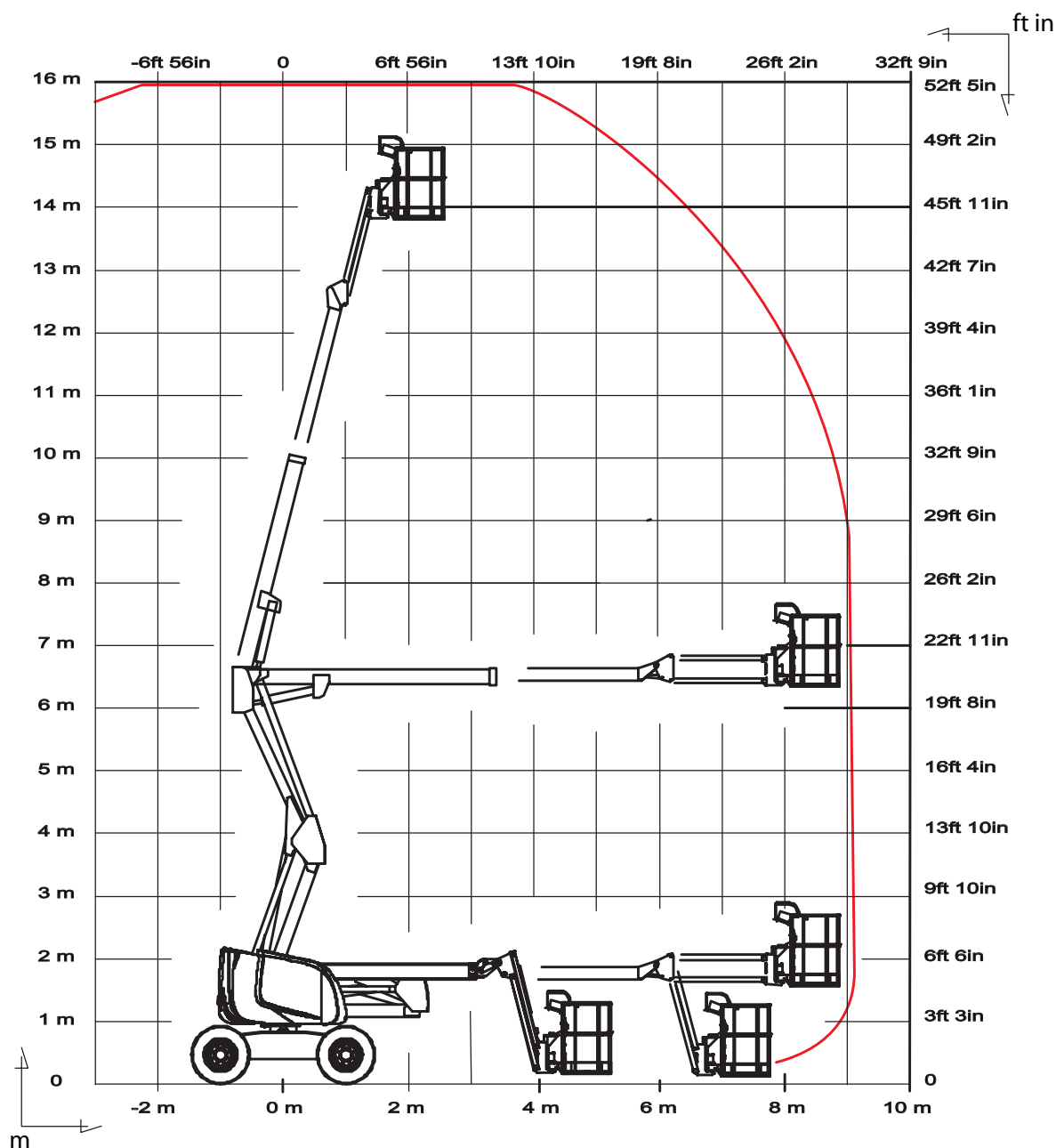
Tööpiirkond



G - Tehnilised andmed

3.5 - MASIN HA16SPX (HA46SJRT)

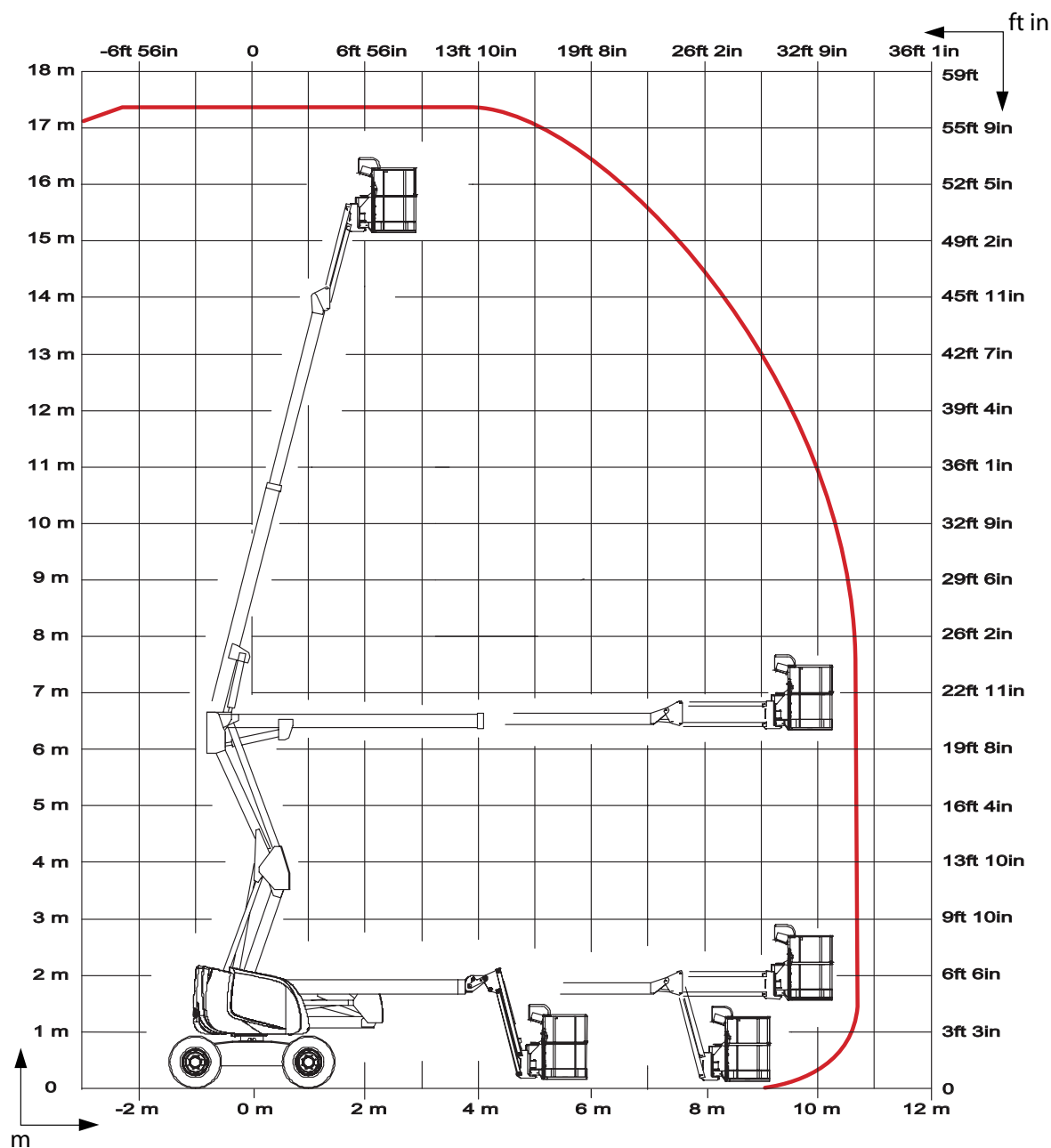
Tööpiirkond



G - Tehnilised andmed

3.6 - MASIN HA18SPX (HA51SJRT)

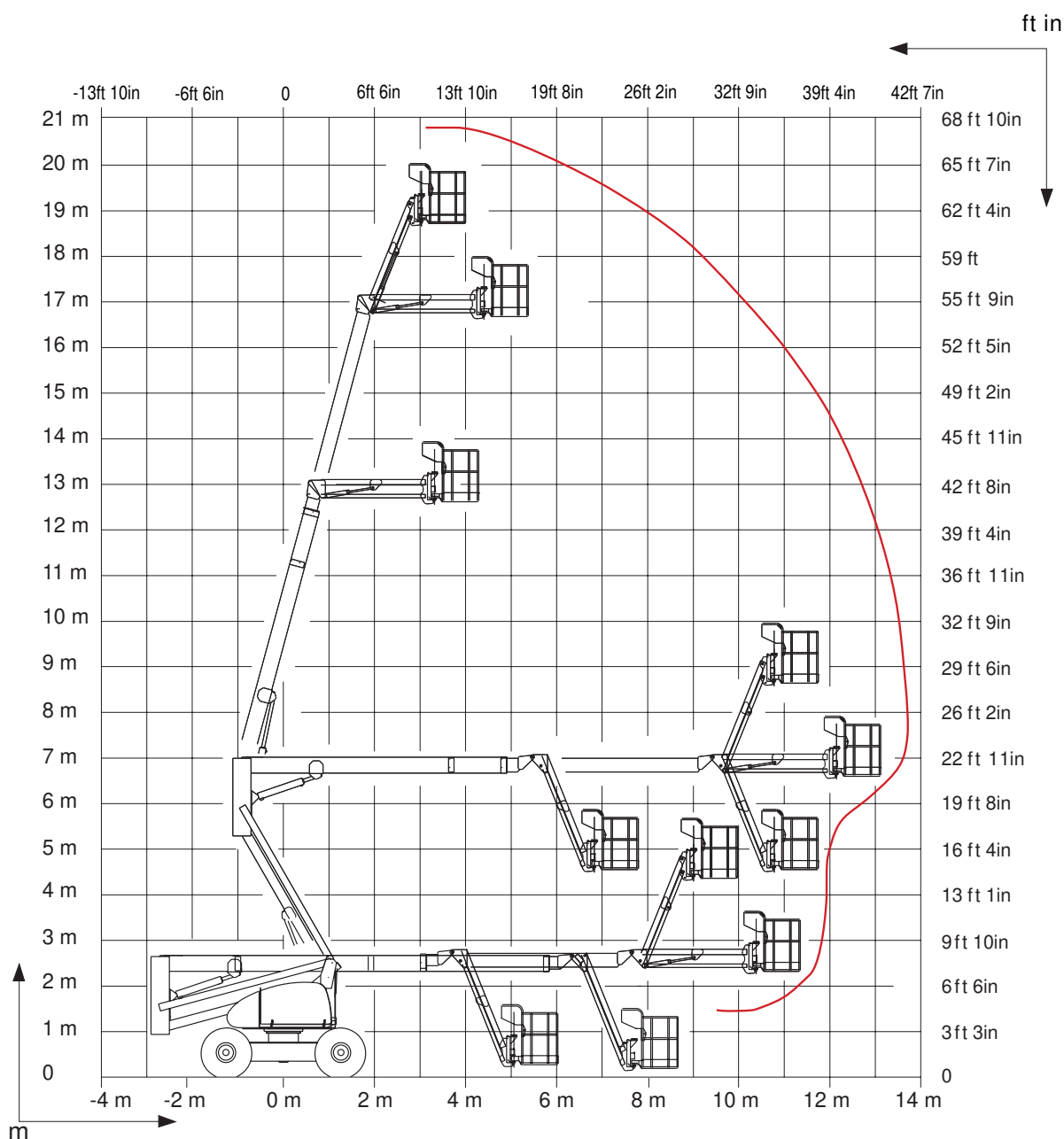
Tööpiirkond



G - Tehnilised andmed

3.7 - MASIN HA20PX (HA61JRT)

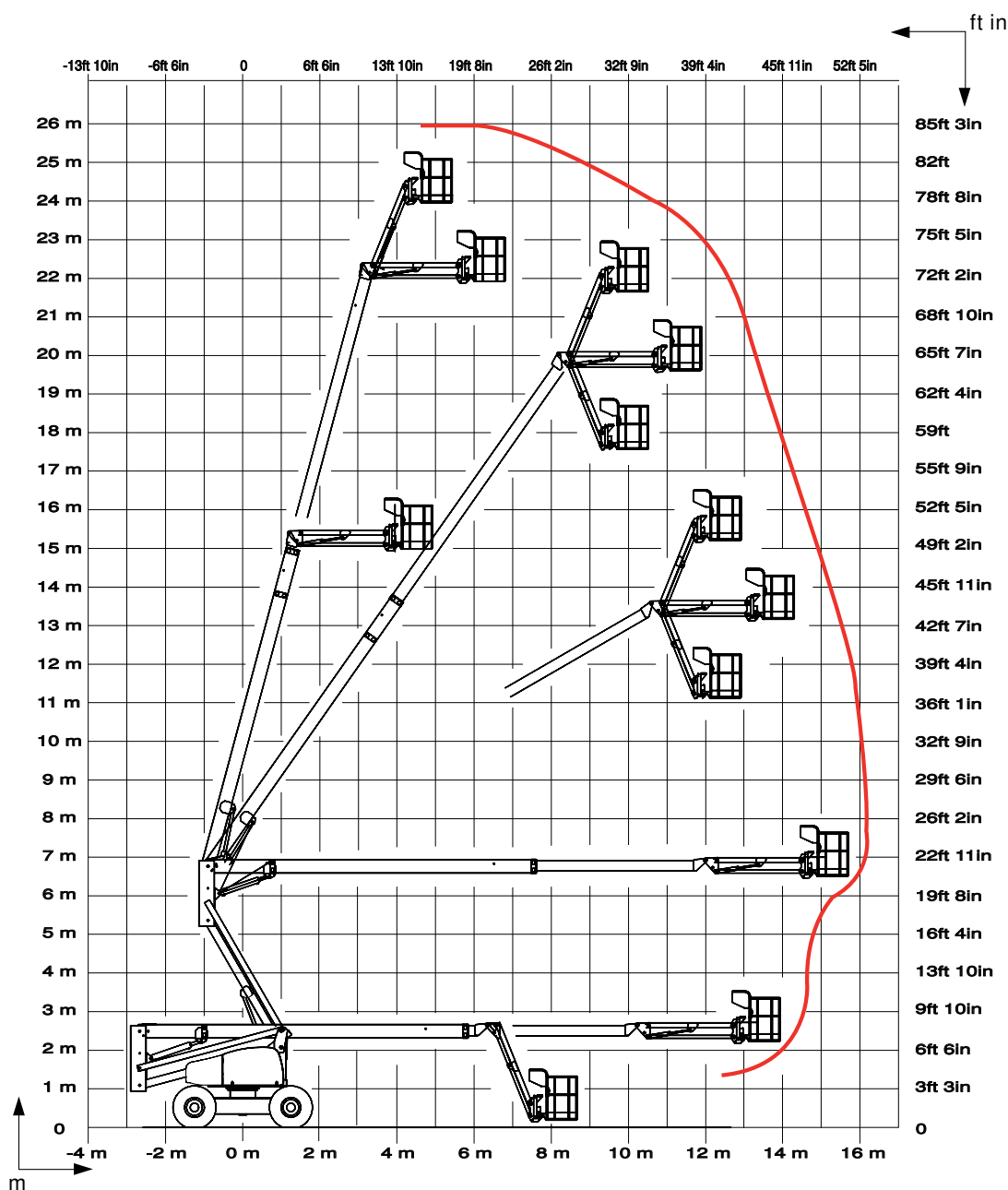
Tööpiirkond



G - Tehnilised andmed

3.8 - MASIN HA260PX (HA80JRT)

Tööpiirkond



G - Tehnilised andmed

4 - AS - CE standardi omadused

Nimetatud testid tuleb läbi viia järgmistel juhtudel :

- Ulatuslik tehniline hooldus.
- Masina komponendi ulatusliku rikke põhjustatud õnnetus.



- Alljärgnevad testid peab läbi viima kvalifitseeritud isik ohututes tingimustes.
- Tulemused tuleb täielikult protokollida.

Masina ümbermineku vältimiseks tuleb see testi ajaks paika kinnitada (keti või kinnituspunkti abil).

4.1 - ÜLEKOORMUSE TEST

Ülekoormuse test viiakse läbi 125 % nimikoormusega. Üksikasjalikku teavet leiate AS1418.10 standardi punktist 1.12.3.

Koormustabel

Masin	Testi koormus	
	Pound (lb)	Kilogramme (kg)
HA120PX (NA) HA16X (NA) HA16PX (HA46JRT) HA18PX (HA51JRT) HA16SPX (HA46SJRT) -basket 1.80m HA18SPX (HA51SJRT) -basket 1.80m HA20PX (HA61JRT) HA260PX (HA80JRT)	633,8	287,5
HA16SPX (HA46SJRT) -HA18SPX (HA51SJRT) basket 2.30m	551	250
HA20PX (HA61JRT) -Tugeva tuule varustus	688,9	312,5



Masinal ei tohi olla märke pidevast moonutamisest.

Testid viiakse läbi kvalifitseeritud isiku poolt ja nende tulemused tuleb täielikult protokollida.

4.2 - FUNKTSIONAALSUSE KONTROLL

Funktsionaalsuse kontroll on kinnitanud järgmist :

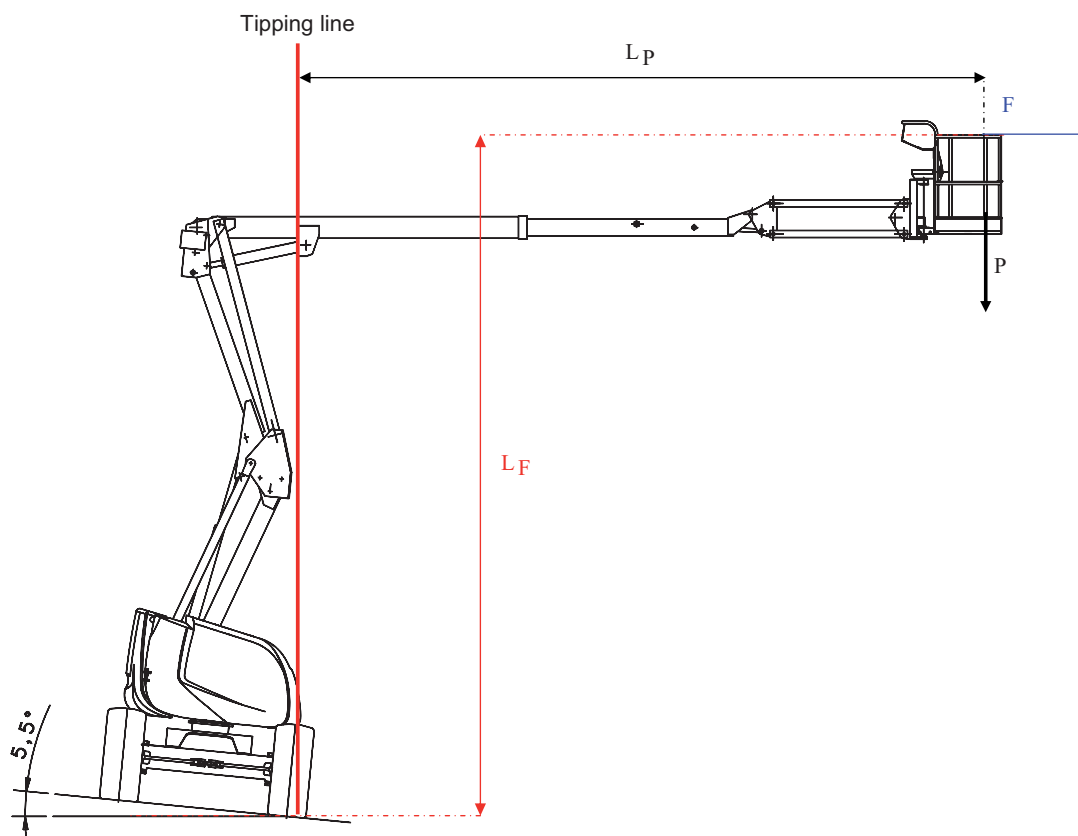
- Nimikoormust kandes töötab masin hästi ja rappumata.
- Kõik turvasüsteemid toimivad korralikult.
- Suurimat lubatud töökiirust ei ületata.

G - Tehnilised andmed

4.3 - STABIILSUSE KONTROLL

Stabiilsuse test tõendab, et masin säilitab ebasobivas asendis stabiilsuse. Masina ümberminekumoment arvutatakse koormuste kombineerimise teel masina kõige ebasobivamas asendis (koormust W kohaldatakse kaugusele L).

HA120PX (N/A) stabiilsus- HA16X - HA16(S)PX (HA46(S)JRT) - HA18(S)PX (HA51(S)JRT)



HA120PX (NA) stabiilsuse tabel

	T (°)	W		L		Ümberminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
P	5,5	635	288	18 - 10	5.74	2036
F	5,5	121	55	23 - 4	7.109	

HA16X (NA) stabiilsuse tabel

	T (°)	W		L		Ümberminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
P	5,5	635	288	24 - 8	7.52	2611
F	5,5	119	54	27 - 4	8.338	

G

- Tehnilised andmed

HA16PX (HA46JRT) stabiilsuse tabel-basket 1.80m - 60km/h

	T (°)	W		L		Überminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
P	5,5	635	288	26 - 11	8.21	3121
F	5,5	198	90	27 - 9	8.446	

HA16PX (HA46JRT) stabiilsuse tabel-basket 2.30m - 45km/h

	T (°)	W		L		Überminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
P	5,5	635	288	26 - 11	8.21	2978
F	5,5	161	73	27 - 9	8.446	

HA18PX (HA51JRT) stabiilsuse tabel-basket 1.80m - 60km/h

	T (°)	W		L		Überminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
P	5,5	635	288	31 - 7	9.62	3505
F	5,5	190	86	28 - 2	8.578	

HA18PX (HA51JRT) stabiilsuse tabel-basket 2.30m - 45km/h

	T (°)	W		L		Überminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
P	5,5	635	288	31 - 7	9.62	3422
F	5,5	168	76	28 - 2	8.446	

G

- Tehnilised andmed

HA16SPX (HA46SJRT) stabiilsuse tabel-basket 1.80m - 60km/h

	T (°)	W		L		Überminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
P	5,5	635	288	26 - 11	8.21	2793
F	5,5	112	51	27 - 6	8.374	

HA16SPX (HA46SJRT) stabiilsuse tabel-basket 2.30m - 45km/h

	T (°)	W		L		Überminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
P	5,5	635	288	26 - 11	8.21	2833
F	5,5	123	56	27 - 6	8.374	

HA18SPX (HA51SJRT) stabiilsuse tabel-basket 1.80m - 60km/h

	T (°)	W		L		Überminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
P	5,5	635	288	31 - 7	9.62	3170
F	5,5	104	47	27 - 11	8.5	

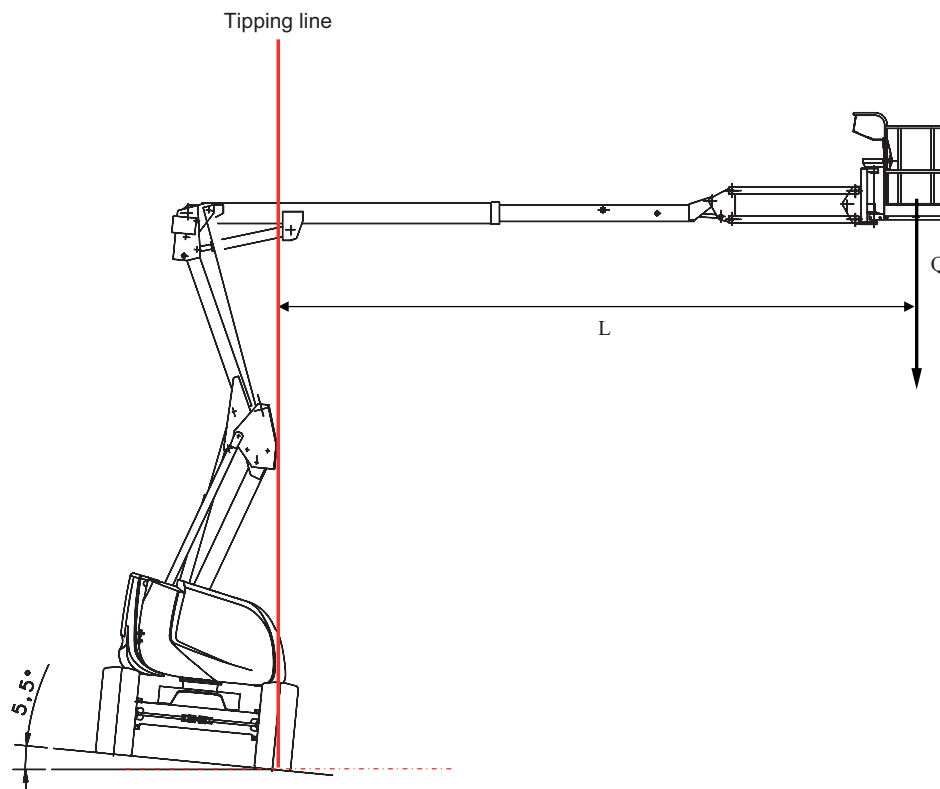
HA18SPX (HA51SJRT) stabiilsuse tabel-basket 2.30m - 45km/h

	T (°)	W		L		Überminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
P	5,5	635	288	31 - 7	9.62	3211
F	5,5	115	52	27 - 11	8.5	

G

- Tehnilised andmed

HA20PX (HA61JRT) stabiilsus



HA20PX (HA61JRT) stabiilsuse tabel

	T (°)	W		L		Ümberminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horisontaalne (1)	5,5	723	328	41 - 5	12.63	4135
Horisontaalne (1) -250 kg(551 lb) -60 km/h (37,2 mph)	5,5	833	378	41 - 5	12.63	4780

HA260PX (HA80SJRT) stabiilsuse tabel

	T (°)	W		L		Ümberminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horisontaalne (1)	5,5	750	340	49 - 2	14,99	4986



Üksikasjalikku teavet leiate AS1418.10 standardi punktist 1.12.2.

Masin peab ümberminemata naasema stabiilsesse asendisse.

G - Tehnilised andmed

5 - Vastavusdeklaratsioon



CE vastavusdeklaratsioone kohaldatakse ainult masinatele, mis on sertifitseeritud Euroopa turu jaoks.

Vastavusdeklaratsioon - Termoplatvormid

DECLARATION DE CONFORMITE CE

(certificate of conformity with EC directives)

Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté :
Name and address of manufacturer or their authorised agents within the European Community

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

HAULOTTE GROUP
Usine de _____

Déclare que la machine décrite ci-dessous :
(Declares that the technical installation described below)

Nacelle ou Plate-forme mobile élévatrice de personnes (Elevating work Platform)

Machine au nom commercial (Machine with the commercial name) _____,

Conforme au type (in compliance with the type) _____

Numéro de série (Serial number): _____

Se conforme aux dispositions de la directive machine 2006/42/CE.
(Conforms to the provisions set out in the EC Machinery Directive 2006/42/EC)

N° de certificat (Certificate no): _____

Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié :
(This machinery is identical to the model that was tested in an EC type-examination by the appointed body)

Organisme certifié (Authorised certification body) :

_____ n° _____

- Se conforme également aux dispositions de la directive 2000/14/CE concernant l'émission de bruit par l'équipement dans l'environnement en utilisation extérieure
(is also in accordance with the clauses contained in the EC Outdoor Noise Directive (2000/14/EC))
 - Méthode de mesure (Measuring methods) Annexe III-B
 - LwA, Niveau de puissance acoustique garantie (LWA, sound level guaranteed) _____ dB
 - LwA, Niveau de puissance acoustique minimum/maximum (LWA, maxi sound level) _____/_____ dB
- Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique.
(is in accordance with the provisions contained in EEC Directive no. 2004/108/CE on electromagnetic compatibility)
- Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes : EN 280 et EN 954.
(also fulfils the principal requirements of the following harmonised standards: EN 280 and EN 954)

Fait à L'Horme le :

Directeur Division _____ /Managing Director, _____ Division

Signature

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendrait cette déclaration caduque.
This declaration conforms with the requirements of annex II-A of the directive 2006/42/EEC. Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration.

G - Tehnilised andmed

H - Hooldusraamat

1 - Hooldusraamat

Et HAULOTTE®'i garantii kehtiks teie masinale, tuleb kõik hooldus- ja remonditööd kajastada HOOLDUSRAAMATUS, mille leiате teile koos masinaga tarnitud hooldusjuhendi lõpust.

Hooldusraamat

H - REGISTRE D'INTERVENTION

REGISTRE D'INTERVENTION HAULOTTE SERVICE				
Date	Nature de l'intervention	Nbre heures	Intervenant	N° intervention Haulotte service

H - Hooldusraamat